

639



**PHILIPS**

# Telefon kennenlernen



\* Option: die Kamera ist ein Zubehörteil, das nicht in der Standardausrüstung enthalten und separat zu erwerben ist.

*Philips arbeitet ständig an Produktverbesserungen und behält sich daher alle Rechte vor, die vorliegende Anleitung jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu überarbeiten oder neu aufzulegen. Philips überwacht die Richtigkeit der angegebenen Informationen, kann aber keinerlei Haftung für evtl. Fehler, Versäumnisse oder Abweichungen zwischen der vorliegenden Anleitung und dem darin beschriebenen Produkt übernehmen.*

## Wie kann ich...

Das Telefon EIN-/AUS-schalten	Taste  gedrückt halten.
Den PIN-Code eingeben	PIN-Code über die Zifferntasten eingeben und mit  oder  bestätigen.
Eine Rufnummer wählen	Rufnummer über die Zifferntasten eingeben und für die Wahl  drücken.
Ein Gespräch annehmen	Wenn das Telefon klingelt, die Taste  drücken.
Die Gesprächslautstärke einstellen	Während des Gesprächs die seitliche Taste nach oben oder unten drücken.
Den Rufton ändern	Im Ruhemodus die  -Taste gedrückt halten, um die Ruftonliste aufzurufen.
Die Ruftonlautstärke ändern	Im Ruhemodus die seitliche Taste nach oben oder nach unten drücken.
Ein Gespräch beenden	Taste  drücken.

Das Hauptmenü aufrufen	Im Ruhemodus die Taste  drücken.
Das <b>Telefonbuch</b> aufrufen	Im Ruhemodus die Taste  drücken.
Das <b>Telefonbuch</b> einsetzen	In der Liste mit  oder  blättern und dann  für die Rufnummernwahl drücken.
<b>BeD</b> aufrufen	Im Ruhemodus die Taste  drücken.
Die <b>Anrufliste</b> aufrufen	Im Ruhemodus die Taste  oder  drücken.
Zum vorherigen Menü	Taste  drücken.
Beim Blättern in den Menüs in den Ruhemodus zurückkehren	Taste  gedrückt halten.
Die Displaysprache ändern	Taste  gedrückt halten, mit  oder  die Sprache auswählen und mit  bestätigen.

Auf eine Menüfunktion zugreifen	 drücken, mit  oder  eine Funktion auswählen, dann  drücken, um das Untermenü zu öffnen. Wiederholen, bis die gewünschte Funktion erscheint.
Eine programmierte <b>Sprach-Steuerung</b> aufrufen	Taste  gedrückt halten.
<b>WAP</b> aufrufen	Taste  gedrückt halten.
Die Spiegel FX-Anzeige aktivieren	Die seitliche Taste gedrückt halten (Lautstärke vermindern).

***Das Telefon muss geschlossen und im Ruhemodus sein.***

---

Die Zoo-Animation aufrufen

Wenn diese Funktion **EIN**-geschaltet ist, die seitliche Taste gedrückt halten (Lautstärke erhöhen).

---

*Das Telefon muss geschlossen und im Ruhemodus sein.*

---

## Ereignisse

Einige Ereignisse können die Ruhemodusanzeige verändern (z.B. verpasste Gespräche, neue Nachrichten usw.). Drücken Sie auf , um das entsprechende Menü aufzurufen oder halten Sie die Taste  gedrückt für die Rückkehr in den Ruhemodus.

## Das Karussell

Das Karussell sind ringförmig angeordnete Symbole auf dem Display. Jedes Symbol entspricht einer Funktion oder Option und dient der Bedienung Ihres Telefons.

---

*Alle Symbole können nicht gleichzeitig im Display angezeigt werden; drücken Sie  oder , um die weiteren Symbole anzuzeigen.*

---

Mit der Taste  rufen Sie das Hauptkarussell im Ruhemodus auf. Mit  blättern Sie (entgegen dem Uhrzeigersinn) und mit  (im Uhrzeigersinn); wenn die gewünschte Funktion oder Option ausgewählt ist, bestätigen Sie mit  oder drücken Sie auf , um die Funktion abzubrechen. Es erscheint dann ein weiteres Unter-Karussell oder eine Auswahlliste.

---

*Mit den Tasten  oder  können Sie zwischen zwei Optionen hin- und herschalten, z.B. Aktivieren/Deaktivieren, Ein/Aus, eine Einstellung erhöhen/vermindern, usw.*

---

Blättern Sie in den Karussells und Auswahllisten, bis Sie die gewünschte Funktion oder Option erreicht haben. Während des Navigierens in einer Liste, zeigt ein Rollbalken, rechts auf dem Display, die aktuelle Position innerhalb der Liste an. Mit den Navigationstasten können Sie dann alle Funktionen Ihres Telefons, wie in den jeweiligen Kapiteln dieser Bedienungsanleitung beschrieben, auswählen oder einstellen.

# Inhaltsverzeichnis

<b>1. In Betrieb nehmen</b> .....	<b>1</b>
SIM-Karte einsetzen .....	1
Datum und Uhrzeit einstellen .....	2
Telefon einschalten .....	2
SIM-Telefonbuch kopieren .....	3
<i>Kopieren zulassen</i> .....	3
<i>Kopieren nicht zulassen</i> .....	3
<i>Kopieren abbrechen</i> .....	3
Erster Anruf .....	4
Akku laden .....	4
<b>2. Haupt-Funktionen</b> .....	<b>6</b>
Telefonbuch aufrufen und anzeigen .....	6
Eine Rufnummer wählen .....	6
Anrufe annehmen und beenden .....	6
Spiegel FX .....	7
Rufton ändern .....	7
Rufton abschalten .....	7
Vibrationsfunktion aktivieren .....	7
Zoo-Animation .....	8
Crazy Clock .....	8
Eigene Mobil-Rufnummer anzeigen .....	8
Hörerlautstärke einstellen .....	9
Mikrofon stummschalten .....	9
Mikrofon wieder einschalten .....	9

Gespräch mitschneiden .....	9
Anrufliste löschen .....	10
SMS-Liste löschen .....	10
Telefonbuch löschen .....	10
Schnell in einer Liste scrollen .....	10
Weitere Funktionen während eines Gespräches .....	10
<b>3. Menü-Struktur</b> .....	<b>11</b>
<b>4. Multimedia Nachrichten</b> .....	<b>14</b>
MMS erstellen .....	14
<i>Empfänger auswählen</i> .....	14
<i>Nachricht gestalten</i> .....	14
<i>Optionen aufrufen</i> .....	15
<i>Nachricht senden</i> .....	17
MMS empfangen .....	17
<i>Downloaden und Wiedergabe         einer MMS</i> .....	17
<i>Anlage abholen und speichern</i> .....	18
Ordner verwalten .....	18
Einstellungen .....	19
<i>Netzbetreiber Account</i> .....	20
<i>Netz</i> .....	20
<i>MMS Center</i> .....	20
<i>Gateway Adresse</i> .....	20
<i>Gateway Port</i> .....	20
<i>Anwendungseinstellungen</i> .....	20

<b>5. Text- oder Zifferneingaben .....</b>	<b>22</b>	<i>Equaliser</i> .....	34
T9® Texteingabe .....	22	<i>Tastentöne</i> .....	34
<i>Was ist das?</i> .....	22	<i>Warntöne</i> .....	34
<i>Wie wird es benützt?</i> .....	22	<i>Vibration</i> .....	34
Standard-Texteingabe .....	23	<b>Anzeige .....</b>	<b>35</b>
<b>6. Telefonbuch .....</b>	<b>24</b>	<i>Screen Saver</i> .....	35
Telefonbuch in SIM-Karte .....	24	<i>Animationen</i> .....	35
Telefonbuch im Telefon .....	25	<i>Beleuchtung</i> .....	35
Namen im Telefonbuch hinzufügen .....	25	<i>Hintergrund</i> .....	36
<i>In die SIM-Karte</i> .....	25	<b>Schnell Tasten .....</b>	<b>36</b>
<i>Im Telefon</i> .....	36	<b>Sprachsteuerung .....</b>	<b>39</b>
<i>Eintrag im integrierten Telefonbuch</i>		<b>Sprachwahl .....</b>	<b>39</b>
<i>hinzufügen</i> .....	26	<b>Sicherheit .....</b>	<b>40</b>
<i>Eigene Nummern</i> .....	27	<i>Öffentliche Namen</i> .....	40
<b>Fotocall: Sehen und hören wer anruft .....</b>	<b>27</b>	<i>Anruf Sperre</i> .....	41
Namen ändern und verwalten .....	28	<i>Codes ändern</i> .....	41
<i>In der SIM-Karte</i> .....	28	<i>PIN-Schutz</i> .....	42
<i>Im Telefon</i> .....	29	<b>Netz .....</b>	<b>42</b>
Eine Rufnummer anrufen .....	30	<i>GPRS-Verbindung</i> .....	42
<i>Notrufnummer</i> .....	30	<i>Neu einbuchen</i> .....	43
<i>Andere Rufnummern</i> .....	31	<i>Vorzugsnetze</i> .....	43
<b>7. Einstellungen .....</b>	<b>33</b>	<i>Zugangseinstellungen</i> .....	43
Töne .....	33	<b>Zeit und Datum .....</b>	<b>45</b>
<i>Ruhe</i> .....	33	<i>Uhr-Anzeige</i> .....	45
<i>Ruf lautstärke</i> .....	33	<i>Datum einstellen</i> .....	45
<i>Ruf ton</i> .....	33	<i>Datum-Format</i> .....	45
<i>SMS/MMS-Ton</i> .....	33	<i>Zeitzone</i> .....	45
		<i>Sommerzeit</i> .....	45
		<i>Zeit einstellen</i> .....	46

Sprachen .....	46	Eigenen Musikstil speichern .....	67
Profile .....	46	Ein Gespräch annehmen .....	67
<b>8. Nachrichten .....</b>	<b>48</b>	<b>10. Multimedia .....</b>	<b>68</b>
SMS .....	48	Bilder-Album .....	68
<i>SMS senden</i> .....	48	Musikalbum .....	68
<i>SMS lesen</i> .....	49	Demo-Modus .....	69
<i>SMS-Einstellungen</i> .....	51	Status Speicher .....	69
<i>SMS archivieren</i> .....	52	Sprachmemo .....	70
E-Mail .....	52	BeDJ .....	70
<i>Einstellungen</i> .....	52	<b>11. Unterhaltung und</b>	
<i>E-mails eingeben und senden</i> .....	55	<b>Anwendungen .....</b>	<b>71</b>
<i>E-Mails empfangen und lesen</i> .....	57	Rechner .....	71
Mobilfunknachrichten .....	61	Wecker .....	71
Chat .....	62	Organiser .....	72
<b>9. Musik und Mix .....</b>	<b>63</b>	<i>Einen neuen Termin eintragen</i> .....	72
Wie kann ich... .....	63	<i>Einen Termineintrag ändern</i> .....	73
In Betrieb nehmen .....	64	Zoo .....	74
<i>Spuren aktivieren</i> .....	64	Crazy Clock .....	75
<i>Melodien- und Instrumenten-</i>		Euro-Umrechner .....	75
<i>Spur ändern</i> .....	64	Brick Game .....	76
<i>Tempo ändern</i> .....	65	<b>12. Telefonfunktionen .....</b>	<b>77</b>
Mix aufnehmen .....	65	Anruf-Einstellungen .....	77
<i>Aufnahme starten</i> .....	65	<i>Klappe aktivieren</i> .....	77
<i>Aufzeichnungen verwalten</i> .....	65	<i>Rufumleitung</i> .....	77
Eigenen Soundstil und Mix erstellen .....	66	<i>Mailboxen</i> .....	78
<i>Von bestehenden Dateien</i> .....	66	<i>Automatische Wahlwiederholung</i> .....	78
<i>Neuer Stil</i> .....	66		

<i>Jede Taste</i> .....	78	DTMF-Signale .....	88
<i>Anklöpfen</i> .....	78	Eine weitere Rufnummer wählen .....	89
<i>Identifizierung (Rufnummern- übermittlung)</i> .....	79	Ein zweites Gespräch annehmen .....	90
<b>Anrufliste</b> .....	<b>79</b>	Ein drittes Gespräch annehmen .....	91
<i>Anrufliste</i> .....	79	Konferenzschaltung .....	91
<i>Reset</i> .....	79	Gespräch weiterverbinden .....	92
<b>Anrufzähler</b> .....	<b>80</b>	<b>15. Fotografieren</b> .....	<b>93</b>
<i>GSM-Zähler</i> .....	80	Bedienung der Kamera .....	93
<i>GPRS-Zähler</i> .....	81	<i>Wie kann ich...</i> .....	93
<b>13. WAP</b> .....	<b>82</b>	<i>Kamera anschließen</i> .....	94
Internet -Dienste .....	82	<b>Fotografieren</b> .....	<b>94</b>
<i>WAP-Session starten</i> .....	82	<i>Generelle Funktionsweise</i> .....	94
<i>WAP-Session beenden</i> .....	82	<i>Fotografieren</i> .....	95
<i>Homepage</i> .....	83	<i>Bilder nochmals anzeigen</i> .....	96
<i>Lesezeichen</i> .....	83	<i>Ankommender Ruf</i> .....	96
<i>Adresse eingeben</i> .....	83	<i>Eine Rufnummer wählen</i> .....	97
<i>Einstellungen</i> .....	84	<b>Einstellungen</b> .....	<b>97</b>
<i>WAP Eingang</i> .....	85	<i>Farbmodus</i> .....	97
<b>Optionen</b> .....	<b>86</b>	<i>Kameramodus</i> .....	97
<i>Homepage</i> .....	86	<i>Töne</i> .....	97
<i>Zurück</i> .....	86	<i>Bildauflösung</i> .....	98
<i>Vor</i> .....	86	<i>Bildqualität</i> .....	98
<i>Auffrischen</i> .....	86	<i>Selbstausröser</i> .....	98
<i>Als Homepage speichern</i> .....	87	<b>Icons und Symbole</b> .....	<b>99</b>
<i>Speichern unter...</i> .....	87	<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>100</b>
<i>Beenden</i> .....	87	<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>105</b>
<i>Ankommendes Gespräch</i> .....	87	<b>Philips Original-Zubehör</b> .....	<b>108</b>
<b>14. Operator-Dienste</b> .....	<b>88</b>	<b>Konformitätserklärung</b> .....	<b>109</b>
<b>GSM-Steuerbefehle</b> .....	<b>88</b>		

# I • In Betrieb nehmen

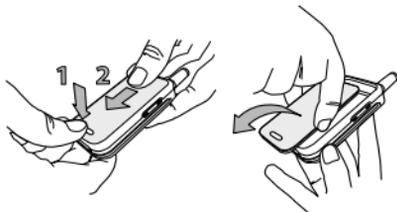
*Lesen Sie vor der Nutzung des Gerätes das Kapitel "Sicherheits Hinweise".*

Damit Sie Ihr Handy nutzen können, müssen Sie zunächst eine gültige SIM-Karte einsetzen, die Sie bei Ihrem GSM-Netzbetreiber oder Telefonfachgeschäft erhalten. Die SIM-Karte enthält Ihre Vertragsnummer, Ihre Handy-Rufnummer und einen Speicher, in dem Sie Rufnummern und Nachrichten speichern können (siehe "Telefonbuch" Seite 24).

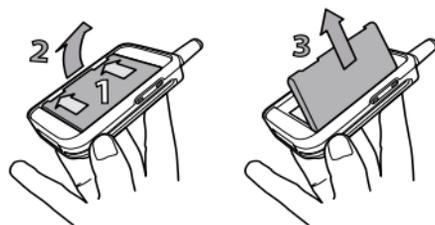
## SIM-Karte einsetzen

1. Drücken Sie auf die Verriegelung und schieben Sie die Akkuabdeckung nach unten.

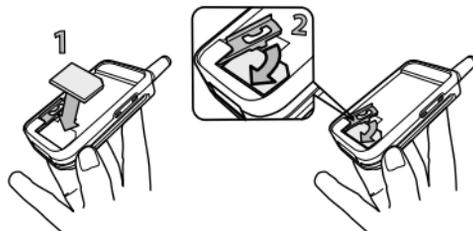
*Schalten Sie Ihr Telefon immer aus, bevor Sie den Akku entfernen..*



2. Nehmen Sie den Akku heraus, indem Sie die inneren Verriegelungen nacheinander lösen; heben Sie den Akku dann auf der linken Seite an.

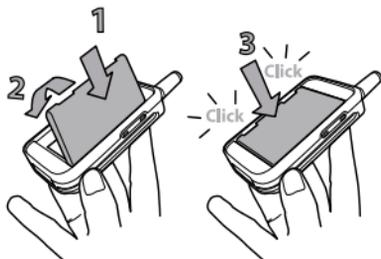


3. Lösen Sie die SIM-Karte aus der Trägerkarte heraus und setzen Sie sie in das vorgesehene Kartenfach (beachten Sie, dass die abgeschrägte Ecke der SIM-Karte richtig positioniert ist). Schieben Sie dann die Plastikhalterung bis zum Anschlag nach hinten, um die SIM-Karte zu befestigen

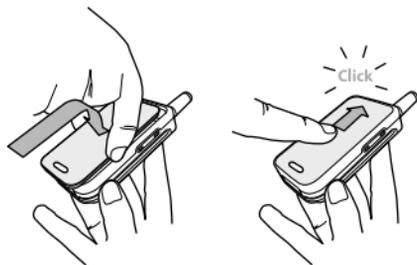


4. Setzen Sie den Akku wieder in das Akkufach (siehe nachfolgende Abbildung): Zuerst die

rechte Seite des Akkus an der rechten Seite des Akkufachs anlegen, dann nach unten drücken, bis der Akku einrastet.



5. Setzen Sie die Akkufachabdeckung mit dem Metallfeld nach unten zeigend ein und schieben Sie sie bis zum Anschlag nach oben.



## Telefon einschalten

1. Drücken Sie auf die Taste  , um das Telefon einzuschalten.
2. Nach dem Einschalten werden Sie eventuell aufgefordert, Ihren PIN-Code einzugeben. Der PIN-Code ist der 4 bis 8-stellige Geheimcode Ihrer SIM-Karte für den Schutz gegen unberechtigten Zugriff. Sie erhalten diesen, auf Ihre SIM-Karte abgestimmten, PIN-Code von Ihrem Netzbetreiber oder Telefonfachgeschäft. Sie können den PIN-Code ändern, siehe siehe "Codes ändern" Seite 41.

*Wenn Sie drei Mal hintereinander den falschen PIN-Code eingeben, wird Ihre SIM-Karte gesperrt. Zum Entsperren benötigen Sie den PUK-Code, den Sie von Ihrem Netzbetreiber erhalten.*

3. Geben Sie Ihren PIN-Code ein. Wenn Sie sich vertippen, drücken Sie  . Bestätigen Sie dann mit  oder  .

## Datum und Uhrzeit einstellen

Beim ersten Einschalten des Telefons werden Sie aufgefordert, das Datum einzustellen. Drücken Sie dafür die entsprechenden Zifferntasten (mit  löschen

Sie eine Ziffer), bestätigen Sie dann mit  . Gehen Sie genauso vor, um die Uhrzeit einzustellen.

*Für weitere Datum- und Uhrzeiteinstellungen, siehe Seite 45.*

## SIM-Telefonbuch kopieren

*Wenn Sie das SIM-Telefonbuch nicht beim ersten Einschalten kopieren möchten, können Sie es später mit Hilfe des Telefonbuch-Menüs kopieren (siehe Seite 24).*

Wenn Sie zuvor bereits ein Mobiltelefon hatten und die gleiche SIM-Karte weiterverwenden, kann diese Karte Ihr aktuelles Telefonbuch oder Teile davon enthalten. Ihr Mobiltelefon erkennt diese Daten und Sie werden durch eine Meldung gefragt, ob Sie das SIM-Telefonbuch in das in Ihrem Telefon integrierte Telefonbuch kopieren möchten (siehe nachfolgender Abschnitt). Drücken Sie , um die Funktion abzubrechen, oder bestätigen Sie mit .

### **Kopieren zulassen**

Drücken Sie die Taste , wenn Sie das SIM-Telefonbuch in Ihr Telefon kopieren möchten. Nach beendetem Kopiervorgang gilt das in Ihrem Telefon integrierte Telefonbuch automatisch als Standardtelefonbuch. Sie können auf das SIM-Telefonbuch umschalten, indem Sie [Telefonbuch](#) > [Einstellung](#)

[Telefonbuch](#) > [Wahl Telefonbuch](#) > [In SIM- Karte](#) auswählen.

### **Kopieren nicht zulassen**

Wenn Sie beim ersten Einschalten mit der Taste  das Herunterladen Ihrer SIM-Karteninhalte verweigern, wird der Kopiervorgang nicht gestartet und die Telefonbücher bleiben unverändert. Das SIM-Telefonbuch ist Ihr Standardtelefonbuch und Sie können mit [Telefonbuch](#) > [Einstellung Telefonbuch](#) > [Wahl Telefonbuch](#) > [In Telefonbuch](#) wählen, um zwischen den Telefonbüchern umzuschalten.

### **Kopieren abbrechen**

Wenn Sie nach dem Starten des Kopiervorgangs Ihre Meinung ändern, drücken Sie die Taste , um das Herunterladen der SIM-Karteninhalte abzubrechen. Der Kopiervorgang wird abgebrochen und das Telefonbuch enthält nur die Einträge, die bis zum Abbruch übernommen wurden.

Das SIM-Telefonbuch ist Ihr Standardtelefonbuch und Sie können mit [Telefonbuch](#) > [Einstellung Telefonbuch](#) > [Wahl Telefonbuch](#) > [In Telefonbuch](#) auf das andere Telefonbuch zugreifen.

## Erster Anruf

1. Geben Sie die Rufnummer ein (bei einem Eingabefehler, drücken Sie ) und drücken Sie .
2. Sobald die Verbindung aufgebaut ist, hören Sie zwei Beepöne. Drücken Sie , um das Gespräch zu beenden.

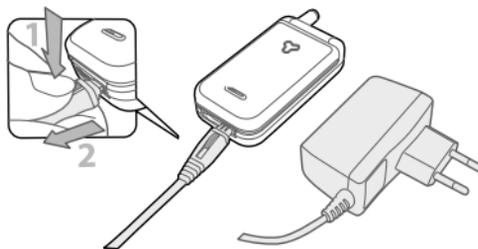
## Akku laden

Ihr Telefon wird durch einen wiederaufladbaren Akku mit Strom versorgt. Ein neuer Akku ist nicht vollständig aufgeladen. Ein Alarmton weist Sie rechtzeitig darauf hin, dass der Akku geladen werden muss.

*Der Hersteller empfiehlt, den Akku nicht bei eingeschaltetem Telefon herauszunehmen, da alle Ihre persönlichen Einstellungen dadurch verlorengehen können (siehe Hinweise für den Umgang mit dem Akku, Seite 100).*

1. Nachdem der Akku und die Akkufachabdeckung an Ihrem Telefon befestigt sind, schließen Sie das Netzteil (Bestandteil des Lieferumfangs) an der

rechten Buchse, im unteren Bereich des Telefons, wie nachfolgend abgebildet, an.



2. Stecken Sie das andere Ende des Kabels in eine gut zugängliche Steckdose. Das Akkusymbol zeigt den Ladezustand des Akkus an:
  - Während des Ladevorgangs verändern sich die 4 Balken der Ladezustandsanzeige; jeder Balken entspricht ca. 25 % der Ladekapazität und es dauert ca. 2 Stunden und 15 Minuten, bis der Akku vollständig aufgeladen ist.
  - **Wenn alle 4 Balken konstant angezeigt werden, ist der Akku vollständig aufgeladen und Sie können das Netzteil abziehen.**
  - Drücken Sie nach abgeschlossenem Ladevorgang den Freigabeknopf auf der oberen Seite des Steckers, um die Steckverbindung zum Telefon zu lösen.
  - In Abhängigkeit des Netzes sowie der Nutzungsbedingungen steht Ihnen eine Gesprächszeit von

ca. 4 Stunden und eine Bereitschaftsdauer von ca. 400 Stunden zur Verfügung.

---

*Das Netzteil kann auch nach abgeschlossenem Ladevorgang am Handy angeschlossen bleiben, der Akku wird dadurch nicht beschädigt. Das Netzteil hat keinen Ausschalter; um es auszuschalten, muss der Netzstecker gezogen werden. Verwenden Sie daher eine gut zugängliche Steckdose. Das Netzteil kann auch an einer IT-Versorgung angeschlossen werden (nur Belgien).*

---

3. Wenn Sie Ihr Telefon einige Tage nicht benutzen, empfiehlt der Hersteller, die Akku-Steckverbindung zu lösen.

---

*Sie können Ihr Handy während des Ladevorgangs benutzen. Wenn der Akku vollständig entladen war, erscheint das Akkusymbol ca. 2 bis 3 Minuten nach dem Starten des Ladevorgangs.*

---

## 2 • Haupt-Funktionen

### Telefonbuch aufrufen und anzeigen



Telefonbuch

Drücken Sie im Ruhemodus auf . Je nach eingestelltem Telefonbuch (in SIM-Karte oder im Telefon) erscheinen unterschiedliche Inhalte auf dem Display: siehe “Telefonbuch” Seite 24 für ausführliche Informationen diesbezüglich.

Sie können das Telefonbuch während eines Gesprächs aufrufen, indem Sie auf drücken, dann **Namensliste zeigen** wählen und mit bestätigen. Sie können dann mit oder in den Einträgen blättern. Drücken Sie anschließend zwei Mal auf für die Rückkehr zum Ruhemodus.

### Eine Rufnummer wählen

1. Geben Sie die Rufnummer im Ruhemodus über die Zifferntasten ein. Bei einem Eingabefehler löschen Sie mit .
2. Drücken Sie , um die Wahl der Rufnummer zu starten und drücken Sie , um das Gespräch zu beenden.

*Für die Wahl einer Auslandsrufnummer können Sie anstelle der "00" die "+" Taste verwenden. Halten Sie dafür die Taste gedrückt, bevor Sie die Landes-kennziffer eingeben. Für Anrufe mit dem Telefonbuch, siehe “Telefonbuch” Seite 24.*

### Anrufe annehmen und beenden

Bei einem ankommenden Ruf erscheint, abhängig von den beauftragten Leistungsmerkmalen, die Rufnummer des Anrufers auf dem Display, wenn der Anrufer die Übermittlung seiner Rufnummer gestattet. Falls der Anrufer im ausgewählten Telefonbuch (siehe Seite 24) gespeichert ist, wird sein Name anstelle seiner Rufnummer angezeigt.

1. Drücken Sie oder öffnen Sie das Telefon (wenn es geschlossen war), um das Gespräch anzunehmen.
2. Um ein Gespräch abzuweisen, drücken Sie oder halten Sie die seitliche Taste nach oben oder unten gedrückt. Wenn Sie die “Rufumleitung” (siehe Seite 77), aktiviert haben, wird das Gespräch an eine andere Rufnummer oder an die Sprachbox weitergeleitet.
3. Drücken Sie oder schließen Sie das Telefon, um das Gespräch zu beenden.

Das Telefon klingelt nicht, wenn der Rufton abgeschaltet ist (siehe Seite 7). In der Einstellung Jede Taste (siehe Seite 78), ) können Sie Gespräche durch Betätigen einer beliebigen Taste (ausgenommen ) annehmen. Ein aktives Gespräch wird grundsätzlich durch das Schließen des Telefons beendet, unabhängig davon, ob die Funktion der Klappe für ankommende Gespräche aktiviert oder deaktiviert ist (siehe Seite 77). Ein Beep-ton bestätigt das Ende der Verbindung.

## Spiegel FX

Ihr Telefon ist mit einer Außenspiegelanzeige ausgestattet, die aktiviert werden kann durch Gedrückthalten der seitlichen Taste nach unten; bei einem ankommenden Ruf oder neuem Ereignis wird diese Anzeige automatisch aktiviert.

Kontextbedingt können auf dieser Anzeige verschiedene Informationen erscheinen: Ereignisse, Gruppensymbol bei ankommendem Ruf, Comics-Animationen wie Zoo und die animierte Uhranzeige (siehe Seite 74).

*Bei geschlossenem Telefon aktivieren Sie die Hintergrundbeleuchtung der Außenspiegelanzeige durch Gedrückthalten der seitlichen Taste nach unten. Die*

*Hintergrundbeleuchtung schaltet sich nach der voreingestellten Zeitdauer automatisch aus.*

## Rufton ändern

Im Ruhemodus die Taste  gedrückt halten.

*Sie können diese Funktion auch über das Menü Einstellungen > Töne > Rufton aufrufen.*

## Rufton abschalten



Wenn Sie nicht möchten, dass Ihr Handy bei einem ankommenden Ruf klingelt, können Sie den Rufton wie folgt abschalten:

Drücken Sie  und wählen Sie **Einstellungen > Töne > Ruf lautstärke** und drücken Sie , bis die Ruf lautstärke auf **Aus** eingestellt ist.

## Vibrationsfunktion aktivieren



Bei aktivierter Vibrationsfunktion, vibriert Ihr Telefon, wenn Sie einen Anruf erhalten. Sie können die Funktion wie folgt aktivieren:

1. Drücken Sie , wählen Sie **Einstellungen > Töne > Vibration** und drücken Sie .

- Wählen Sie mit ▲ oder ▼ die Einstellung **Ein** oder **Aus** und bestätigen Sie mit .

*Das Aktivieren der Vibrationsfunktion schaltet den Rufton nicht ab. Wenn Sie den Rufton abschalten und die Vibrationsfunktion beibehalten möchten, aktivieren Sie die Einstellung Aus wie zuvor beschrieben.*

*Die Vibrationsfunktion wird automatisch deaktiviert, sobald das Netzteil angeschlossen wird.*

## Zoo-Animation

Mit dieser Funktion können Sie eine Animation einstellen, die auf der Außenspiegelanzeige gestartet werden kann:

- Drücken Sie , wählen Sie **Unterhalten** > **Zoo** und drücken Sie erneut auf .
- Wählen Sie **An**, dann die gewünschte Animation und drücken Sie .
- Schließen Sie Ihr Telefon, drücken Sie die seitliche Taste nach oben und betrachten Sie das Ergebnis auf der Außenspiegelanzeige.

Siehe Seite 74 für weitere Informationen zu dieser Funktion.

## Crazy Clock

Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, wenn Sie als Uhrzeitanzeige automatisch eine kleine Animation in voreingestellten Zeitintervallen auf der Außenspiegelanzeige angezeigt haben möchten.

- Drücken Sie , wählen Sie **Unterhaltung** > **Crazy clock** und drücken Sie .
- Wählen Sie **An**, dann eine Animation und eine Frequenz und drücken Sie .
- Schließen Sie das Telefon und warten Sie, bis die Frequenzeinstellung aktiv wird, um das Ergebnis zu betrachten.

Siehe Seite 75 für weitere Informationen zu dieser Funktion.

## Eigene Mobil-Rufnummer anzeigen

Zur Anzeige Ihrer eigenen Mobiltelefonnummer drücken Sie im Ruhemodus auf ▼, wählen Sie **Eigene Nummern**, drücken Sie , wählen Sie **Anzeigen** und drücken Sie erneut auf . Ihre Rufnummer wird angezeigt, wenn sie auf der SIM-Karte gespeichert ist. Wenn nicht, wählen Sie **Neu** und befolgen Sie die Anweisungen.

*Wenn Ihre eigene Rufnummer bereits im Telefonbuch gespeichert ist, können Sie sie während eines Gesprächs*

ches anzeigen. Siehe "Telefonbuch aufrufen und anzeigen" Seite 6.

## Hörerlautstärke einstellen

Drücken Sie während eines Gespräches die seitliche Taste nach oben oder unten, um die Lautstärke zu erhöhen/vermindern.

## Mikrofon stummschalten



Stumm

Sie können das Mikrofon stummschalten, damit Ihr Gesprächspartner Sie nicht mehr hört.

Drücken Sie während eines Gespräches auf , wählen Sie **Stumm** und bestätigen Sie mit .

## Mikrofon wieder einschalten



Stumm AUS

Um das Mikrofon während eines Gespräches wieder einzuschalten, drücken Sie , wählen Sie **Stumm AUS** und bestätigen Sie mit . Das Mikrofon ist wieder eingeschaltet.

## Gespräch mitschneiden



Mitschneiden

*In vielen Ländern unterliegt das Mitschneiden von Gesprächen gesetzlichen Regelungen. Es ist empfehlenswert den Anrufer darauf hinzuweisen, dass Sie das Gespräch mitschneiden möchten und seine Einwilligung dafür einzuholen. Mitgeschnittene Gespräche sind vertraulich zu behandeln. Die max. Aufzeichnungsdauer beträgt 1 Minute (siehe "Sprachmemo" Seite 70).*

Sie können während des Telefonierens ein Gespräch mitschneiden:

1. Drücken Sie während eines Gespräches oder einer Konferenzschaltung auf , um das im Anrufstatus aktive Karussell aufzurufen.

*Wenn Sie zuerst Stumm und dann Mitschneiden auswählen, wird nur die Stimme des Anrufers aufgezeichnet.*

2. Wählen Sie **Mitschneiden** und drücken Sie auf . Drücken Sie ,  oder legen Sie auf, um das Mitschneiden zu beenden.
3. In allen Fällen, auch beim Auflegen, erscheint ein Bearbeitungsfenster zur Benennung der Aufzeichnung.

4. Drücken Sie **OK** zum Speichern der Aufzeichnung. Sie können dann über das Menü **Multimedia** > **Musikalbum** auf das mitgeschnittene Gespräch zugreifen.

## Anrufliste löschen



Reset

Zum Löschen der Anrufliste drücken Sie **OK** und wählen Sie **Anrufinfo** > **Anrufliste** > **Reset**. Drücken Sie zwei Mal auf **OK**, um die Anrufliste zu löschen.

## SMS-Liste löschen

Zum Löschen der kompletten SMS-Liste, drücken Sie **OK** und wählen Sie **Nachrichten** > **SMS** > **SMS lesen** > **Alle SMS löschen**. Drücken Sie zwei Mal auf **OK**, um die SMS-Liste zu löschen.

*Sie können zum Löschen der SMS-Nachrichten auch das Menü SMS archivieren verwenden. Löschen Sie die SMS-Liste regelmäßig, um Speicherplatz für neue Nachrichten zu schaffen.*

## Telefonbuch löschen

Wenn Sie den Inhalt des Telefonbuchs komplett löschen möchten, drücken Sie **OK** und wählen Sie **Telefonbuch** > **Einstellung Telefonbuch** > **Alle löschen**.

Drücken Sie auf **OK**, um den Inhalt des Telefonbuchs zu löschen.

*Diese Funktion kann nur für das in Ihrem Telefon integrierte Telefonbuch angewendet werden und funktioniert NICHT für das SIM-Telefonbuch.*

## Schnell in einer Liste scrollen

Verwenden Sie, anstelle der Einzelpositionierung, zum Blättern in einer Liste (Ruftöne, Ereignisse usw.) die Taste **0.0**.

## Weitere Funktionen während eines Gespräches

- Eine andere Equalizer-Einstellung auswählen (siehe Seite 34),
- Einen Namen im Telefonbuch hinzufügen (siehe Seite 25),
- Eine Nachricht schreiben und senden (siehe Seite 55),
- Eine Nachricht lesen (siehe Seite 49),
- Die Anrufliste anzeigen (siehe Seite 79),
- Den Organisier aufrufen (siehe Seite 72),
- Eine zweite Rufnummer wählen (siehe Seite 89).

## 3 • Menü-Struktur

In der nachfolgenden Übersicht sind die gesamten Menüfunktionen Ihres Mobiltelefons (von der ersten bis zur dritten Menüebene) aufgeführt sowie die entsprechende Seitenzahl, unter der Sie ausführliche Informationen zur jeweiligen Funktion nachschlagen können.



### Einstellungen S.33



#### Töne S.33

Ruhe / Ruflautstärke / Rufton / SMS/MMS-Ton / Equaliser / Tastentöne / Warntöne / Vibration



#### Anzeige S.35

Screen Saver / Animationen / Beleuchtung / Hintergrund



#### Schnellasten S.36

Liste der verfügbaren Schnellasten



#### Sprachsteuerung S.39

Liste der verfügbaren Sprachsteuerungen



#### Sprachwahl S.39



#### Sicherheit S.40

Öffentliche Namen / Anrufsperrung / Codes ändern / PIN-Schutz



#### Netz S.42

GPRS-Verbindung / Neu einbuchen / Vorzugsnetze / Zugangseinstellungen



#### Zeit und Datum S.45

Uhr-Anzeige / Datum einstellen / Datum-Format / Zeitzone / Sommerzeit / Zeit einstellen



#### Sprachen S.46

Liste der verfügbaren Sprachen



#### Profile S.46



#### Nachrichten S.48



#### SMS S.48

SMS senden / SMS lesen / SMS-Einstellungen / SMS archivieren



### E-Mail S.52

*Für jede eingerichtete Mailbox*  
Einstellungen / Inbox öffnen / E-Mail senden



### Mobilfunknachrichten S.61

Empfang / Kanäle / Gebietsnummer Code



### Chat S.62



### Multimedia Nachrichten S.14

MMS erstellen / MMS empfangen / Ordner  
verwalten / Einstellungen

---



### Multimedia S.68



### Bilder-Album S.68

*Liste der verfügbaren Bilder*



### Musikalbum S.68

*Liste der verfügbaren Musik*



### Demo-Modus S.69



### Status Speicher S.69



### Sprachmemo S.70



### BeDJ S.70



---

## Unterhaltung und Anwendungen S.71



### Rechner S.71



### Wecker S.71



### Organiser S.72



### Zoo S.74



### Crazy Clock S.75



### Euro-Umrechner S.75

### Brick Game S.76

 Dieses Menü kann abhängig vom Vertrag sein. Deswegen können sowohl das angezeigte Icon als auch der Menüinhalt von den nachfolgenden Angaben abweichen.

---



### Telefonfunktionen S.77



#### Anruf-Einstellungen S.77

Klappe aktivieren / Rufumleitung / Mailboxen / Automatische Wahlwiederholung / Jede Taste / Anklopfen / Identifizierung (Rufnummernübermittlung)



#### Anrufliste S.79

Anrufliste / Reset



#### Anrufzähler S.80

GSM-Zähler / GPRS-Zähler

---



### Telefonbuch S.24



#### Namensliste zeigen S.31



### Einstellungen Telefonbuch S.24

Reset Telefonbuch / Wahl Telefonbuch / Einer Gruppe zuordnen / Alle ins Telefon kopieren

---



### Operator-Dienste S.88



#### Dienstnummern

Die in diesem Menü verfügbaren Rufnummern sind abhängig vom Netzanbieter und von Ihrem Vertrag; Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber.



#### WAP S.82



#### Service +

Dieses Menü ist abhängig vom Netzanbieter und Vertrag, informieren Sie sich bitte bei Ihrem Netzanbieter.

## 4 • Multimedia Nachrichten



MMS

Mit Ihrem Mobiltelefon können Sie MMS (Multimedia Nachrichten) senden und empfangen. Diese Nachrichten können Texte, Bilder und Sound enthalten

sowie von Ihnen aufgezeichnete Memos .

Eine Multimedia Nachricht kann aus einer Seite (einschließlich Text, Sound und Bild) oder aus mehreren Seiten bestehen: dann wird die Nachricht als animierte Show abgespielt unabhängig davon, ob Sie sie an eine E-Mail-Adresse oder an ein anderes Mobiltelefon senden.

### MMS erstellen

#### Empfänger auswählen

1. Drücken Sie im Ruhemodus auf  .
2. Wählen Sie **Neue MMS** und drücken Sie  .
3. Wählen Sie in der Liste einen Namen aus und drücken Sie auf  , um ihn in Ihrer Nachrichtenliste einzufügen, ODER  
Wählen Sie **<Neu>** und geben Sie die Telefonnummer oder E-Mail-Adresse des Empfängers der Nachricht ein. Drücken Sie dann  .

---

*Für den Zugriff auf die E-Mail-Adresse muss das Telefonbuch «im Telefon» aktiviert sein. Für weitere Informationen über die Telefonbuchauswahl, siehe «Telefonbuch» Seite 24 .*

---

4. Wenn Sie die Nachricht nur an diesen Empfänger senden möchten, wählen Sie **Empfänger bestätigen** und drücken Sie  .  
Wenn Sie die Nachricht an mehrere Empfänger senden möchten, wählen Sie **Namen hinzufügen**, drücken Sie  für den erneuten Zugriff auf das Telefonbuch und um weitere Namen in die Nachrichtenliste einzufügen (max. 20 Namen).
5. Sie können so viele Empfänger eingeben wie Sie möchten, wählen Sie dann **Empfänger bestätigen** und drücken Sie  .

---

*Sie können einen der vorbereiteten Empfänger auswählen und die Taste  drücken, um die E-Mail-Adresse oder die Telefonnummer zu Bearbeiten oder aus der Liste zu Entfernen.*

---

#### Nachricht gestalten

1. Auf der linken Seite des Displays stehen Ihnen 5 Symbole zur Verfügung mit denen Sie ein **Bild**, **Text** oder **Sound** hinzufügen können, die Nachricht **Senden** oder auf das **Optionen** Menü zugreifen können. Mit  oder  können Sie das vorherige oder nächste Symbol ansteuern.

2. Mit  rufen Sie die **Bilder-Album** Liste auf, wählen Sie ein Bild aus und drücken Sie , um es in Ihre MMS einzufügen. Das erste Fenster Ihrer Nachricht erscheint, es zeigt das ausgewählte Bild, das bei Bedarf in der Größe angepasst wird, um eine optimale Darstellung auf dem Display zu gewährleisten.

---

*Obwohl beim Erstellen einer MMS in der Bildvorschau (B)105 x (H)55 Pixel verwendet werden, können Sie Bilder von einer maximalen Größe von (B)640 x (H)640 Pixel versenden.*

*Achtung! Je größer das Bildformat ist, umso länger dauert die Übertragung.*

*Copyright-geschützte Bilder dürfen nicht gesendet werden. Wählen Sie Kein, wenn Sie keinerlei Bilder einfügen möchten.*

3. Das **Text**-Symbol wird dann automatisch ausgewählt: drücken Sie , um das Texteingabefenster aufzurufen, geben Sie den Text Ihrer Nachricht ein (siehe "Text- oder Zifferneingaben" Seite 22 für ausführliche Angaben).
4. Dann wird das **Sound** Symbol ausgewählt: mit  rufen Sie die **Musikalbum**-Liste auf, wählen Sie einen Sound aus und drücken Sie auf , um ihn in Ihre MMS einzufügen.

---

*Als Sound können Sie eine der Dateien verwenden, die im Musikalbum verfügbar sind, Sie können aber auch*

*eine Memo verwenden, die Sie während des Erstellens der MMS aufzeichnen: wählen Sie dafür <Aufnahmen>, dann <Neu> und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Display. Eine bereits vorhandene Memo kann nicht eingefügt werden.*

*Die Symbole von den Komponenten, die Sie bereits eingefügt haben (Bild oder Sound) verändern ihre Farbe, Sie können dadurch erkennen, was Sie bereits eingefügt haben.*

5. Drücken Sie , um die Nachricht zu senden, oder betätigen Sie  für den Zugriff auf die Optionen.

---

*Wenn Sie das MMS-Menü verlassen, bevor die Eingabe der Nachricht abgeschlossen ist, wird die Nachricht automatisch im Menü Entwurf gespeichert (siehe nachfolgend).*

### **Optionen aufrufen**

Mit  können Sie das **Optionen**-Symbol ansteuern, drücken Sie dann . Folgende Optionen stehen zur Verfügung:

**Seite einfügen** Zum Erstellen einer neuen Seite und zum Hinzufügen in Ihre animierte Show.

Seite einfügen Sie können auch **▶** drücken, wenn die letzte Seite der Nachricht, die Sie gerade entwerfen, bereits aktiviert ist.

Sobald Sie bereits mehrere Seiten erstellt haben, können Sie mit **◀** oder **▶** in den Seiten blättern.

Seite löschen Zum Löschen der ausgewählten Seite.  
Diese Option ist nur verfügbar, wenn die Nachricht aus mehr als einer Seite besteht.

Nächste Seite  
Vorherige Seite  
Zum Positionieren zur vorherigen oder nächsten Seite.

Anzeigedauer Zum Ändern der Einstellung für die Anzeigedauer, die Sie im Menü **Einstellungen** > **Anwendungseinstellungen** eingestellt haben (siehe Seite 21), und zum Einstellen des Intervalls zwischen jeder Seite.

Als Entwurf speichern

Zum Speichern Ihrer Nachricht als Entwurf, Sie können sie dann später bearbeiten, vervollständigen und senden. MMS-Entwürfe werden im Menü **MMS** > **Entwürfe** gespeichert (siehe "Ordner verwalten" Seite 18).

Nachrichten, die als Entwurf gespeichert werden, müssen einen Betreff haben.

Als Vorlage speichern

Zum Speichern Ihrer Nachricht als Vorlage; Sie können sie dann als Basis für andere MMS verwenden (z.B., «Geburtstagsglückwünsche»). Als Vorlage gespeicherte MMS werden im Menü **MMS** > **Vorlagen** aufgelistet (siehe nachfolgenden Abschnitt "Ordner verwalten").

MMS  
Voransicht

Zur Voransicht der animierten Show, von der ersten bis zur letzten Seite einschließlich des Sounds und der Bilder.

Betreff hinzufügen

Zum Bearbeiten und Ändern oder zur Eingabe des Betreffs Ihrer Nachricht.

Beim Blättern in den Listen zeigen spezielle Symbole die Art der ausgewählten Nachricht an (gelesene MMS, Auslieferungsbericht, Vorlage usw.). Spezielle Informa-

*tionen zur Nachricht (Absender, Empfänger, Betreff) werden automatisch horizontal gescrollt, sobald Sie die Nachricht ausgewählt haben.*

## Nachricht senden

Wie bereits zuvor angemerkt, können Sie entweder:

- Die Nachricht gleich nach der Fertigstellung senden: wählen Sie **MMS senden** und drücken Sie .
- Die Nachricht als **Entwurf speichern** und sie erst später vervollständigen und senden: zum Senden wählen Sie die Nachricht im Menü **Entwürfe** aus, wählen Sie **MMS senden** und drücken Sie . Gleich nach dem Senden wird die **MMS** aus der Entwurfsliste entfernt.

*Bei Fehlschlagen des Sendens eines Entwurfs, wird die Nachricht im Menü **Ausgang** abgelegt und als „Nicht gesendet“ gekennzeichnet.*

- Wählen Sie die Nachricht im Menü **Ausgang** aus und senden Sie sie: wählen Sie die Nachricht, die Sie senden möchten, in diesem Menü aus, wählen Sie **MMS senden** und drücken Sie . Sobald der Sendevorgang abgeschlossen ist, wird die MMS als gesendete Nachricht in der Liste gekennzeichnet.

Bei den letzten beiden Punkten ist die zu sendende Nachricht im entsprechenden Ordner auszuwählen. Generell ist bei allen Punkten **MMS senden** auszuwäh-

len und  zu drücken: ein Kontrollbalken informiert Sie über den Sendeverlauf. Mit  können Sie den Sendevorgang abbrechen.

## MMS empfangen

### Downloaden und Wiedergabe einer MMS

Beim Empfang einer MMS erscheint eine Info-Meldung auf dem Display.

1. Wenn Sie den **Automatischen** Empfangsmodus aktiviert haben (siehe Seite 20) wird die Nachricht automatisch abgeholt und im **Eingang** abgelegt. Wählen Sie die Nachricht in der **Eingangs-**Liste aus und drücken Sie  für die Wiedergabe.
2. Wenn der **Manuelle** Modus aktiviert ist:
  - Drücken Sie  für die Rückkehr in den Ruhemodus und zum Speichern der Benachrichtigung im **Eingang**, ODER
  - Drücken Sie , um die Details der Benachrichtigung anzuzeigen, wählen Sie dann **MMS downloaden** und drücken Sie , um die eigentliche Nachricht abzuholen. Wie beim Senden können Sie anhand eines Kontrollbalkens den Download-Vorgang der Nachricht mitverfolgen.

*Die Benachrichtigung ist nicht die eigentliche MMS sondern ein Informationsfenster, in dem Details über den Absender, Datum und Uhrzeit des Empfangs, Be-*

treff usw. angegeben werden. **LÖSCHEN SIE NIEMALS DIE BENACHRICHTIGUNG BEVOR SIE DIE NACHRICHT NOCH NICHT ABGEHOLT HABEN, Sie haben sonst keinen Zugriff mehr auf die Nachricht.**

*Sowohl im automatischen als auch im manuellen Empfangsmodus erhalten Sie eine Meldung, wenn die Dateigröße der MMS, die Sie downloaden möchten, die in Ihrem Telefon noch verfügbare Speicherkapazität überschreitet. Löschen Sie in diesem Fall nicht mehr benötigte Daten (Bild, Sounds usw.), um Speicherplatz frei zu machen. Siehe "Status Speicher" Seite 69.*

- Wenn der Absender der Nachricht eine **Empfangsbestätigung** angefordert hat, werden Sie durch eine Meldung aufgefordert die Taste  zu drücken, um die Bestätigung zu senden; falls Sie den Empfang nicht bestätigen möchten, drücken Sie .
- 3. Sobald die MMS heruntergeladen ist, können Sie sie in der der **Eingangs-**Liste auswählen und  drücken für die Wiedergabe.

*Mit  oder  können Sie vom automatischen in den manuellen Abspielmodus umschalten: drücken Sie im manuellen Modus auf  oder  für die Anzeige der vorherigen oder nächsten Seite.*

## Anlage abholen und speichern

Beim Abspielen einer MMS, wie im vorherigen Abschnitt beschrieben, können Sie die Taste  drücken für den Zugriff auf folgende **Abspioleoptionen**:

**MMS abspielen** Umschalten in den automatischen Modus: die MMS wird dann als fortlaufende, animierte Show abgespielt.

**Nächste (oder Vorherige) Seite** Blättern zur nächsten oder vorherigen Seite. Sie können beim Anzeigen der MMS im manuellen Modus auch  oder  betätigen.

*Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn Sie die letzte (oder erste) Seite ausgewählt haben.*

**MMS zurückspulen** MMS zurückspulen zur ersten Seite.

**Bild speichern?** Bild der aktuellen Seite abtrennen und im **Bilder-Album** speichern.

**Sound speichern?** Sound der aktuellen Seite abtrennen und im **Musikalbum** speichern.

## Ordner verwalten

Im MMS-Menü stehen Ihnen 4 verschiedene Ordner für die Verwaltung Ihrer Nachrichten zur Verfügung. Der standardmäßig (aktive) Ordner ist der zuletzt von

Ihnen ausgewählte Ordner. Wenn Sie einen anderen Ordner einstellen möchten, drücken Sie  für die Rückkehr in das MMS-Hauptmenü und wählen Sie den gewünschten Ordner aus (wie nachfolgend beschrieben):

- Eingang** Zum Auflisten der **Benachrichtigungen**, **Auslieferungsberichte** und **Empfangsbestätigungen**, **Gelesenen** und **Ungelesenen MMS**.
- Sie können die Benachrichtigungen und Berichte **Lesen** oder **Löschen**.
  - Sie können eine MMS **Öffnen**, **Weiterleiten** oder **Beantworten**, die **Details** anzeigen oder **Löschen**.

---

*Die Benachrichtigungen werden automatisch gelöscht, sobald Sie die vollständige MMS empfangen haben. Die Benachrichtigung darf auf KEINEN FALL gelöscht werden, bevor die MMS abgeholt wurde, sonst können Sie die Nachricht nicht mehr abholen.*

---

- Ausgang** Zum Auflisten der **Gesendeten** oder erstellten, aber noch **Nicht gesendeten MMS** (z.B., wenn Sie den Sendevorgang mit der Taste  abgebrochen haben).
- Sie können die **Details** dieser Nachrichten **Öffnen**, **Löschen** oder **Anzeigen**.

- Ausgang** - Zusätzlich kann für eine noch nicht gesendete MMS die Funktion **MMS senden** verwendet werden und Sie können eine bereits gesendete MMS **Weiterleiten**.

- Vorlagen** Zum Auflisten der Nachrichten, die nach ihrer Erstellung als Vorlagen gespeichert wurden. Vorlagen können Sie **Öffnen**, **Bearbeiten** und **Löschen**.

- Entwürfe** Zum Auflisten der Nachrichten, die Sie als Entwürfe gespeichert haben oder die automatisch als Entwurf gespeichert wurden, weil Sie das MMS-Menü verlassen haben ohne die Nachricht zu senden oder zu speichern. Entwürfe können Sie **Öffnen**, **Bearbeiten**, **Senden** und **Löschen**.

---

*Bereits gespeicherte Nachrichten können nur aus den Ordnern Entwürfe oder Ausgang gesendet werden. Gelöschte Informationen können NICHT wiederhergestellt werden (weder eine Nachricht noch eine Benachrichtigung oder ein Bericht). Mit  können Sie den Löschvorgang abbrechen.*

---

## Einstellungen

---

*Ihr Telefon kann für die sofortige Nutzung der angebotenen Dienste bereits voreingestellt sein. Andernfalls benötigen Sie von Ihrem Netzanbieter die in diesem*

*Abschnitt angegebenen Zugangsparameter. Geben Sie die Parameter fehlerfrei ein.*

*Bei manchen Netzanbietern können die Zugangsparameter «über Funk» eingestellt werden. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzanbieter.*

---

## **Netzbetreiber Account**

Mit dieser Funktion können Sie eines der von Ihnen voreingestellten Datenprofile auswählen (für ausführliche Informationen über die Konfiguration und das Ändern von Datenprofilen siehe “Zugangseinstellungen” Seite 43). Dieses Profil und die entsprechenden Parametereinstellungen werden dann für die Verbindung eingesetzt.

## **Netz**

Mit diesem Menü können Sie das Netz für den Verbindungsaufbau auswählen.

**GSM** Ihr Mobiltelefon verwendet für Verbindungen nur das GSM-Netz.

**GPRS** Ihr Mobiltelefon verwendet für Verbindungen nur das GPRS-Netz.

**GPRS zuerst** Ihr Mobiltelefon versucht sich erst in das GPRS-Netz einzuwählen und bucht sich dann in das GSM-Netz ein, wenn das GPRS-Netz nicht verfügbar ist.

## **MMS Center**

Zur Eingabe oder zum Ändern der MMS-Adresse des Servers bei dem sich Ihr Telefon einwählt.

## **Gateway Adresse**

Zur Eingabe oder zum Ändern der IP-Adresse des Server-Gateways.

## **Gateway Port**

Zur Eingabe oder zum Ändern der Port-Nummer des Server-Gateways.

---

*Sie benötigen von Ihrem Netzanbieter die exakten Angaben, die für die Einstellungen der drei zuvor aufgeführten Punkte erforderlich sind. Geben Sie diese Angaben wie vorgegeben ein.*

---

## **Anwendungseinstellungen**

### **Empfangsmodus**

**Automatisch** Jede empfangene, neue MMS wird automatisch beim Server abgeholt und im **Eingang** abgelegt, Sie brauchen dafür keine Verbindung einzuleiten. Wählen Sie die empfangene Nachricht im **Eingang** aus und drücken Sie ▶ .

---

*Beim Roaming (im Ausland) wird dieser Modus automatisch deaktiviert.*

---

## Manuell

Die Nachrichten bleiben auf dem Server gespeichert, bis Sie manuell eine Verbindung herstellen, um Sie abzuholen:

1. Rufen Sie mit  den **Eingang** auf.
2. Wählen Sie die entsprechende Benachrichtigung aus und drücken Sie .
3. Wählen Sie **Lesen** und drücken Sie .
4. Sobald die **Details** der Nachricht angezeigt sind, können Sie mit  den Verbindungsaufbau für den Download der Nachricht einleiten.
5. Nachdem Ihr Telefon die Nachricht übernommen hat, drücken Sie , wählen Sie **MMS abspielen** und drücken Sie .

## Auslieferungsbericht

Diese Funktion kann **ein-** oder **aus-**geschaltet werden. Bei aktivierter Funktion werden Sie (per SMS) informiert, ob Ihre MMS empfangen oder abgewiesen wurde. Im Auslieferungsbericht erscheint der Absender, das Datum und die Uhrzeit des Empfangs, der Betreff der MMS und der Auslieferungsstatus.

## Lesebestätigung

Diese Funktion kann **ein-** oder **aus-**geschaltet werden. Bei aktivierter Funktion werden Sie (per SMS) infor-

miert, wenn sich der Status der gesendeten MMS geändert hat, z.B., ob sie gelesen wurde oder ungelesen gelöscht wurde.

## Automatisch speichern

Diese Funktion kann **ein-** oder **aus-**geschaltet werden. Bei aktivierter Funktion werden die über das Menü **Ausgang** gesendeten Nachrichten automatisch gespeichert. Die gespeicherten Nachrichten erscheinen dann im Ordner **Ausgang**.

## Gültigkeitsdauer

Mit dieser Funktion können Sie die Dauer der Aufbewahrung Ihrer Nachrichten auf dem Server einstellen. Einstellmöglichkeiten **1 Stunde** bis **1 Woche** (maximal). Diese Funktion ist von Vorteil, wenn der Empfänger nicht mit dem Netz verbunden ist (und somit Ihre Nachricht nicht sofort empfangen kann).

## Anzeigedauer

Zum Einstellen des Intervalls zwischen den einzelnen Seiten Ihrer MMS. Einstellungsmöglichkeiten von **1 Sekunde** bis **60 Sekunden**.

# 5 • Text- oder Zifferneingaben

Sie haben im Eingabemodus zwei Möglichkeiten für die Texteingabe: Sie können die vorausschauende T9<sup>®</sup> Texteingabe oder die Standard-Texteingabe verwenden. Für die Eingabe von Ziffern und Satzzeichen stehen Ihnen zwei weitere Modi zur Verfügung. Symbole zeigen den aktiven Textmodus auf dem Display an.

## T9<sup>®</sup> Texteingabe

### Was ist das?



Tegic Euro. Pat.  
App. 0842463

Die vorausschauende T9<sup>®</sup> Texteingabe ist ein intelligentes Texteingabeprogramm zum Schreiben von Nachrichten und beinhaltet eine umfassende Wort-Datenbank. Es ermöglicht Ihnen eine schnelle Texteingabe. Sie drücken nur ein Mal auf die Taste, die den jeweiligen

Buchstaben bereitstellt, um das gewünschte Wort zu bilden: die Tastenanschläge werden vom T9<sup>®</sup> geprüft und im Bearbeitungsfenster erscheint ein entsprechender Wortvorschlag. Wenn mehrere Wörter auf die eingegebene Tastenfolge zutreffen, wird das eingegebene Wort markiert angezeigt: drücken Sie , um in der Liste der T9<sup>®</sup>-Vorschläge zu blättern und das ge-

wünschte Wort auszusuchen (siehe nachfolgendes Beispiel).

### Wie wird es benützt?

Die Tasten sind mit folgenden Buchstaben, Symbolen und Funktionen belegt:

 bis  Für die Buchstabeneingabe.

◀ od. ▶ Zum Blättern in der Liste der Wortvorschläge.



Kurz drücken für zeichenweises Löschen, lange drücken zum Löschen der kompletten Texteingabe.



Umschalten von Standard- auf Klein- und auf Großbuchstaben.



Umschalten vom Standardeingabemodus in den Zifferneingabemodus.



Umschalten in den Symbol- und Satzzeicheneingabemodus.

### Beispiel: zur Eingabe des Wortes «Meer»:

1. Drücken Sie    . Der erste Wortvorschlag erscheint: **Oder**.
2. Blättern Sie mit ▶, um **Meer** auszuwählen.

3. Bestätigen Sie die Auswahl des Wortes **Meer** mit .

## Standard-Texteingabe

Sie können jederzeit die Standard-Texteingabe verwenden; drücken Sie die Taste , um die «ABC» Standard-Texteingabe aufzurufen. Bei dieser Eingabemethode muss die entsprechende Taste mehrmals betätigt werden, bis das gewünschte Zeichen erscheint: z.B. der Buchstabe "h" ist der zweite auf der Taste , die Taste muss also 2 Mal gedrückt werden, um ein "h" einzugeben. In diesem Eingabemodus ist die entsprechende Taste so oft zu drücken, bis der auf der Taste abgebildete Buchstabe erscheint.

Um das Wort "Heim" im Standard-Eingabemodus einzugeben, sind folgende Tasten zu betätigen:  (GHI),  (**GHI**),  (DEF),  (**DEF**),  (**GHI**),  (**GHI**),  (MNO). Bestätigen Sie mit , um die Texteingabe zu beenden.

Die nachfolgende Zeichensatztablelle zeigt die Belegung der einzelnen Tasten (Alphabet, Ziffern und Symbole):

	Kurz drücken	Lang drücken
	Leerschritt . , @ / : ; " ' ! ; ? ; # + - * = % < > ( ) & £ \$ ¥	1
	a b c à ä å æ ç	2
	d e f é è Æ Ø	3
	g h i Γ ì	4
	j k l Λ	5
	m n o ñ ò ö	6
	p q r s β Π Θ Σ	7
	t u v ü ù	8
	w x y z ø Ω Ξ Ψ	9
	Umschalttaste (Shift)	0

## 6 • Telefonbuch

*Für alle in diesem Kapitel beschriebenen Funktionen müssen Sie das entsprechende Telefonbuch eingestellt haben: entweder das SIM-Telefonbuch oder das in Ihrem Telefon integrierte Telefonbuch.*

Ihr Mobiltelefon verfügt über zwei Telefonbücher. Das SIM-Telefonbuch befindet sich auf der SIM-Karte und die Anzahl der Einträge ist abhängig von der Kapazität Ihrer SIM-Karte. Das zweite Telefonbuch ist im Speicher Ihres Mobiltelefons integriert; dort können max. 299 Einträge gespeichert werden.

*Die Kapazität der SIM-Karte hängt von der Kartenart ab. Bitte erkundigen Sie sich diesbezüglich bei Ihrer örtlichen Verkaufsstelle.*

*Der Speicherbereich Ihres Telefons wird für das integrierte Telefonbuch und auch für andere Funktionen genutzt. Demzufolge sind die Funktionen voneinander abhängig: je mehr Namen Sie im Telefonbuch eintragen, umso weniger Ereignisse können Sie speichern und umgekehrt. Die Gesamtanzahl von Namen- und Organiseinträgen beträgt maximal 299, vorausgesetzt, dass für andere Funktionen (Memos, Sound, Bilder usw.) nicht ein beachtlicher Teil des Speichers bereits belegt wurde.*

Mit dem Menü **Telefonbuch** können Sie eines der zwei verfügbaren Telefonbücher auswählen: das SIM-Karten-Telefonbuch oder das in Ihrem Telefon integrierte Telefonbuch. Wenn Sie neue Namen im **Telefonbuch** eintragen, werden diese in dem Telefonbuch hinzugefügt, das Sie mit diesem Menü eingestellt haben.

*Die Funktion Alle löschen kann NICHT für das SIM-Telefonbuch verwendet werden.*

*Mit der Funktion Alle ins Telefon kopieren können Sie den Inhalt Ihrer SIM-Karte in das Telefon kopieren. Wenn Sie diese Funktion zwei Mal ausführen, werden alle Namen dupliziert.*

### Telefonbuch in SIM-Karte

Wenn Sie zum ersten Mal eine SIM-Karte verwenden, befolgen Sie die Anweisungen für das korrekte Einsetzen der SIM-Karte, siehe Seite 1, dann sollten Sie den nachfolgenden Abschnitt “Namen im Telefonbuch hinzufügen” lesen.



Drücken Sie **OK** und wählen Sie **Telefonbuch**, **Einstellung Telefonbuch**, **Wahl Telefonbuch**. Wählen Sie dann mit **▲** oder **▼** das SIM-Karten Telefonbuch aus. Namen, die dort hinzugefügt werden, können dann in das Telefonbuch Ihres Telefons kopiert werden.

Wenn Sie nach dem ersten Einschalten das automatische Kopieren des SIM-Telefonbuchs abgebrochen oder vorzeitig beendet haben, können Sie den Kopiervorgang nachträglich vornehmen: drücken Sie  und wählen Sie Telefonbuch, Einstellung Telefonbuch, dann Ins Tel. kopieren.



In SIM-Karte

Wenn Sie den Inhalt Ihres SIM-Telefonbuchs in Ihr Telefon kopieren, können Sie das Telefonbuch Ihrer SIM-Karte trotzdem verwenden, obwohl es weniger Eintragsfelder beinhaltet.

## Telefonbuch im Telefon

Ihr Mobiltelefon kann nur jeweils ein Telefonbuch verwalten und ignoriert die Informationen, die das andere Telefonbuch betreffen: z.B. wenn der Name "Müller" in beiden Telefonbüchern vorhanden ist und Sie ihn im Telefon löschen, bleibt er auf der SIM-Karte unverändert erhalten.



Im Telefon

Standardmäßig ist das im Telefon integrierte Telefonbuch eingestellt. Dort können max. 299 Namen gespeichert werden; mit der Funktion **Alle löschen** können Sie alle Namen auf einmal löschen. Abhängig von der Kapazität Ihrer SIM-Karte, können Sie die in

diesem Telefonbuch hinzugefügten Namen in das SIM-Karten Telefonbuch kopieren (siehe "Auf SIM kopieren" Seite 30).

## Namen im Telefonbuch hinzufügen

### In die SIM-Karte

Gehen Sie wie folgt vor, um einen Namen im SIM-Telefonbuch einzufügen:

1. Rufen Sie das Telefonbuch mit  auf, wählen Sie **Neu** und drücken Sie .
2. Geben Sie zuerst den Namen und dann die gewünschte Rufnummer ein und drücken Sie .

Die max. Rufnummernlänge beträgt 40 Zeichen, abhängig von Ihrer SIM-Karte.

Bei Eingabe der vollständigen Rufnummer, einschließlich der Landeskennziffer und Ortsvorwahl, kann die Rufnummer unabhängig vom Aufenthaltsort gewählt werden.

3. Wählen Sie dann die Art der Rufnummer für diesen Eintrag aus: **Telefon**, **Fax** oder **Daten** und bestätigen Sie mit , um den Eintrag in Ihrem Telefonbuch zu speichern.

## Im Telefon

Das in Ihrem Telefon integrierte Telefonbuch ist im Gegensatz zum SIM-Telefonbuch mit mehr Eintragsfeldern ausgestattet, im Einzelnen werden verwaltet (lateinischer Zeichensatz):

Vornamen- und Namenfelder	max. 20 Zeichen
Rufnummernfelder (Mobil, Geschäft usw.)	max. 40 Zeichen und 1 «+»
Zusätzliche Felder (E-mail und Notiz)	max. 50 Zeichen
Gruppenkonfiguration	20 Gruppen sind verfügbar

Sie können max. 299 Einträge vornehmen und von den max. 7 Feldern pro Eintrag jeweils 5 Nummernfelder Ihrer Wahl belegen. Sie können z.B. 2 Mobilrufnummern, 3 Geschäfts-/Arbeitsrufnummern, eine E-Mail-Adresse und eine Textnotiz pro Namenseintrag speichern.

## Eintrag im integrierten Telefonbuch hinzufügen

### Namensfeld hinzufügen

1. Rufen Sie mit ▼ das **Telefonbuch** auf, wählen Sie **<Neu>** und drücken Sie dann **OK** .

2. Geben Sie den Nachnamen Ihres Ansprechpartners ein und bestätigen Sie mit **OK** , geben Sie dann den Vornamen ein und bestätigen Sie mit **OK** .

*Eines der beiden Namensfelder kann ohne Eintrag sein, beide dürfen jedoch nicht leer sein. Drücken Sie **OK**, um das vorherige Feld anzusteuern.*

### Nummern-/Textfeld hinzufügen

1. Nach der Eingabe des Namens gelangen Sie in das Menü **Anruftyp**. Sie können jetzt die gewünschten numerischen Felder (Mobil, Fax, Daten, Pager, Privat, Geschäft) oder alphanumerischen Felder (Notiz, E-Mail) auswählen. Wählen Sie die gewünschten Felder aus und geben Sie die entsprechenden Nummern oder Textangaben ein. Drücken Sie dann **OK** , um diesen neuen Eintrag zu speichern.
2. Sie haben jetzt die Möglichkeit der **Konfiguration der Gruppe**: wählen Sie die Gruppe aus, die Sie diesem Namen zuordnen möchten und bestätigen Sie mit **OK** . Der Eintrag wird dann im integrierten Telefonbuch gespeichert.
3. Sie können jeder Gruppe eine **Melodie** und ein spezielles **Bild** zuordnen und auch die **Gruppen-Namen ändern**. Wählen Sie **Telefonbuch > Einstel-**

[lung Telefonbuch](#) > [Konfiguration Gruppe](#) (für ausführliche Informationen siehe Abschnitt "Fotocall: sehen und hören wer anruft"). Wenn Sie einen Anruf von einem Gesprächspartner erhalten, der einer bestimmten Gruppe angehört, hören Sie automatisch die spezielle Ruftonmelodie, die Sie für diese Gruppe festgelegt haben bzw. das für diese Gruppe definierte Bild erscheint innen auf dem Hauptdisplay.

### **Eigene Nummern**

Das Feld [Eigene Nummern](#), das im Telefonbuch erscheint, sollte Ihre eigenen Telefonnummern enthalten. Wenn nicht, empfehlen wir Ihnen Ihre Mobilrufnummer sowie andere wichtige Informationen dort einzutragen.

---

*Auch wenn alle Felder leer sind, kann die Komponente "Eigene Nummern" nicht gelöscht werden.*

---

### **Fotocall: sehen und hören wer anruft**

---

*Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn Sie das in Ihrem Telefon integrierte Telefonbuch eingestellt haben; funktioniert NICHT mit dem SIM-Telefonbuch.*

---

Mit der Funktion Fotocall können Sie die zur Verfügung stehenden Anrufergruppen mit eigenen Namen/Bezeichnungen benennen («Freunde», «Büro» usw.), jeder Gruppe ein spezielles Bild (aus dem [Bilder-Album](#)) und eine Melodie (aus der [Rufton](#)-Liste) zuordnen. Sie können einer oder mehreren Kontaktrufnummer(n) aus Ihrem Telefonbuch eine spezielle Anrufergruppe zuweisen. Wenn ein Gesprächspartner aus der entsprechenden Gruppe Sie anruft, erscheint sein Name sowie das für diese Anrufergruppe definierte Bild auf dem Display. Außerdem hören Sie die für diese Anrufergruppe eingestellte Ruftonmelodie.

---

*Für ganz wichtige Personen können Sie eine eigene Gruppe einrichten. Verwenden Sie die Kamera und speichern Sie deren Foto im Bilder-Album. Mit der Funktion Sprachmemo können Sie deren Stimme als Rufton speichern. Wenn diese Personen Sie anrufen, sehen Sie deren Bild und hören deren Stimme (für Informationen zur Kamera, siehe Seite 93 und für die Sprachmemo, siehe Seite 70).*

---

1. Fotocall kann nur in Verbindung mit dem in Ihrem Telefon integrierten Telefonbuch benutzt werden; wenn Sie dieses Telefonbuch noch nicht für den Einsatz vorbereitet haben, siehe "SIM-Telefonbuch kopieren" Seite 3.

2. Wählen Sie dann **Konfiguration Gruppe**, drücken Sie **OK** und wählen Sie die gewünschte Anrufergruppe aus.
3. Sie können die Gruppe zur besseren Identifizierung umbenennen (z.B. "Freunde", "Kinder", usw.), wählen Sie dann die **Melodie** und das **Bild** aus, die/das Sie dieser Gruppe zuordnen möchten.
4. Durch Gedrückthalten der Taste **C** schalten Sie in den Ruhemodus, drücken Sie dann **▼**, um den Inhalt Ihres Telefonbuchs anzuzeigen. Wählen Sie einen Ansprechpartner aus, dem Sie die eingerichtete Anrufergruppe zuweisen möchten und drücken Sie **OK**. Rufen Sie dann die Funktion **Wähle Gruppe** auf und wählen Sie die gewünschte Anrufergruppe aus.

Wenn dieser Ansprechpartner Sie anruft, hören Sie die dieser Gruppe zugeordnete **Melodie** und das entsprechende **Bild** erscheint innen auf dem Hauptdisplay. Das dieser Anrufergruppe zugewiesene Symbol (kann nicht geändert werden) erscheint auf der Außenspiegelanzeige.

## Namen ändern und verwalten

Sobald Sie Einträge in Ihrem Telefonbuch gespeichert haben, können Sie im Ruhemodus mit **▼** das **Telefonbuch** aufrufen. Sie können einen Namen in der Te-

lefonbuchliste suchen, indem Sie die entsprechende Buchstabentaste drücken (z.B. drücken Sie zwei Mal die Taste **BTUV**, wenn Sie nach dem Buchstaben «U» suchen). Der erste Eintrag, der mit diesem Anfangsbuchstaben beginnt, wird in der Liste angesteuert. Je nach ausgewähltem Telefonbuch haben Sie dann Zugriff auf einige oder alle nachfolgenden Funktionen:

- Löschen
- Anzeigen
- Kopie auf SIM
- Schnellwahl
- Typ ändern
- Anrufen
- Reset Telefonbuch
- SMS senden
- MMS senden
- Als Standard setzen
- Alle ins Telefon kopieren
- Namen ändern
- Einer Gruppe zuordnen
- Sprachwahl zuordnen

### In der SIM-Karte

Wählen Sie einen Namen im SIM-Karten-Telefonbuch aus und drücken Sie **OK** für den Zugriff auf eine der nachfolgenden Funktionen:

- **Löschen**, um den ausgewählten Namen und die Rufnummer zu löschen,
- **Ändern**, um den ausgewählten Namen und alle zugeordneten Informationen zu ändern,

- **Ins Telefon kopieren**, um den ausgewählten Namen und alle dazugehörigen Informationen in das Telefonbuch Ihres Telefons zu kopieren.

## Im Telefon

### Ein Feld hinzufügen

1. Um ein zusätzliches Feld in einem vorhandenen Eintrag einzufügen, wählen Sie den gewünschten Namen aus, wählen Sie **Anzeigen** und drücken Sie .
2. Wählen Sie **<Neu>** und drücken Sie . Wählen Sie die Art des Feldes aus, das hinzugefügt werden soll, und drücken Sie . Geben Sie die gewünschte Rufnummer oder den Text ein und drücken Sie , um die Änderungen zu speichern.
3. Durch Wiederholen der Bedienschritte 1 und 2 können Sie max. 6 Felder pro Eintrag hinzufügen. Drücken Sie kurz auf  für die Rückkehr zum vorherigen Menü oder halten Sie die Taste gedrückt, um in den Ruhemodus zu schalten.

*Die Rufnummern und Texte werden in der Reihenfolge des Erstellungsdatums angezeigt. Die erste eingegebene Fax- oder Telefonnummer gilt als Standardnummer und erscheint an erster Stelle in der Liste. Zur Kennzeichnung einer anderen Nummer als Standardruf-*

*nummer, siehe "Als Standard setzen" Seite 30. Die alphanumerischen Felder (Notiz und E-Mail) können nur geändert oder gelöscht werden.*

### Den Inhalt eines Feldes ändern

1. Um den Feldinhalt eines bestehenden Eintrages zu ändern, wählen Sie den gewünschten Namen aus, drücken Sie , wählen Sie **Anzeigen** und drücken Sie nochmals .
2. Wählen Sie dann in der Liste das Feld aus, das Sie ändern möchten und drücken Sie .
3. Wählen Sie im angezeigten Karussell **Ändern** und drücken Sie . Führen Sie die gewünschten Änderungen aus und drücken Sie  zum Speichern.

### Feldart ändern



Um die Feldart eines bestehenden Eintrages zu ändern, führen Sie die Bedienschritte 1 bis 3 vom Abschnitt "Den Inhalt eines Feldes ändern" aus. Rufen Sie dann im Karussell-Menü **Typ ändern** auf, wählen Sie die neue Rufnummernart aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit .

*Wenn Sie Ihr SIM-Telefonbuch in Ihr Telefon kopieren, kann es sein, dass manche Nummern "Ohne Feldzuordnung" erscheinen und keine Symbolkenn-*

zeichnung haben. Rufnummern "Ohne Feldzuordnung" können geändert werden: befolgen Sie die zuvor beschriebenen Bedienschritte, um die Feldart für diese Rufnummern festzulegen.

## Ein Feld löschen



Löschen

Wenn Sie ein Feld eines bestehenden Eintrages löschen möchten, führen Sie die Bedienschritte 1 bis 3 vom Abschnitt "Den Inhalt eines Feldes ändern" aus.

Wählen Sie dann im Karussell-Menü **Löschen** und bestätigen Sie mit .

## Als Standard setzen



Als Standard  
setzen

Bei der Eingabe neuer Einträge gilt die erste eingegebene Nummer als Standardrufnummer: es ist die erste Nummer, die in der Felderliste erscheint, und ist die

Rufnummer, die automatisch gewählt wird, wenn die Abheben-Taste oder die Taste  gedrückt wird und die Funktionen **Anruf** oder **SMS senden** aufgerufen werden. Um die Kennzeichnung der Standardnummer zu ändern (z.B. anstelle der Privatnummer soll die Geschäftsnummer als Standardnummer gelten), führen Sie die Bedienschritte 1 bis 3 vom Abschnitt "Den Inhalt eines Feldes ändern" aus. Wählen Sie dann im Karussell-Menü **Als Standard setzen** und bestätigen Sie mit .

## Auf SIM kopieren



Auf SIM  
kopieren

Wie bereits zuvor angemerkt, ist es bei häufigem Telefonwechsel sinnvoll, die Namen Ihrer Ansprechpartner im SIM-Telefonbuch zu speichern. Wenn Sie Ihre Rufnummern auf die SIM-Karte kopieren, haben Sie immer ein aktuelles Telefonbuch zur Verfügung, falls Sie zwischen den Telefonbüchern hin- und herschalten oder ein anderes Telefon verwenden.

Um eine Rufnummer in das SIM-Karten-Telefonbuch zu kopieren, führen Sie die Bedienschritte 1 bis 3 vom Abschnitt "Den Inhalt eines Feldes ändern" aus. Wählen Sie dann **Auf SIM kopieren** und drücken Sie .

## Eine Rufnummer anrufen

### Notrufnummer



Notruf

Mit dem Notruf können Sie die Notrufnummer in Ihrem Heimatland anrufen. Diese Notrufnummer kann meistens auch bei aktivierter Tastensperre und ohne Eingabe des PIN-Codes gewählt werden.

*Abhängig vom Netzbetreiber kann die Notrufnummer auch gewählt werden, wenn keine SIM-Karte in Ihrem Telefon eingelegt ist. 112 ist die Standard-Notrufnummer in Europa, im Vereinigten Königreich ist es 999.*

- Um die Notrufnummer zu wählen, geben Sie sie im Ruhemodus ein, indem Sie die entsprechenden Zifferntasten drücken, **oder** drücken Sie  und wählen Sie **Telefonbuch > Namensliste zeigen > Notruf**.
- Drücken Sie  für die Wahl und , um das Gespräch zu beenden.

## Andere Rufnummern

### Eine Rufnummer eingeben



Geben Sie im Ruhemodus eine Rufnummer ein, indem Sie die entsprechenden Zifferntasten drücken. Drücken Sie  für die Wahl und , um das Gespräch zu beenden.

*Mit  rufen Sie ein Karussell auf und können die soeben gewählte Rufnummer nochmals anrufen, speichern oder eine SMS senden.*

### Einen Namen auswählen

- Drücken Sie  und wählen Sie den gewünschten Eintrag aus.
- Wenn Sie das SIM-Karten Telefonbuch aktiviert haben:
  - sobald der Eintrag ausgewählt ist, drücken Sie einfach auf  für die Wahl **oder**

- drücken Sie zwei Mal auf , um das nächste Karussell aufzurufen, wählen Sie dann **Anruf** und drücken Sie  für die Rufnummernwahl.
- Wenn Sie das in Ihrem Telefon integrierte Telefonbuch aktiviert haben:
    - Um die **Standardrufnummer** anzurufen:
      - sobald der Eintrag ausgewählt ist, drücken Sie einfach auf  für die Wahl **oder**
      - rufen Sie mit  das Karussell der Einträge auf, wählen Sie dann **Anruf**.
    - Wenn Sie eine der anderen Rufnummern anrufen möchten, rufen Sie, sobald der gewünschte Eintrag ausgewählt ist, **Anzeigen** auf und wählen Sie dann die Rufnummernart in der Liste aus (Mobil, Privat usw.). Rufen Sie mit  das nächste Karussell auf und wählen Sie **Anruf**.
  - In allen Fällen beenden Sie das Gespräch mit der Taste .

### Die Schnellwahl verwenden



Halten Sie im Ruhemodus eine der Tasten von  bis  gedrückt, um die zugeordnete Rufnummer zu wählen (siehe "Schnell Tasten" Seite 36): die Verbindung wird aufgebaut. Mit  beenden Sie das Gespräch.

## Die Sprachwahl verwenden



Sprachwahl

Halten Sie im Ruhemodus die Taste  gedrückt, sprechen Sie dann den gespeicherten Sprachbefehl für die Sprachwahl (siehe “Sprachwahl” Seite 39). Wenn Ihr Telefon den Sprachbefehl erkennt, wird die zugeordnete Rufnummer gewählt. Mit  beenden Sie das Gespräch.

## 7 • Einstellungen

Mit dem Menü **Einstellungen** können Sie Ihr Mobiltelefon Ihren individuellen Anforderungen anpassen und die Einstellungen der jeweiligen Funktionen ändern (Töne, Uhrzeit und Datum, Sicherheit usw.). Mit dem Menü **Voreinstellung** können Sie mehrere Einstellungen auf einmal ändern (siehe Seite 46).

### Töne

#### Ruhe



Ruhe

Mit dieser Funktion können Sie den Modus **Ruhe ein-** oder **ausschalten**. In der Einstellung **EIN** sind alle Warntöne deaktiviert und die Vibrationsfunktion aktiviert.

---

*Die Funktion Rufton Aus gilt auch für den Tastenton.*

---

#### Ruflautstärke



Ruflaut-  
stärke

Im Lieferzustand ist die Ruflautstärke meistens auf **Mittlere** eingestellt. Mit den Tasten **▲** oder **▼** können Sie den Rufton von **Aus** bis **Zunehmend** einstellen.

#### Rufton



Rufton

Mit dieser Funktion können Sie innerhalb der verfügbaren Melodien den gewünschten Rufton auswählen. Die Melodienliste enthält auch die Melodien, die Sie als Anlagen zu Nachrichten erhalten haben (mit E-Mails, SMS usw.).

Blättern Sie in der Liste mit den Tasten **▲** oder **▼** und warten Sie zwei Sekunden, um die ausgewählte Melodie anzuhören. Drücken Sie **OK**, um die Melodie als Rufton auszuwählen, mit **C** brechen Sie die Funktion ab, Sie können auch zur nächsten Melodie blättern.

---

*Sie hören die Melodie nicht, wenn die Ruftonlautstärke auf Aus eingestellt ist oder die Einstellung Ruhe aktiviert ist (siehe Seite 7).*

---

#### SMS/MMS-Ton



SMS/MMS  
Ton

Mit dieser Funktion können Sie den Infoton **ein-** oder **ausschalten**, der beim Empfang neuer Nachrichten (SMS) ausgegeben wird. In der Einstellung **Ein** können Sie mit dieser Funktion auch den gewünschten Warnton in der Ruftonliste auswählen.

## Equaliser



Mit dieser Funktion können Sie verschiedene Entzerrereinstellungen auswählen, der Zugriff kann auch während eines Telefongesprächs erfolgen. In diesem Fall, drücken Sie **OK**, wählen Sie **Equaliser**, blättern Sie in der Liste und warten Sie einige Sekunden ab, um den Unterschied zu hören. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.

## Tastentöne



Mit dieser Funktion können Sie die Tastentöne **ein-** oder **ausschalten**. Auch in der Einstellung **Aus** können während eines Gesprächs DTMF-Signale übermittelt werden (siehe Seite 88).

## Warnöne



Mit dieser Funktion können Sie den Warnton **ein-** oder **ausschalten**. Der Warnton informiert Sie über:

- fällige **Ereignisse**, die Sie in Ihrem Organisier programmiert haben,
- einen verpassten Anruf,
- den **Akku leer**-Zustand, wenn der Akku aufgeladen werden muss,
- die Gesprächsdauer Ihrer Telefonate, zuerst nach 45 Sekunden, dann im Minutentakt während eines

Gesprächs (der Gesprächspartner hört den Biepton nicht).

---

*Mit diesem Menü werden nur die akustischen Warntöne aktiviert/deaktiviert, jedoch NICHT die Vorwarnung an sich. Z.B. wenn Sie den Organisieralarm auf Aus stellen, zeigt Ihr Telefon trotzdem die Alarm Anzeige auf dem Display (falls Sie eine programmiert haben), der entsprechende Warnton wird jedoch nicht ausgegeben.*

---

## Vibration



Mit dieser Funktion können Sie die Vibrationsfunktion **ein-** oder **ausschalten**. Diese Funktion kann für die Gesprächsankündigung verwendet werden, zur Erinnerung an fällige Organisiertermine, zur Ankündigung des Empfangs einer Nachricht und anstelle der Warntöne.

---

*Wenn das Netzteil oder der Adapter für den Zigarettenzünder angeschlossen werden, wird die Vibrationsfunktion automatisch ausgeschaltet.*

---

## Anzeige

### Screen Saver



Screen Saver

Mit diesem Menü können Sie den Screen Saver **ein-** oder **ausschalten**. In der Einstellung **Ein** wird im Ruhemodus ein animiertes Bild angezeigt; dafür wird (werden) die von Ihnen in Ihrem Telefon gespeicherte(n) und ausgewählte(n) JPEG-Datei(en) verwendet.

*Wenn Sie den Screen saver ausschalten, wird automatisch der Sparmodus aktiviert, dann erscheint z.B. die aktuelle Uhrzeit auf einem schwarzen Hintergrund. Dieser Modus erhöht die Betriebsdauer Ihres Telefons (schont den Akku).*

1. Nachdem Sie den Screen saver **eingeschaltet** haben, wählen Sie in der angezeigten Liste ein Bild mit den Tasten ◀ oder ▶ aus (mit diesen Tasten können Sie Ihre Bildauswahl auch wieder rückgängig machen), blättern Sie mit der Taste ▼ zum nächsten Bild. Aktivieren Sie nach Auswahl der gewünschten Bilder den Screen saver durch Betätigen der Taste .

*Sie müssen mehrere Bilder auswählen (bis zu 10), um die Anzeige zu animieren. Wenn Sie nur ein Bild für*

*den Screen saver auswählen, wird nur dieses eine Bild angezeigt.*

2. Wählen Sie **Startzeit** und stellen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ einen Wert ein. Der Screen saver wird dann im Ruhemodus gemäß den vorgegebenen Zeiteinstellungen aktiviert.
3. Wählen Sie jetzt die **Aktualisierung** für den Screen saver aus und drücken Sie . Die eingestellte Zeit gibt die Intervalle zwischen den einzelnen Bildern für die animierte Show vor.

### Animationen



Animationen

Mit dieser Funktion können Sie die Animation der Karussellmenüs **ein-** oder **ausschalten**. In der Einstellung **Ein** können mit dieser Funktion auch Texte gescrollt werden, z.B. eine Nachricht, die im Menü **SMS lesen** ausgewählt wurde.

*Das Abschalten der Animationen erhöht die Betriebsdauer Ihres Telefons.*

### Beleuchtung



Beleuchtung

Die Beleuchtung wird aktiviert, wenn Sie Gespräche oder Nachrichten erhalten, in den Listen und Menüs blättern, usw. Mit den Tasten ▲ oder ▼ kön-

nen Sie die **Dauer** der Beleuchtung einstellen, indem Sie einen der angebotenen Werte auswählen und mit  bestätigen.

---

*Das Abschalten dieser Funktion erhöht die Betriebsdauer Ihres Telefons.*

---

## Hintergrund



Mit dieser Funktion können Sie den Hintergrund **ein-** oder **ausschalten**. Bei aktivierter Funktion und wenn keine Animation aktiviert ist, wird (werden) das (die) ausgewählte(n) Bild(er) im **Ablendmodus** in den Menüs, Listen und Eingabefeldern angezeigt; die Anzeige erfolgt im **Normalmodus**, wenn Sie im Ruhemodus im **Bilder Album** blättern oder den **Screensaver** und **Fotocall** benutzen.

---

*Als Hintergrund können nur Bilder im JPEG-Format verwendet werden*

---

## Schnellasten

Sie können, anstatt die verschiedenen Menüs aufzurufen und in den Listen zu blättern, einen Direktzugriff für eine spezielle Funktion auf einer **Schnellaste** programmieren. Durch Gedrückthalten der entsprechenden Schnellaste wird dann die programmierte

Funktion automatisch aktiviert oder die zugeordnete Rufnummer gewählt (Schnellwahl).

---

*Für die Programmierung können nur die Tasten  bis  und die Taste  verwendet werden, da die Tasten  (Auswahl der Sprache) und  (Sprachmailbox) bereits mit Funktionen belegt und gesperrt sind, damit keine Neuprogrammierung erfolgt. Abhängig von Ihrem Netzanbieter können weitere Tasten bereits belegt und für eine Neuprogrammierung gesperrt sein.*

---

1. Zum Programmieren einer Schnellaste drücken Sie eine der Tasten von  bis  und bestätigen Sie mit .
2. Blättern Sie in der Liste, um die Funktion auszuwählen, die Sie dieser Taste zuordnen möchten (siehe nachfolgende Liste). Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit .

---

*Wenn die ausgewählte Schnellaste bereits belegt ist, können Sie sie neu programmieren: wählen Sie Einstellungen > Schnellasten > und eine Schnellaste in der Liste. Drücken Sie zwei Mal auf , wählen Sie Ändern und drücken Sie . Sie gelangen so in die Liste der verfügbaren Funktionen.*

---

3. Für die Nutzung der Schnellasten, halten Sie im Ruhemodus einfach die entsprechende Taste gedrückt, auf der Sie die gewünschte Funktion oder Rufnummer gelegt haben.

Sie können die Schnellasten bis mit nachfolgenden Funktionen belegen:

-  Schnellwahl  
Wählt die zugeordnete Nummer aus dem Telefonbuch.
-  SMS senden  
Öffnet das Menü **SMS senden**.
-  SMS lesen  
Öffnet das Menü **SMS lesen**.
-  Chat  
Zum Aktivieren der **Chat** Funktion für ein schnelles **Antworten** auf eine empfangene Nachricht.
-  Ruhe aktivieren  
Aktiviert die **Ruhe**-Schnelleinstellung (Vibrationsfunktion ein, Ruftonlautstärke aus).
-  Auto aktivieren  
Aktiviert die **Auto**-Schnelleinstellung (Ruftonlautstärke hoch, Gesprächsannahme mit jeder Taste).



Aktiviert die **Kopfhörer**-Schnelleinstellung (Ruftonlautstärke mittel, Gesprächsannahme mit jeder Taste).



Aktiviert die **Meeting**-Schnelleinstellung (Vibrationsfunktion ein, Rufton und alle Tastentöne abgeschaltet).



Aktiviert die **Außen**-Schnelleinstellung (Ruftonlautstärke hoch).



Aktiviert die **persönlichen** Einstellungen.



Aktiviert die **Autonomie**-Schnelleinstellung, um die Betriebsdauer des Akkus zu verlängern (Animation aus, Vibrationsfunktion aus, Beleuchtung aus, Ruftonlautstärke mittel).



Direkter Zugriff auf den **Rechner**.



Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Rufnummer.



Wahlwiederholung der Rufnummer des letzten Anrufers.



Notruf

Wahl der Notrufnummer.



E-mail

Öffnet das **E-mail** Menü für den Zugriff auf die Mailboxen.



Restguthaben

Zum Anzeigen des Restguthabens.

Vertragsabhängig.



Gesamtkosten

Zum Anzeigen der **Gesamtkosten** der abgehenden Gespräche.

Vertragsabhängig.



Ereignis anlegen

Öffnet das Organiser-Menü **Ereignis anlegen**.



Ereignisse

Zum Anzeigen der **Ereignis**-Liste im Organiser-Menü.



Wecker

Öffnet das Menü **Wecker**.



Aufnahme

Zur Aufnahme von Sound.



WAP

**WAP-Session** einleiten.

Vertragsabhängig.



Screen saver

Öffnet das Menü **Screen saver Ein/Aus**.



Zur Sprachbox

Rufumleitung **ALLER** Gespräche an die Sprachbox.



Sprachmailbox

Wahl der Rufnummer Ihrer Mailbox für gesprochene Nachrichten.



Brick Game

Direkter Zugriff auf das Spiel **Brick Game**.



Spiele

Öffnet das Menü **Spiele**.

Vertragsabhängig.



-> Euro

Direkter Zugriff auf den Euro-Umrechner (Währung in Euro umrechnen).



Euro ->

Direkter Zugriff auf den Euro-Umrechner (Euro in andere Währung).

Der Euro-Umrechner ist nur in den Ländern verfügbar, in denen die Euro-Währung eingeführt wurde.

## Sprachsteuerung



Anstatt in den verschiedenen Menüs und Listen zu blättern können Sie für den Aufruf einer Funktion auch einen Sprachbefehl einrichten (z.B., um den Rechner aufzurufen).

*Sie können die Sprachsteuerung für alle Funktionen verwenden, die von der Schnelltaste unterstützt werden (siehe Seite 36), mit Ausnahme der Funktionen «E-Mail laden» und «Wecker».*

1. Um einen Sprachbefehl für die Sprachsteuerung einzurichten, wählen Sie **Einstellungen** > **Sprachsteuerung** > **<Neu>** und drücken Sie **(OK)**, blättern Sie dann in der Liste, um die Funktion auszuwählen, die Sie mit einem Sprachbefehl einstellen möchten. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **(OK)**.
2. Wenn **OK drücken und sprechen** erscheint, befolgen Sie die Anweisungen auf dem Display. Wenn Sie aufgefordert werden den Sprachbefehl aufzuzeichnen, sollten Sie darauf achten, dass Sie sich an einem ruhigen Ort befinden und ein kurzes, deutlich ausgesprochenes Wort verwenden.

3. Drücken Sie **(C)** und wiederholen Sie obige Bedienschritte, um weitere Sprachbefehle einzurichten.

Um eine Funktion mit der Sprachsteuerung zu aktivieren, halten Sie im Ruhemodus die Taste **(OK)** gedrückt und sprechen Sie den aufgezeichneten Sprachbefehl. Sie können die als Sprachbefehl aufgezeichneten Worte jederzeit anhören, ändern oder löschen.

## Sprachwahl



Mit der Sprachwahl können Sie schnell einen im Telefonbuch gespeicherten Namen für die Wahl aufrufen: richten Sie einen Sprachbefehl ein, indem Sie ein prägnantes Wort aufzeichnen. Die zugeordnete Rufnummer wird dann automatisch gewählt, sobald Sie dieses Wort aussprechen.

1. Um einen Sprachbefehl für die Sprachwahl einzurichten, wählen Sie **Einstellungen** > **Sprachwahl** > **<Neu>** und drücken Sie **(OK)**.
2. Blättern Sie in der Liste, um die Rufnummer auszuwählen für die Sie eine Sprachwahl einrichten möchten. Gehen Sie dann, abhängig vom eingestellten Telefonbuch (siehe Seite 24), wie folgt vor:

- SIM-Telefonbuch: wählen Sie einen Namen in der Liste aus und drücken Sie ,
  - Im Telefon integriertes Telefonbuch: wählen Sie einen Namen in der Liste aus, dann die gewünschte Rufnummer, wenn mehrere Nummern unter diesem Namen gespeichert sind, und  drücken.
3. Sobald **Sprachwahl?** erscheint, drücken Sie  und befolgen Sie dann die Anweisungen auf dem Display. Wenn Sie aufgefordert werden, Ihren Sprachbefehl aufzunehmen, achten Sie darauf, dass in Ihrer Umgebung keine lauten Geräusche sind, verwenden Sie ein kurzes, einfaches Wort und sprechen Sie es deutlich aus.

Für die Nutzung der Sprachwahl: halten Sie im Ruhemodus die Taste  gedrückt und sprechen Sie den entsprechenden, aufgezeichneten Sprachbefehl, um die gewünschte Rufnummer anzurufen.

Zum Anzeigen der Liste, der von Ihnen programmierten Sprachwahl, wählen Sie **Einstellungen** > **Sprachsteuerung** oder **Sprachwahl** und drücken Sie . Die aufgezeichneten Sprachbefehle können jederzeit angehört, geändert oder gelöscht werden.

*Sie können insgesamt 15 Sprachbefehle einrichten, aufgeteilt in Befehle für die Sprachwahl und Befehle für Funktionsaufrufe mit der Sprachsteuerung.*

## Sicherheit

### Öffentliche Namen



Mit dieser Funktion können Sie eine spezielle Namenliste anlegen, die sogenannten **Öffentlichen Namen**, und mit der Funktion **Namen-Zugriff** alle Anrufe nur auf diese Liste beschränken.

*Dieses Leistungsmerkmal ist vertragsabhängig und erfordert den PIN2-Code (siehe Seite 42).*

### Namen-Zugriff



Zur Begrenzung der Anrufe auf die Liste der **Öffentlichen Namen**. Bei aktivierter Funktion können Sie nur noch auf die Liste der **Öffentlichen Namen** zugreifen und nicht mehr auf das **Telefonbuch** im Hauptmenü.

*Diese Funktion ist vertragsabhängig und erfordert den PIN2-Code (siehe Seite 42). Bitte beachten Sie, dass das Aktivieren dieser Funktion auch WAP- und E-Mail-Verbindungen über GPRS beeinflussen kann.*

## Öffentliche Namen



Öffentliche  
Namen

Zum Anzeigen und Ändern der Liste der **Öffentlichen Namen**. Sie können einen neuen Namen eingeben, einen Namen in der Liste ändern oder löschen, dafür wird der PIN2-Code benötigt. Verwenden Sie die Funktion **<Neu>** für die Eingabe eines neuen Namens und einer Rufnummer, wählen Sie dann die Rufnummernart aus: **Telefon**, **Fax** oder **Daten**. Die in dieser Liste gespeicherten Namen können Sie **Ändern** oder **Löschen**.

## Anruf Sperre



Anruf Sperre

Mit diesem Menü können Sie die Nutzung Ihres Telefons auf bestimmte Rufnummern begrenzen, wobei abgehende und ankommende Gespräche mit einer separaten Anruf Sperre belegt werden können. Dieses Leistungsmerkmal ist abhängig vom Netz. Sie benötigen dafür ein spezielles Passwort, das Sie von Ihrem Netzanbieter erhalten.

## Abgehende Anrufe



Abgehende  
Anrufe

Im Menü **Abgehende Anrufe** können Sie die Einstellungen **Alle Anrufe**, **Ausland** und **Ausland/Außer Heimat** auswählen (die letzte Option lässt zu, dass Sie Ihr Heimatland anrufen, wenn Sie im Aus-

land sind). Die Anruf Sperre für abgehende Gespräche kann auch **Deaktiviert** werden. In diesem Menü können Sie dann die verfügbaren Optionen einzeln sperren: **Alle Anrufe**, **Sprachanrufe**, **Datenanrufe** oder **Faxanrufe**.

## Eingehende Anrufe



Eingehende  
Anrufe

Im Menü **Eingehende Anrufe** können Sie die Einstellungen **Alle Anrufe** oder **Im Ausland** auswählen. Sie haben auch Zugriff auf das Menü **Deaktivieren**, um die Anruf Sperre für ankommende Gespräche aufzuheben.

In diesem Menü können Sie dann die verfügbaren Optionen einzeln sperren: **Alle Anrufe**, **Sprachanrufe**, **Datenanrufe** oder **Faxanrufe**.

## Status



Status

Mit der Funktion **Status** können Sie in jedem Untermenü (**Alle Anrufe**, **Im Ausland**, usw.) die aktuelle Einstellung der Anruf Sperre abfragen.

## Codes ändern



Codes  
ändern

Zum Ändern des **PIN-**, **PIN2-Codes** und des Codes für die **Anruf Sperre**. Abhängig von Ihrer SIM-Karte, kann für manche Funktionen oder Dienste die Eingabe des PIN2-Geheimcodes erforderlich sein. Der

PIN2-Code ist ein zweiter 4 bis 8-stelliger Code, den Sie von Ihrem Netzanbieter erhalten.

*Wenn Sie 3 Mal hintereinander einen falschen PIN2-Code eingeben, wird Ihre SIM-Karte gesperrt. Um sie zu entsperren, benötigen Sie den PUK2-Code, den Sie von Ihrem Netzanbieter oder Telefonsfachgeschäft erhalten.*

*Wenn Sie 10 Mal hintereinander einen falschen PUK-Code eingeben, wird Ihre SIM-Karte gesperrt und ist nicht mehr funktionsfähig. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Netzbetreiber oder Ihr Telefonsfachgeschäft.*

## **PIN-Schutz**



PIN-Schutz

Mit dieser Funktion können Sie den PIN-Schutz ein- oder ausschalten. In der Einstellung **Ein** werden Sie nach Einschalten Ihres Telefons aufgefordert Ihren PIN-Code einzugeben.

*Wenn der PIN-Code deaktiviert ist, können Sie ihn nicht ändern.*

## **Netz**

Mit diesem Menü können Sie die Verbindung zum Netz für Ihr Telefon einrichten, das Telefon manuell

in die verfügbaren Netze einbuchen und Ihre bevorzugten Netze verwalten.

## **GPRS-Verbindung**



Ihr Mobiltelefon unterstützt die Nutzung von GPRS (Global Packet Radio Service). Dies ist ein neuer Dienst, der einen Datenaustausch mit hohen Geschwindigkeitsraten und dauerhafte Online-Verbindungen ermöglicht (z.B. für dauerhafte Verbindungen ins Internet oder WAP).

*Informieren Sie sich bei Ihrem Netzanbieter über die Verfügbarkeit von GPRS und die Vertragsbedingungen. Im Regelfall muss das Telefon mit den GPRS-Einstellungen des entsprechenden Netzanbieters konfiguriert werden. Verwenden Sie für diese Einstellungen die in diesem Abschnitt beschriebenen Menüs.*

Mit diesem Menü können Sie festlegen, wann Ihr Mobiltelefon sich in das GPRS-Netz einbucht:

### **Immer an**

Ihr Telefon bucht sich immer in das GPRS-Netz ein. Mit dieser Einstellung ist eine schnellere GPRS-Verbindung möglich. Der Energieverbrauch wird jedoch gesteigert.

## Für Datenübertragungen

Ihr Telefon bucht sich nur bei Bedarf automatisch in das GPRS-Netz ein. Mit dieser Einstellung wird der Energieverbrauch vermindert, dafür ist die Dauer des Verbindungsaufbaus länger.

---

*Zusätzlich zu diesen Einstellungen müssen Sie in den Menüs der jeweiligen Anwendungen (z.B. WAP, MMS, E-Mail usw.), die Sie benutzen möchten, das gewünschte Netz (GSM oder GPRS) einstellen.*

---

## Neu einbuchen



Mit dieser Funktion können Sie in der Einstellung **Manuell** eine Liste der an Ihrem Aufenthaltsort verfügbaren Netze aufrufen. Wählen Sie das Netz aus, in das Sie sich einbuchen möchten und bestätigen Sie mit  .

## Vorzugsnetze



Mit dieser Funktion können Sie eine Liste Ihrer bevorzugten Netze erstellen. Dann versucht Ihr Telefon, sich bei einem Ihrer bevorzugten Netze einzubuchen.

## Zugangseinstellungen



Mit diesem Menü können Sie verschiedene Datenprofile einrichten: für die Nutzung von WAP oder zum Senden von Multimedia-Nachrichten (MMS).

Das ausgewählte Profil wird dann für Verbindungen in das GSM- oder GPRS-Netz verwendet.

---

*Alle nachfolgend beschriebenen Funktionen sind netz-anbieter- und/oder vertragsabhängig. Manche Netzanbieter übermitteln die Zugangsparameter per SMS, das Speichern der Einstellungen erfolgt dann automatisch. Nähere Informationen zu diesem Thema erhalten Sie von Ihrem Netzanbieter.*

---

## Namen ändern



Um den Namen des ausgewählten Profils einzugeben oder zu ändern. Drücken Sie  , geben Sie den gewünschten Namen ein, und bestätigen Sie mit  .

---

*Manche der voreingestellten Profil-Einstellungen können gesperrt sein damit keine Umprogrammierung und Umbenennung erfolgt.*

---

## Anzeigen



Anzeigen

Mit dieser Funktion können Sie alle Parameter des ausgewählten Profils anzeigen (ISP-Nummer, APN usw.), sowohl für **GSM** als auch für **GPRS**.

## GSM-Einstellung



GSM-  
Einstellung

Zur Eingabe oder zum Ändern der GSM-Einstellungen und für den Zugriff auf nachfolgende Optionen:

mit **Login** und **Passwort** können Sie die

benötigte Login-ID und das Passwort eingeben. Geben Sie in beiden Fällen die entsprechenden Angaben ein und bestätigen Sie mit **OK** .

**Telefonnummer**: zur Eingabe der Telefonnummer für den Verbindungsaufbau. Wählen Sie **Telefonnummer** und drücken Sie **OK** , mit den Tasten **▲** oder **▼** können Sie folgende Auswahl vornehmen:

- **ISDN Nummer** für die Eingabe einer ISDN ISP-Nummer, **ODER**
- **Analoge Nummer** für die Eingabe einer analogen Nummer.

Geben Sie in beiden Fällen das Pluszeichen «+» ein und dahinter die Rufnummer, die Sie von Ihrem Netzanbieter erhalten haben und drücken Sie dann auf **OK** .

*Erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzanbieter, um die richtige Rufnummernart einzustellen.*

Mit der Funktion **Deaktivierungszeit** können Sie die Dauer der Ruhezeit eingeben, nach deren Ablauf das Telefon automatisch die Verbindung abbricht (wenn eine Verbindung besteht) und in den Ruhemodus schaltet. Wählen Sie **Deaktivierungszeit** und drücken Sie **OK** , geben Sie einen Wert (in Sekunden) größer als 30 Sek. ein und drücken Sie **OK** .

## GPRS-Einstellung



GPRS-  
Einstellung

Mit dieser Funktion können Sie die GPRS-Einstellungen ändern: **Login**, **Passwort** und **Deaktivierungszeit** (gleiche Felder und Vorgehensweise wie für die GSM-Einstellungen, bitte sehen Sie im vorherigen Abschnitt nach).

Mit **APN** können Sie die Adresse des externen Daten-netzes, in das Sie sich einwählen möchten, eines Text Strings (oder eine IP-Adresse, z.B. wap.Providername.de) für den Verbindungsaufbau eingeben. Wählen Sie **APN** und drücken Sie **OK** , geben Sie die entsprechende Adresse ein und drücken Sie **OK** .

*Die meisten Fehlermeldungen bei Verbindungen beruhen auf falschen Parameter-Einstellungen: erkundigen Sie sich vor der ersten Benutzung bei Ihrem Netzanbieter, damit Ihnen die notwendigen Parameter ausgetauscht werden. Bei einigen Netzanbietern können die*

*Zugangsparameter feineingestellt werden. Bitte setzen Sie sich mit Ihrem Netzanbieter in Verbindung.*

## Zeit und Datum

Mit diesem Menü können Sie die Uhrzeit und das Datum, die Zeitzone und die Sommerzeit einstellen und den Modus der Uhr-Anzeige ändern.

### Uhr-Anzeige



Uhr-Anzeige

Zum Einstellen der Uhrzeit-Anzeige, die im Ruhemodus erscheint. Mit den Tasten ▲ oder ▼ können Sie auswählen

Analog, Digital oder im Uhr klein Format. Bestätigen Sie Ihre Auswahl immer mit .

### Datum einstellen



Datum einstellen

Mit dieser Funktion können Sie das Datum einstellen, indem Sie die entsprechenden Zifferntasten drücken (Sie können dafür auch die Tasten ▲ oder ▼ verwenden). Mit  bestätigen.

### Datum-Format



Datum-Format

Mit dieser Funktion können Sie eines der zwei verfügbaren Datumformate auswählen, entweder **Western** oder **Thai**. Bestätigen Sie mit .

## Zeitzone

*Zeitzone und Sommerzeit müssen zuerst eingestellt werden. Danach sollten Sie das Datum und die Uhrzeit prüfen, wenn diese Einstellungen zuvor vorgenommen wurden. Um die für Sie gültige Zeitzone herauszufinden, können Sie in einem Atlas oder Lexikon nachsehen.*



Zeitzone

Mit der Funktion **Zeitzone** können Sie die für Sie zutreffende Zeitzone gemäß GMT (Greenwich Meridian Time) einstellen.

Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ die für Ihren Aufenthaltsort zutreffende Einstellung.

### Sommerzeit

*Diese Einstellung betrifft nur die Länder, in denen eine offizielle Sommer-/Winterzeit eingeführt ist (z.B. Greenwich Meridian Time / Britische Sommerzeit).*



Sommerzeit

Mit dieser Funktion können Sie die Sommerzeit auf **Ein** (während der Sommerzeit) oder auf **Aus** (während der Winterzeit) einstellen, indem Sie die

Tasten ▲ oder ▼ betätigen. Da diese Einstellung das Datum und die Uhrzeit beeinflusst, sollte sie zuerst vorgenommen werden. Wenn Sie in der Einstellung

Sommerzeit **Ein** die Uhrzeit auf 12:00 einstellen, wird sie automatisch auf 13:00 geändert, sobald Sie die Einstellung der Sommerzeit auf **Aus** setzen.

## Zeit einstellen



Zum Einstellen der Uhrzeit, indem Sie die entsprechenden Zifferntasten drücken oder die Tasten ▲ oder ▼ betätigen, um die Uhrzeit minutenweise vor- oder zurückzustellen.

## Sprachen

Mit diesem Menü können Sie die Displaysprache für die Menütexte auswählen. Blättern Sie in der Liste und drücken Sie , um Ihre Auswahl zu bestätigen.

*Halten Sie im Ruhemodus die Taste  gedrückt, um dieses Menü aufzurufen.*

## Profile

Mit diesem Menü haben Sie Zugriff auf eine Anzahl vordefinierter Einstellungen und können Ihr Telefon schnell an Ihre individuellen Anforderungen anpassen, indem verschiedene Einstellungen gleichzeitig geändert werden. Zum Beispiel bei Auswahl der Einstellung **Meeting** wird der Rufton Ihres Telefons abgeschaltet, die Vibrationsfunktion aktiviert und die Tastentöne

deaktiviert (alle anderen Einstellungen bleiben so, wie Sie sie eingestellt haben). Wählen Sie am Ende des Meetings die Einstellung **Persönlich**, damit alle Ihre gewohnten Einstellungen wieder aktiv sind.

*Sie können eine Profileinstellung auch auf eine Schnellaste legen (wenn Sie dann z.B. die Taste  gedrückt halten, aktivieren Sie die Meeting-Einstellungen, siehe Seite 36), nochmaliges Gedrückthalten dieser Taste deaktiviert die Funktion und aktiviert Ihre Persönlichen Einstellungen wieder.*

Die in der nachfolgenden Tabelle in der Spalte **Persönlich** aufgeführten Einstellungen sind Standardeinstellungen (voreingestellte Werkseinstellungen). Da alle Funktionen individuell einstellbar sind, können Ihre Einstellungen von den nachstehend aufgelisteten abweichen.

Jedes Tabellenfeld  bezieht sich auf die im Menü **Persönlich** gespeicherten Einstellungen (unabhängig davon, ob Sie die Einstellungen geändert haben oder nicht).

Profile	 Persönlich	 Autonomie	 Außen	 Meeting
Vibration	Ein	Aus		Ein
Ruftonlautstärke	Mittlere	Mittlere	Hohe	Ruhe
Tastentöne	Ein			Aus
Organiser Alarm	Ein			
Akkuwarnung	Ein			
Infoton Nachricht	Ein			
Beleuchtung	10 Sek.	Aus		
Jede Taste	Aus			
Animationen	Ein	Aus		

Falls Sie Zubehörkomponenten angeschlossen haben, stehen Ihnen die in nachfolgender Tabelle angegebenen Einstellungen zur Verfügung. Beim Entfernen der Zubehörkomponente übernimmt Ihr Telefon automatisch wieder die Einstellungen aus dem Profil **Persönlich**.

Zubehör Profile	 Kopfhörer	 Zigarettenanzünder Adapter/Netzteil	 Auto aktivieren
Vibration		Aus	Aus
Ruftonlautstärke	Mittlere		Hohe
Tastentöne			
Organiser Alarm			
Akkuwarnung			
Infoton Nachricht			
Beleuchtung			Ein
Jede Taste	Ein		Ein
Animationen			

## 8 • Nachrichten

### SMS



SMS senden

Mit der Funktion **SMS senden** aus dem Menü **Nachrichten** können Sie:

- eine Standardtextmitteilung oder eine individuelle Kurzmitteilung an einen Ansprechpartner senden,
- die zuletzt gesendete Nachricht ändern und nochmals senden,
- an Ihre Mitteilung eine iMelodie, einen vorprogrammierten Sound, eine Animation oder ein Bild anfügen.

*Bei aktivierter Chat-Funktion (siehe Seite 62) können obige Funktionen nicht verwendet werden. In diesem Fall steht nur die Funktion Antwort zur Verfügung.*

Die Standardtextmitteilungen werden in einer Liste angezeigt. Mit den Tasten ▲ oder ▼ können Sie in der Liste blättern: zum Beispiel können Sie für **Rückruf erbeten...** eine bereits vorprogrammierte Mitteilung auswählen einschließlich Ihrer Telefonnummer, wenn diese an erster Stelle unter der Funktion **Eigene Nummern** gespeichert ist (siehe Seite 27).

### SMS senden

#### An einen Namen aus der Liste

*An die Standard-Rufnummer, falls mehrere Nummern vorhanden sind (Telefonbuch im Telefon) oder zur einzigen Telefonnummer (SIM-Telefonbuch)*

1. Drücken Sie ▼ , wählen Sie den gewünschten Namen aus und drücken Sie **OK** .
2. Wählen Sie **SMS senden** und drücken Sie **OK** , wählen Sie dann die Nachrichtart aus und drücken Sie **OK** . Geben Sie den Text ein, fügen Sie bei Bedarf eine Grafik oder einen Sound an und wählen Sie **Jetzt Senden** oder **Speichern** (siehe nächster Abschnitt).

*An die gewünschte Rufnummer (nur Namensliste im Telefon)*

1. Drücken Sie ▼ , wählen Sie den gewünschten Eintrag aus, drücken Sie dann **OK** , wählen Sie **Anzeigen** und drücken Sie **OK** .
2. Wählen Sie die gewünschte Rufnummer aus und drücken Sie **OK** .
3. Führen Sie den Bedienschritt 2 des vorherigen Abschnittes aus.

#### An einen beliebigen Ansprechpartner

Wenn Sie eine Mitteilung an einen Ansprechpartner senden möchten, dessen Rufnummer nicht im Tele-

fonbuch gespeichert ist, drücken Sie  und wählen Sie **Nachrichten**, **SMS**, dann **SMS senden** und **Neu**. Geben Sie die Rufnummer des Empfängers ein und drücken Sie . Befolgen Sie dann die zuvor angegebenen Anweisungen, um die Nachricht zu senden.

### Zusammen mit einer Anlage

Mit dieser Option können einen Sound, ein Bild oder eine Animation an Ihre Nachricht anfügen und mit  bestätigen. Je nach Art der Datei, die Sie anfügen möchten, wählen Sie **Grafik hinzufügen**, um ein Bitmap-Bild oder eine Animation anzufügen, und/oder **Sound hinzufügen**, um eine Melodie anzufügen. Wählen Sie das gewünschte Untermenü aus, dann in der angezeigten Liste eine der angebotenen Funktionen und bestätigen Sie die Anlagen mit .

*Sie können an Ihre SMS max. 2 Anlagen von zwei unterschiedlichen Arten anfügen. Mit Ausnahme von Animationen und Bildern: wenn Sie zuerst eine Animation auswählen und dann ein Bild, wird nur das Bild angenommen und umgekehrt.*

Einige Bilder, Animationen und Sounds sind bereits in Ihrem Telefon vorgespeichert und im Lieferumfang enthalten. Persönliche Bilder und Sounds, die Sie z.B. per SMS oder E-Mail empfangen und in den entsprechenden Menüs gespeichert haben, werden automa-

tisch in den "Eigenen" Untermenü angezeigt (Eigene Melodien, Eigene Animationen usw.). Mit der Option "Eigene" können Sie keine Copyright-geschützten Dateien per SMS versenden.

### Jetzt senden



Mit dieser Funktion können Sie die zuletzt eingegebene Nachricht senden (für die Eingabe von Text und Ziffern, siehe "Text- oder Zifferneingaben" Seite 22). Bestätigen Sie mit .

### Speichern



Mit dieser Funktion können Sie die aktuelle Nachricht mit dem evtl. angefügten Icon oder der Melodie speichern. Bestätigen Sie mit .

### SMS lesen



Mit der Funktion **SMS lesen** im Menü **Nachrichten** können Sie die SMS-Liste prüfen, die Ihre gespeicherten und empfangenen Nachrichten enthält, die zuvor auf die SIM-Karte gespeichert wurden. Es stehen Ihnen dann verschiedene Optionen für die Verwaltung direkt auf Ihrem Mobiltelefon zur Verfügung.

### Empfangene Nachrichten

- Empfangene, bereits gelesene Nachrichten sind mit  gekennzeichnet. Empfangene, noch nicht gele-

sene Nachrichten sind mit einem verschlossenen Kuvert-Symbol gekennzeichnet. Wählen Sie eine Nachricht aus und drücken Sie , um sie zu lesen. Wenn die Nachricht angezeigt ist, können Sie mit der Taste  folgende Funktionen aufrufen:

- **Antworten**, um dem Absender zu antworten,
- **Weiterleiten**, um die ausgewählte Mitteilung weiterzuleiten (wählen Sie den Empfänger im Telefonbuch aus, oder geben Sie die Rufnummer manuell ein),
- **Löschen**, um die ausgewählte Nachricht zu löschen,
- **Nummer speichern**, um die Rufnummer des Absenders zu speichern, wenn sie der Mitteilung beigefügt ist,
- **Melodie speichern**, um eine der SMS evtl. beigefügte Melodie zu speichern,
- **Grafik(en) speichern**, wenn eine oder mehrere Grafiken und/oder Animationen zusammen mit der Mitteilung gesendet wurden,
- **Nummer aus SMS extrahieren**, wenn diese Nummer in Anführungszeichen steht (es können mehrere Nummern angefügt und extrahiert werden),
- **Anrufen**, um den Absender der Nachricht anzurufen (abhängig vom Netzanbieter),
- **Zum Archiv**: mit dieser Funktion können Sie bereits gelesene Mitteilungen im Speicher Ihres Telefons aufbewahren. Die gespeicherten Mitteilungen können dann angezeigt werden, indem Sie  drü-

cken und anschließend **Nachricht**, **SMS Archiv** wählen,

---

*Nach dem Ablegen einer Mitteilung in die Archivliste wird diese automatisch aus der Liste der gelesenen SMS gelöscht.*

---

- **SMS ändern**, um eine Nachricht im Ordner **Anzeigen** oder **SMS Archiv** zu ändern und anschließend an einen Empfänger zu senden (es kann ein Bild oder Sound angefügt werden).

---

*Wenn die Nachricht, die Sie ändern möchten, Anlagen enthält (Bild oder Sound), müssen Sie zuerst die Anlagen im Bilder-Album oder als Eigene Melodie in der Ruf-tonliste speichern. Fügen Sie die Anlagen dann erneut Ihrer Nachricht bei (siehe Seite 49).*

---

## Gespeicherte Nachrichten

Die von Ihnen gesendeten Nachrichten werden beim Speichern im "Normal-Modus" mit  gekennzeichnet und im automatischen Speichermodus mit einem Mailbox-Symbol gekennzeichnet (siehe Seite 52). Wählen Sie die gewünschte Nachricht aus und drücken Sie , um sie zu lesen. Wenn die Nachricht angezeigt ist, können Sie mit  auf die im vorherigen Abschnitt beschriebenen Funktionen zugreifen sowie die Anrufernummer speichern.

## Alle SMS löschen

Mit dieser Funktion können Sie alle Nachrichten löschen, sowohl die aus der Liste **SMS lesen** (Nachrichten auf der SIM-Karte) als auch die aus der **SMS Archiv** (Nachrichten im Telefon) Liste vom Hauptmenü **Nachrichten**.

## SMS-Einstellungen



Mit diesem Menü können Sie verschiedene Einstellungen für Ihre Nachrichten mit den nachstehend beschriebenen Funktionen vornehmen.

## SMS-Zentrale



Für die Standardeinstellung Ihrer zuständigen Mitteilungszentrale. **Wenn die Rufnummer Ihrer Mitteilungszentrale nicht auf Ihrer SIM-Karte gespeichert ist, müssen Sie sie eingeben.**

## Signatur



Um Ihre SMS-Mitteilungen mit einer Signatur zu versehen. Standardmäßig besteht Ihre Signatur aus Ihrer Telefonnummer, die am Ende einer Nachricht hinzugefügt wird (die Länge der Nachricht wird dadurch reduziert). Sie können die Signatur **Bearbeiten**, **Ändern** und **Speichern**.

## Gültigkeitsdauer

*Diese Funktion ist vertragsabhängig.*



Zum Einstellen der Aufbewahrungsdauer Ihrer Nachrichten in der Mitteilungszentrale, bis die Zustellung erfolgen kann. Diese Einstellung ist von Vorteil, wenn der Empfänger vorübergehend nicht erreichbar ist (und demzufolge Ihre Nachricht nicht sofort übermittelt werden kann).

## Rückantwort (Antwort SMSC)

*Diese Funktion ist vertragsabhängig.*



Diese Funktion kann **ein-** oder **aus-**geschaltet werden. In der Einstellung **Ein** wird die Nummer Ihrer Mitteilungszentrale zusammen mit der Nachricht übertragen. Der Empfänger kann dann gebührenfrei über Ihre Mitteilungszentrale antworten, d.h. die Kosten für die Rückantwort werden Ihnen belastet.

## Sendebereich

*Diese Funktion ist vertragsabhängig.*



Bei aktivierter Funktion werden Sie per SMS benachrichtigt, ob Ihre Nachricht übermittelt oder nicht übermittelt wer-

den konnte. Die Funktion kann ein- oder ausgeschaltet werden.

### SMS automatisch speichern



Zum Ein- oder Ausschalten der automatischen Sicherung von gesendeten Nachrichten im Menü **SMS Archiv**.

### SMS archivieren



Zum Anzeigen der gelesenen und gespeicherten Nachrichten. Mit der Funktion **Reset** können alle archivierten Nachrichten auf einmal gelöscht werden. Sie können eine Nachricht speichern, indem Sie

die Funktion **SMS autom. speichern** aufrufen (siehe zuvor) oder eine empfangene Nachricht auswählen, dann zwei Mal auf **OK** drücken und **Zum Archiv** auswählen.

## E-Mail

*Wenn das Leistungsmerkmal E-Mail nicht in Ihrem Telefonvertrag enthalten ist, müssen Sie es beauftragen (entweder telefonisch oder per PC über das Internet). Von Ihrem Netzanbieter und/oder Provider erhalten Sie dann alle notwendigen E-Mail-Parameter, die wie nachfolgend beschrieben einzugeben sind.*

*Wenn das Leistungsmerkmal E-Mail bereits Bestandteil Ihres Vertrages ist, brauchen Sie nur die Login-Adresse, das Passwort und Ihre E-Mail-Adresse einzu-*

*geben. Mancherorts ist der Netzanbieter gleichzeitig auch der E-Mail-Serviceprovider.*

Ihr Telefon kann bereits voreingestellt sein. In diesem Fall sind die meisten Parameter bereits voreingestellt und Sie brauchen sie nicht mehr zu ändern (Ausnahme sind: **Login**, **Passwort** und **E-Mail-Adresse**, diese Parameter werden Ihnen bei Vertragsabschluss persönlich überreicht).

*Für die Eingabe von Text und Ziffern sowie von Sonderzeichen wie @ oder %, siehe Zeichensatztablelle auf Seite 23.*

## Einstellungen

### Netzzugang

Mit diesem Menü können Sie Ihr Telefon konfigurieren und den Netzzugang entweder über GSM oder GPRS einrichten, damit anschließend ein Verbindungsaufbau zum entsprechenden Internet-Server erfolgt, über den Sie E-Mails senden und empfangen können.

*Alle nachfolgend beschriebenen Funktionen sind netzanbieter- und/oder vertragsabhängig.*

1. Drücken Sie **OK**, wählen Sie **Nachrichten > E-Mail > E-Mail 1 > Einstellungen** und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Netzzugang** und drücken Sie **OK**.

## Netz



Mit diesem Menü können Sie das Netz für Ihre Verbindungen zum Server auswählen.

Bei Auswahl **GSM** oder **GPRS** verwendet Ihr Mobiltelefon für E-Mail-Verbindungen ausschließlich das GSM- oder das GPRS-Netz.

Bei Auswahl **GPRS** zuerst versucht Ihr Mobiltelefon beim Einleiten einer E-Mail-Verbindung zuerst sich in das GPRS-Netz einzuwählen und, wenn das GPRS-Netz nicht verfügbar ist, in das GSM-Netz.

*Für die Option GPRS zuerst müssen Sie sowohl die GSM-Einstellungen als auch die GPRS-Einstellungen konfiguriert haben.*

## GPRS-Parameter



Mit diesem Menü können Sie die nachfolgenden GPRS-Parameter, die Ihnen von Ihrem Provider ausgehändigt wurden, eingeben oder ändern: **APN**, **Login** und **Passwort**. Alle Parameter müssen ex-

akt so eingegeben werden, wie Sie sie von Ihrem Netzanbieter erhalten haben.

*Die meisten Fehlermeldungen bei Verbindungen beruhen auf falschen Parameter-Einstellungen: erkundigen Sie sich vor der ersten Benutzung bei Ihrem Netzanbie-*

*ter, damit Ihnen die notwendigen GPRS-Parameter ausgehändigt werden.*

## GSM-Einstellungen



Mit diesem Menü können Sie die nachfolgenden GSM-Einstellungen, die Ihnen von Ihrem Netzanbieter ausgehändigt wurden, eingeben oder ändern: **Telefonnummer**, **Autom. trennen**, **Login** und **Passwort**. Geben Sie die Parameter wie vorgegeben ein.

**Telefonnummer**: zur Eingabe der Telefonnummer, die Sie von Ihrem ISP (Internet-Service-Provider) erhalten haben und die für den Verbindungsaufbau benötigt wird. Drücken Sie **▲** oder **▼** für die Auswahl:

- **ISDN Nummer** für die Eingabe einer ISDN ISP Nummer, **ODER**
- **Analoge Nummer** für die Eingabe einer analogen Nummer, drücken Sie dann **OK**.

*Fragen Sie bei Ihrem ISP nach, welche Rufnummern-art Sie einstellen müssen.*

**Autom. trennen**: für die Auswahl der Dauer der Inaktivität für das automatische Trennen einer bestehenden Verbindung. Mit **▲** oder **▼** können Sie einen Wert von 3 bis 10 Minuten einstellen und mit **OK** bestätigen.

---

*Wenn kein Austausch mit dem Netz erfolgt (Verbindungsaufbau, E-Mail senden, Verbindung trennen) wird die eingestellte Dauer der Inaktivität wirksam und führt zum automatischen Trennen der Verbindung.*

---

Die **Login** und das **Passwort** sind Ihre persönlichen Zugangsparameter, die Sie bei Vertragsabschluss erhalten. Geben Sie sie wie vorgegeben ein.

### Zugang zum E-Mail-Server

Die in diesem Abschnitt beschriebenen Menüs sind Zugangseinstellungen, die Ihr Mobiltelefon für den Verbindungsaufbau zum E-Mail-Server Ihres Internet Service Providers (ISP) benötigt. Die meisten Parameter erhalten Sie von Ihrem Provider; geben Sie sie wie vorgegeben ein.

1. Drücken Sie  , wählen Sie **Nachrichten > E-Mail > E-Mail 1 > Einstellungen** und drücken Sie  .
  2. Wählen Sie **E-Mail-Server** und drücken Sie  . Folgende Felder sind dann auszufüllen: **POP3-Adresse**, **SMTP-Adresse**, **Login**, **Passwort** und **E-Mail-Adresse**.
- **POP3-Adresse:** zur Eingabe der IP- oder DNS-Adresse des POP3-Servers, der für den **Empfang** von E-Mails benötigt wird.

- **SMTP-Adresse:** zur Eingabe der IP- oder DNS-Adresse des SMTP-Servers, der für das **Senden** von E-Mails benötigt wird.

---

*ACHTUNG! Netzabhängig! Erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzanbieter bezüglich des E-Mail-Zugangs über GPRS, wenn Ihr Telefon-Netzbetreiber nicht gleichzeitig Ihr E-Mail-Provider ist, damit Ihnen die korrekte Adresse des SMTP-Servers übermittelt wird. Tragen Sie sie die Adresse in dieses Feld ein.*

---

Mancherorts werden Ihnen bei Vertragsabschluss die Parameter für **Login**, **Passwort** und **E-Mail-Adresse** ausgehändigt. Geben Sie diese Parameter wie vorgegeben ein.

### Providernamen

Mit diesem Menü können Sie den angebotenen Providernamen entsprechend Ihrem E-Mail-Vertrag umbenennen.

---

*Ihr Telefon kann bereits einen E-Mail-Vertrag beinhalten und der Providernamen bereits voreingestellt sein. In diesem Fall ist kein umbenennen möglich.*

---

1. Drücken Sie  , wählen Sie **Nachrichten > E-Mail > E-Mail 1 > Einstellungen > Providernamen** und bestätigen Sie mit  .

2. Geben Sie im Eingabefenster den neuen Providernamen ein und drücken Sie  .

### Erweitert

Die in diesem Abschnitt beschriebenen Menüs bieten erweiterte Einstellungsmöglichkeiten, die meistens bereits voreingestellt sind, so dass Sie hier keinerlei Änderungen mehr vornehmen müssen.

*Erkundigen Sie sich bei Ihrem ISP, falls die Felder in diesem Menü ohne Einträge sind oder, wenn Probleme beim E-Mail-Zugang auftreten.*

**POP3-Port:** zur Eingabe der POP3-Port-Nummer, die für den **Empfang** von E-Mails benötigt wird.

**SMTP-Port:** zur Eingabe der SMTP-Port-Nummer, die für das **Senden** von E-Mails benötigt wird.

**DNS-Adresse:** zur Eingabe der DNS-Adresse des gewünschten, externen Datennetzes.

**SMTP-Authentifikation:** zum Aktivieren/Deaktivieren der Authentizitätsprüfung mit dem SMTP-Server.

*In den meisten europäischen Ländern muss diese Funktion auf Aus eingestellt sein: Sie können in der Einstellung „Ein“ KEINE E-Mails senden. Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem Provider.*

## E-mails eingeben und senden



Mit dem Menü **E-Mail senden** können Sie E-Mails an einen oder mehrere Empfänger gleichzeitig senden und auch eine Anlage anfügen, z.B. ein JPEG-Bild. Die

empfangenen Nachrichten können weitergeleitet und die Anlagen mit der entsprechenden Software angezeigt werden.

### An einen oder mehrere Empfänger

1. Drücken Sie  , wählen Sie **Nachrichten > E-Mail**, dann **E-Mail 1** oder **E-Mail 2**, je nachdem welche Mailbox Sie verwenden möchten. Wählen Sie **E-Mail senden** und drücken Sie  .
2. Wählen Sie mit  die Funktion **Neue Adresse?** und rufen Sie die Liste mit  auf.

*Wenn Sie das «Auf der SIM-Karte» gespeicherte Telefonbuch aufgerufen haben, können Sie keine E-Mail-Adressen auswählen, es erscheint aber ein Eingabefenster, in dem Sie eine E-Mail-Adresse eingeben können. Siehe «Telefonbuch» Seite 24 für weitere Informationen über die Telefonbuchauswahl.*

3. Wählen Sie einen Namen in der Liste aus und drücken Sie  , um ihn in der Mail-Liste einzufügen, oder drücken Sie  , um abzubrechen und zum vorherigen Untermenü zurückzukehren.

- Bei Rückkehr in die **Empfänger**-Liste, drücken Sie  zum **Ändern** der E-Mail-Adresse oder, um sie aus der Liste zu **Löschen**, oder wählen Sie **Neue Adresse?**, rufen Sie mit  das Telefonbuch erneut auf und fügen Sie die neuen Namen in die Mail-Liste ein.
- Wiederholen Sie die Bedienschritte 2 bis 4, um weitere Empfänger hinzuzufügen.
- Wählen Sie **Adresse sichern** und drücken Sie . Geben Sie dann den Betreff Ihrer E-Mail ein (dieses Feld kann auch leer bleiben) und drücken Sie .
- Im nächsten Fenster können Sie den Text Ihrer E-Mail eingeben (dieses Feld kann auch leer bleiben). Wenn Sie die E-Mail senden möchten, drücken Sie .

---

*Für die Texteingabe siehe "Text- oder Zifferneingaben" Seite 22. Wenn Sie das Menü E-Mail senden verlassen, bevor Sie die E-Mail gesendet haben, wird die Nachricht ohne vorheriges Speichern gelöscht.*

---

- Wählen Sie **E-Mail bearbeiten** und drücken Sie , wenn Sie den Inhalt Ihrer E-Mail ändern möchten. Sie gelangen wieder zu Bedienschritt 2: befolgen Sie die dort beschriebenen Angaben, um

die Empfängerliste zu vervollständigen und die E-Mail zu senden.

- Wählen Sie **Jetzt senden** und drücken Sie , um die E-Mail zu senden. Ihr Mobiltelefon wählt sich beim Internet-Server ein, sendet Ihre E-Mail an die in der Mail-Liste angegebenen Empfänger und baut die Verbindung wieder ab.

---

*Diese Funktion kann durch Gedrückthalten der Taste  abgebrochen werden. Ihr Mobiltelefon bricht die Verbindung zum Server ab, verlässt das E-Mail-Menü und schaltet in den Ruhemodus. Die Verbindung wird ebenfalls getrennt, wenn Sie das Menü Einstellungen aufrufen. In diesem Fall geht Ihre E-Mail verloren.*

---

In Abhängigkeit der Einstellungen für die Telefonfunktionen (siehe "Anklopfen" Seite 78) können Sie während einer E-Mail-Verbindung auch Anrufe erhalten. Wenn Sie den ankommenden Ruf annehmen, schaltet Ihr Telefon in die Anrufansicht und schließt das E-Mail-Menü. Nach dem Auflegen schaltet das Telefon in den Ruhemodus.

### **Mit Sound oder einem Bild**

- Wiederholen Sie die zuvor beschriebenen Bedienschritte 1 bis 7. Wählen Sie **Sound hinzufügen** oder **Grafik hinzufügen** und drücken Sie .

2. Es erscheint in beiden Fällen eine Liste mit den verfügbaren JPEG-, BMP-, GIF-, AMR oder Midi-Dateien. Wählen Sie das gewünschte Bild und/oder den Sound aus und drücken Sie **OK** .

---

*Es kann jeweils nur eine JPEG-Datei angefügt werden. Wenn Sie das Menü E-Mail senden vor dem Senden Ihrer E-Mail verlassen, wird die Nachricht (einschließlich der Anlage) ohne vorherige Speicherung gelöscht.*

---

3. Wählen Sie **E-Mail bearbeiten** oder **Jetzt senden** und bestätigen Sie mit **OK** .

### **E-Mails empfangen und lesen**



Die E-Mails werden von einem Server empfangen, bei dem Sie sich mit Ihrem Mobiltelefon einwählen können, um Ihre E-Mails abzuholen (manche Netzbetreiber informieren per SMS, wenn eine neue E-Mail für Sie vorliegt). Sie müssen zuerst die Kopfzeilen vom Server herunterladen, bevor Sie die entsprechenden E-Mails abholen können.

#### **Verbindung zum Server**

##### *Verbindungsaufbau*

1. Drücken Sie **OK** und wählen Sie **Nachrichten > E-Mail**, dann **E-Mail 1** oder **E-Mail 2**, je nach gewünschter Mailbox. Wählen Sie **Inbox öffnen** und drücken Sie **OK** .

---

*Für die Mailboxen 1 und 2 stehen die gleichen Einstellungsmöglichkeiten und Optionen zur Verfügung. Bei unterschiedlicher Konfiguration können Sie für Ihr Telefon zwei unterschiedliche E-Mail-Zugänge einrichten.*

---

2. Ihr Mobiltelefon wählt sich automatisch beim E-Mail-Server ein und holt die E-Mail-Kopfzeilen ab. Wenn Sie keine E-Mails erhalten haben, erscheint **Liste leer** auf dem Display. Andernfalls werden die E-Mail-Kopfzeilen in Listenform angezeigt.
3. Die Gesamtanzahl der empfangenen und auf dem Server befindlichen Mails erscheint im oberen Bereich des Displays sowie die Anzahl Seiten für die Ansicht aller Kopfzeilen.
4. Ihr Mobiltelefon übernimmt jeweils fünf E-Mail-Kopfzeilen auf einmal. Wenn **Nächste E-Mail** (bzw. **Vorherige E-Mail**) am Ende der Liste erscheint (bzw. am Beginn), sind weitere E-Mail-Kopfzeilen vorhanden: wählen Sie eine der verfügbaren Funktionen aus und drücken Sie **OK** , um sie abzuholen.

---

*Eine E-Mail ohne Anlage wird automatisch in der Detailansicht angezeigt.*

---

## Kopfzeilen-Informationen

Wählen Sie eine Kopfzeile aus, drücken Sie , wählen Sie **Details** und drücken Sie nochmals , um die Adresse des Absenders, das Datum und die Uhrzeit der Übermittlung, den Betreff und die Größe der Anlage (falls vorhanden) anzuzeigen. Die nachfolgenden Status-Symbole können in den einzelnen Kopfzeilen erscheinen:

[Kein Symbol] Sie können die E-Mail herunterladen.



Die E-Mail ist zu groß und kann nicht heruntergeladen werden.



Die E-Mail ist zum Löschen gekennzeichnet (siehe Seite 60).

## E-Mails abholen



Wählen Sie einfach eine von den heruntergeladenen Kopfzeilen aus und drücken Sie . Rufen Sie dann **E-Mail laden** auf und drücken Sie , um die entsprechende E-Mail abzuholen. Wiederholen Sie diese Bedienschritte, um die E-Mails der jeweiligen Kopfzeilen herunterzuladen.

*Sie können auch mit der Taste  das E-Mail-Kopfzeilen-Karussell aufrufen und aus den verfügbaren*

*Funktionen E-Mail laden auswählen. Wenn die E-Mail zu groß ist (über 50 KB), wird sie abgewiesen und der Ladevorgang abgebrochen.*

## Anlagen abholen und speichern

Wenn die empfangenen E-Mails Anlagen enthalten (JPEG-Bild, Textdatei oder eine zusätzliche E-Mail), sind sie mit einem speziellen Symbol gekennzeichnet:



Enthält die Details der E-Mail-Kopfzeile (Datum und Uhrzeit, E-Mail-Adresse des Absenders usw.), mit  können Sie diese Details anzeigen.



Der eigentliche Text der E-Mail kann als Anlage angezeigt werden, drücken Sie , um den Text zu lesen. In diesem Fall stehen keine erweiterten Funktionen zur Verfügung; der Text kann nur gelesen, aber nicht gespeichert oder weitergeleitet werden.



Die E-Mail enthält als Anlage eine Textdatei (nur Text im «.txt» Format), drücken Sie , um den Text zu lesen. Es stehen auch in diesem Fall keine erweiterten Funktionen zur Verfügung.



Die zum Öffnen der Anlage notwendige Anwendung ist auf Ihrem Telefon nicht verfügbar oder die E-Mail ist zu groß und kann nicht heruntergeladen werden.



Die empfangene E-Mail enthält als Anlage eine weitere E-Mail (es können bis zu fünf E-Mails aneinander gehängt werden). Für angefügte E-Mails stehen keine erweiterten Funktionen zur Verfügung; Sie können sie lesen, aber nicht speichern oder weiterleiten.



Die E-Mail enthält als Anlage ein Bild im JPEG-, BMP- oder GIF-Format. Wählen Sie das angefügte Bild in der Liste aus und drücken Sie zwei Mal auf , um es in Ihrem Mobiltelefon zu speichern (bei Bedarf können Sie das Bild umbenennen).

---

*Das Bild muss erst gespeichert werden, bevor Sie es mit dem Menü Bilder-Album anzeigen können. Für nähere Informationen siehe "Bilder-Album" Seite 68. Wenn nicht ausreichend Speicherplatz zum Speichern des neuen Bildes zur Verfügung steht, müssen Sie andere Einträge löschen (Name, Ereignis oder ein Bild) damit Platz frei wird, um das neue Bild zu speichern.*

---

Ihr Mobiltelefon nimmt zu große Bilder oder Bilder im falschen Dateiformat nicht an. Um die bestmögli-

chen Ergebnisse zu erzielen, gehen Sie wie folgt vor, wenn Sie auf Ihrem Mobiltelefon per E-Mail ein Bild empfangen haben:

- Speichern Sie das empfangene Bild im JPEG-, BMP- oder GIF-Format ab.
- Die Größe der Bilddatei sollte 50 KB nicht überschreiten.
- Die optimale Größe beträgt 128 x 128 Pixel damit eine einwandfreie Darstellung gewährleistet ist. Wir empfehlen, eine standardmäßig erhältliche Bildbearbeitungssoftware einzusetzen, um die gewünschte Bildgröße zu erzeugen.
- Verwenden Sie als Dateinamen max. 10 Zeichen. Sie können dann noch eine Erweiterung hinzufügen, z.B. «.jpg».

### E-Mail-Adresse im Telefonbuch hinzufügen

*Damit Sie eine E-Mail-Adresse hinzufügen können, müssen Sie das in Ihrem Telefon integrierte Telefonbuch eingestellt haben; diese Menüfunktion erscheint NICHT, wenn das SIM-Karten-Telefonbuch aktiviert ist.*



Absender  
speichern

Sie können die E-Mail-Adresse des Absenders in Ihrem Telefonbuch einfügen, auch wenn Sie die eigentliche E-Mail-Nachricht noch nicht heruntergeladen

haben (das Abholen der Kopfzeile genügt für den Zugriff auf die E-Mail-Adresse).

1. Wählen Sie eine E-Mail-Kopfzeile aus, rufen Sie dann mit  die Karussell-Funktionen auf.
2. Wählen Sie **Absender speichern** und drücken Sie  . Wählen Sie dann:
  - <neu>, um einen neuen Namen einzutragen, geben Sie zuerst den Nachnamen ein und fügen Sie dann die zugehörige E-Mail-Adresse ein, **oder**
  - einen Namen in der Liste aus und drücken Sie  , um diesen Eintrag mit der E-Mail-Adresse zu ergänzen. Wenn bereits eine E-Mail-Adresse vorhanden ist, werden Sie aufgefordert, das Ersetzen mit der Taste  zu bestätigen.

### E-Mails löschen

1. Wählen Sie die zu löschende E-Mail aus und rufen Sie mit  die Funktionen auf.
2. Wählen Sie **Löschen**, bestätigen Sie mit  und markieren Sie die E-Mail, die gelöscht werden soll. Ein kleines Symbol ermöglicht das Einblenden der zur (zu den) E-Mail(s) gehörenden Liste der Kopfzeile(n), die Sie löschen möchten.

*Um die Markierung von der zu löschenden E-Mail zu entfernen, wählen Sie diese Funktion erneut.*

3. Beim Verlassen des **E-Mail**-Menüs, werden Sie aufgefordert das Löschen der ausgewählten Position(en) beim E-Mail-Server zu bestätigen. Bestätigen Sie mit  oder brechen Sie den Vorgang mit  ab (in diesem Fall bleiben die markierten E-Mails in der Liste und sind nicht mehr zum Löschen gekennzeichnet).

### Eine E-Mail beantworten

1. Wählen Sie die Kopfzeile der E-Mail aus, die Sie beantworten möchten, rufen Sie mit  die Menüfunktionen auf, wählen Sie dann **Antworten** und drücken Sie  .
2. Die Adresse des Absenders, die geändert werden kann (siehe "An einen oder mehrere Empfänger" Seite 55), wird automatisch in die **Empfänger**-Liste eingefügt. Wählen Sie **Adresse sichern** und drücken Sie  .
3. Es erscheint ein neues Fenster, das den Betreff der empfangenen E-Mail enthält mit **Re:** davor für «Reply». Drücken Sie  .
4. Geben Sie den Text der E-Mail ein, drücken Sie dann  zum Senden: wählen Sie **Jetzt Senden** und drücken Sie  , um die Antwort zu senden.

## Eine E-Mail weiterleiten

Damit Sie eine E-Mail an einen anderen Empfänger weiterleiten können, müssen Sie sie erst herunterladen (siehe "E-Mails abholen" Seite 58). Rufen Sie dann die Funktion **Weiterleiten** auf und führen Sie die zuvor beschriebenen Bedienschritte aus, siehe "Eine E-Mail beantworten".

*Bei beiden Funktionen (E-Mail beantworten oder weiterleiten) wird die Verbindung zum Server getrennt, wenn die Dauer der Inaktivität, die mit dem Menü Autom. trennen eingestellt wurde, erreicht ist (siehe "Netz" Seite 53). Beim Senden der E-Mail erfolgt eine erneute Verbindung zu diesem Server.*

## Mobilfunknachrichten

*Die Funktion Mitteleidienst ist netzabhängig.*



Mobilfunknachrichten

Sie können den Empfang von SMS-Mobilfunknachrichten, die über das Netz regelmäßig an alle Vertragspartner übermittelt werden, **Aktivieren** oder **Deaktivieren**.

### Empfang



Empfang

Mit dieser Funktion können Sie den Empfang von allgemeinen Mobilfunknachrichten **ein-** oder **ausschalten**.

In der Einstellung **Ein** müssen Sie noch einen oder mehrere Kanäle, wie nachstehend beschrieben, festlegen.

### Kanäle



Kanäle

Mit dieser Funktion können Sie die Art der Nachrichten einstellen, die Sie empfangen möchten. Um eine neue Nachrichtenart einzustellen, wählen Sie **<Neu>**, geben Sie den Code ein, den Sie von Ihrem Netzanbieter erhalten haben und, wenn gewünscht, ordnen Sie dem Code einen Namen zu. Wenn Sie eine in der Liste bereits vorhandene Nachrichtenart auswählen, können Sie sie ändern oder löschen. Sie können max. 15 verschiedene Nachrichtenarten in der Liste speichern. Die Codes für die entsprechenden Nachrichtenarten erhalten Sie von Ihrem Netzanbieter.

### Gebietsnummer Code



Gebietsnr.  
Code

Mit dieser Funktion können Sie die Nachrichtenart einstellen, die Sie im Ruhemodus ständig angezeigt haben möchten. Sie müssen für diese spezielle Übermittlung die Nachrichtenart sowohl im Menü **Gebietsnr. Code** als auch im Menü **Kanäle** definieren.

## Chat

Die Funktion **Chat** kann **ein-** oder **ausgeschaltet** werden. In der Einstellung **Ein** werden alle empfangenen Nachrichten (SMS) automatisch im Ruhemodus angezeigt.

Scrollen Sie nach unten, um die Nachricht zu lesen und sofort zu beantworten, indem Sie zwei Mal auf  drücken: das erste Mal, um das Bearbeitungsfenster zu öffnen und das zweite Mal, um die Nachricht zu senden. Das Telefon kehrt anschließend in den Ruhemodus zurück.

---

*Wenn Sie während des Lesens einer SMS eine weitere SMS erhalten, drücken Sie auf , um die erste Nachricht zu schliessen oder zu beantworten. Danach zeigt Ihr Mobiltelefon die zweite Nachricht an.*

---

## 9 • Musik und Mix

Ihr Mobiltelefon ist mit der Funktion **BeDJ** ausgestattet. Mit dieser Funktion können Sie elektronische Musik erzeugen, mixen und verteilen sowie Ihre Musikmix als Rufton verwenden.

Mit BeDJ können Sie Ihren eigenen Sound erzeugen; Sie können dafür die vorprogrammierten BeDJ Stilelemente verwenden (wie nachstehend beschrieben) oder alle in Ihrem Telefon vorhandenen SP-MIDI- oder MIDI-Ruftöne oder Ruftöne, die Sie über WAP, E-Mail usw. heruntergeladen haben (sehen Sie für ausführliche Informationen in den entsprechenden Kapiteln in der vorliegenden Anleitung nach). Sie können Ihre eigenen Mix dann an Freunde und Bekannte senden, als Ruf- oder Warn-/Alarmton verwenden usw.

### Wie kann ich...

**BeDJ Ein-/Ausschalten**

Zum Einschalten die Taste drücken  -  
Drücken Sie  und wählen Sie **Multimedia > BeDJ**.  
Zum Ausschalten: die Taste  gedrückt halten.

Eine Spur aktivieren/deaktivieren

Eine Taste von  bis  drücken.

*Das Drücken der Taste  deaktiviert alle Spuren auf einmal.*

**Mix aufnehmen (Start und Stopp)**

Drücken Sie .

**Das Tempo-Feld aktivieren**

Drücken Sie .

**Spurenauswahl-liste aufrufen**

Eine der Tasten von  bis  gedrückt halten.

**Hilfe-Fenster aufrufen**

Taste  drücken.

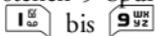
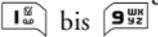
**Optionen-Liste aufrufen**

Taste  drücken.

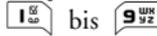
*In der BeDJ-Anwendung erscheint die aktuell gültige Information oder die ausgewählte Funktion in oranger Farbe.*

## In Betrieb nehmen

### Spuren aktivieren

1. Starten Sie BeDJ mit der Taste  oder drücken Sie  und wählen Sie **Multimedia** > **BeDJ**.
2. Im angezeigten BeDJ-Fenster erscheint die eingestellte Standardmusikart (z.B. Groovy, Techno, usw.).
3. Im oberen, linken Displaybereich werden in einer kleinen Tabelle die aktuelle Tempo-Einstellung, der Aufnahmestatus (standardmäßig **Aus**) und der Name der Spur angezeigt.
4. Im unteren Displaybereich stehen 9 Spuren zur Verfügung, die den Tasten  zugeordnet und die auch gemischt werden können: drücken Sie die Taste, die der Spur entspricht, die Sie aktivieren möchten.  
Insgesamt stehen 16 Spuren zur Verfügung: halten Sie eine der Tasten  gedrückt, um die Spurenauswahlliste aufzurufen. Die Taste  ist für die Sprach-Spur festgelegt.
5. Die aktivierte Spur erscheint in oranger Farbe. In der oberen Tabelle wird der Name der entsprechenden Melodie und des Instrumentes angezeigt.

### Melodien- und Instrumenten-Spur ändern

Halten Sie eine der Tasten von  gedrückt, je nachdem welche Spur Sie ändern möchten. In der angezeigten Liste können Sie erst die aktuelle Melodie der ausgewählten Spur ändern und dann die Instrumente, die für die Melodie verwendet werden.

#### Melodie

1. Die aktuelle Melodie der ausgewählten Spur wird in der Liste an erster Stelle und markiert angezeigt. Mit  oder  können Sie eine andere Melodie auswählen (wird bei der Auswahl automatisch abgespielt), bestätigen Sie Ihre Auswahl mit .
2. Der Name der ausgewählten Melodie erscheint im oberen Displaybereich. Drücken Sie auf  für den Zugriff auf die Instrumentenliste, die in dieser Melodie eingesetzt sind.

#### Instrumente

1. Das aktuelle Instrument, das in der ausgewählten Melodie eingesetzt ist, erscheint in der Liste an erster Stelle und ist markiert.
2. Mit  oder  können Sie das nächste oder vorherige Instrument auswählen, drücken Sie dann  für die Auswahl.

## Tempo ändern

1. Mit  aktivieren Sie das **Tempo**-Feld.
2. Das **Tempo** (angezeigt in bpm oder «beats per minute») gilt für alle Spuren. Drücken Sie die hervorgehobenen Tasten ◀ oder ▶, um das Tempo zu erhöhen oder zu vermindern. Das **Tempo** braucht nicht gespeichert zu werden, da es automatisch berücksichtigt wird.
3. Drücken Sie  oder , um zur vorherigen Anzeige zurückzublättern.

*Das Tempo kann während des Abspielens von Spuren oder während der Aufnahme von einem Mix nicht geändert werden.*

## Mix aufnehmen

### Aufnahme starten

1. Wenn Sie für die Aufnahme eines Mix bereit sind, drücken Sie die Taste . Der Timer wird gestartet und das rote **Funk**-Symbol aktiviert.
2. Während der Aufnahme von einem Mix können Sie:

Eine der Tasten  bis  um die entsprechende Spur zu aktivieren. drücken

- ▲ oder ▼ Um die Lautstärke der aktuellen Spur zu erhöhen/vermindern.
  - ◀ oder ▶ Um die vorherige oder nächste Spur zu markieren.
3. Die Taste  drücken, um die Aufnahme zu beenden.

*Die Aufnahme wird automatisch beendet, wenn der Mix 50 KB erreicht hat (ca. 2 Minuten). Die Kapazität ist abhängig vom verfügbaren Speicherplatz in Ihrem Telefon: wählen Sie Multimedia > Status Speicher, um die Speicherbelegung abzufragen.*

### Aufzeichnungen verwalten

Sobald Sie die Aufnahme eines Mix beendet haben, erscheint automatisch ein Fenster mit nachfolgenden Optionen, die ausgewählt werden können:

- Remix** Sie können auf der gleichen Spur einen neuen Mix aufnehmen.
- Wiedergabe** Wiedergabe des gerade aufgenommenen Mix.
- Speichern** Öffnet das Fenster **Speichern** zum Benennen und Speichern des Mix.

Per MMS  
senden

Sie können das aufgenommene Mix als Teil einer Multimedia-Nachricht (MMS) senden.

Per E-Mail  
senden

Öffnet das E-Mail-Menü; Sie können dann das aufgenommene Mix per E-Mail senden.

---

*Die gespeicherte Aufzeichnung erscheint unter dem ausgewählten Namen im Menü Einstellungen > Töne > Rufton-Liste und auch im Menü Multimedia > Musikalbum. Sie können die Melodie als Rufton für ankommende Rufe oder für die Ankündigung neuer Ereignisse verwenden.*

---

## Eigenen Soundstil und Mix erstellen

Mit den erweiterten Optionen haben Sie die Möglichkeit, Musikstücke mit eigenem Soundstil zu erzeugen und zu mixen; Sie können dafür entweder die verfügbaren BeDJ-Stile (z.B. Groove, Techno, Disco usw.) oder die Ruftonliste verwenden (z.B. Bach, Cool, Dream usw.).

---

*Die Ruftonliste enthält die MIDI-Dateien, die Sie evtl. per E-Mail, WAP, usw. heruntergeladen haben.*

---

## Von bestehenden Dateien

1. Drücken Sie bei aktiviertem BeDJ-Fenster auf , um die Liste der Optionen aufzurufen.
2. Bei Auswahl **Gemischter Rufton** oder **BeDJ-Stile**, können Sie einfach eine der verfügbaren Melodien in der Liste auswählen und mit  bestätigen.
3. Das Telefon kehrt dann automatisch zum BeDJ-Fenster zurück und die Melodie, die dem ausgewählten Rufton zugeordnet ist, wird in Spuren aufgeteilt.
4. Wie zuvor beschrieben, können Sie dann Spuren aktivieren und deaktivieren, die gemixte Melodie aufnehmen usw.

---

*Die Anzahl der aktiven Spuren ist von der ausgewählten Melodie abhängig.*

---

## Neuer Stil

1. Bei Auswahl **Erweitert** öffnet BeDJ einen komplett neuen Satz von leeren Spuren.
2. Halten Sie die Taste  gedrückt: auf dem Display erscheint die Liste der gesamten auf Ihrem Telefon vorhandenen MIDI-Dateien. Wählen Sie eine davon aus und drücken Sie auf .
3. Es erscheint eine neue Liste mit allen Spuren der ausgewählten MIDI-Datei (max. 16). Wählen Sie

mit ▲ oder ▼ eine von den Spuren aus, drücken Sie dann auf , um diese Spur der Taste  zuzuordnen.

4. Wiederholen Sie diese zwei Bedienschritte, um weitere Spuren Ihrer Wahl auf die Tasten  bis  Ihres Telefons zu legen.
5. Wenn Sie fertig sind, können Sie Ihren Mix speichern (siehe Seite 65).
6. Drücken Sie zwei Mal auf  für die Rückkehr in den Normalmodus .

*Spaß haben und mixen: Sie können jede der 16 Spuren von jeder beliebigen Ruftonmelodie auf eine beliebige Taste von  bis  Ihres Telefons legen! Sie haben dadurch tausende von Möglichkeiten, Ihr Telefon mit eigenem Melodienmix vollständig zu personalisieren.*

## Eigenen Musikstil speichern

Sie können Ihren eigenen Stil im Menü BeDJ-Stile speichern und später wieder verwenden, um einen anderen Musikmix zu erzeugen. Der neue Stil enthält dann alle Spuren, die Sie gemixt haben, jedoch nicht die zugewiesenen Effekte.

## Ein Gespräch annehmen

Wenn Sie bei aktivierter BeDJ-Funktion ein Gespräch erhalten, wird der Sound automatisch von Ihrem Telefon stummgeschaltet.

1. Die Gesprächsannahme beendet BeDJ und Ihr Telefon schaltet nach dem Auflegen automatisch in den Ruhemodus.
2. Wenn Sie den Anruf abweisen oder ignorieren, bleibt das BeDJ-Fenster erhalten.

# 10 • Multimedia

## Bilder-Album

*Bitte beachten Sie, dass JPEG-Bilder die zulässige Größe und das geeignete Format haben müssen, damit sie korrekt auf Ihrem Mobiltelefon gespeichert und angezeigt werden können. Ausführliche Informationen zu diesem Thema finden Sie im Abschnitt "Anlage abholen und speichern" Seite 18.*



Bilder-Album

Mit diesem Menü können Sie die in Ihrem Telefon gespeicherten Bilder verwalten.

Beim Öffnen eines der verfügbaren Untermenüs werden die in Ihrem Telefon gespeicherten Bilder als Textliste angezeigt. Für den Zugriff auf die grafische Displaydarstellung wählen Sie ein Bild in der Liste aus und drücken Sie **▶**. Mit **▲** oder **▼** können Sie dann das nächste oder vorherige Bild ansteuern oder drücken Sie **◀** für die Rückkehr in die Textliste.

Mit **OK** haben Sie Zugriff auf folgende Optionen:

**Name ändern** Um den **Namen** zu **ändern**: drücken Sie **OK**, geben Sie den Namen ein und drücken Sie nochmals **OK**.

**Löschen**  
**Per E-Mail senden**  
**Drehen**

Zum **Löschen** des ausgewählten Bildes.  
Um das ausgewählte Bild per E-Mail zu senden (siehe "E-Mail" Seite 52).

Das Bild um 90° oder 270° drehen: bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.

**Als Hintergrund**

Um das ausgewählte Bild als **Hintergrund** einzustellen (diese Option muss im Menü **Einstellungen** > **Anzeige** auf **Ein** eingestellt werden, siehe Seite 35).

*Im Ordner Standardbilder können keine Bilder gelöscht werden. Neue Bilder werden im Menü Eigene Bilder gespeichert. Falls nicht genügend Speicherplatz vorhanden ist, um ein neues Bild zu speichern, müssen Sie vorhandene Bilder löschen, um Speicherplatz frei zu machen.*

## Musikalbum



Musikalbum

Mit diesem Menü können Sie die in Ihrem Mobiltelefon gespeicherten Ruftöne verwalten und anhören.

Beim Öffnen eines der verfügbaren Untermenüs werden die in Ihrem Telefon gespeicherten Ruftöne als Textliste angezeigt. Mit **▲** oder **▼** blättern Sie zum nächsten oder vorherigen Rufton, warten Sie einige Sekunden ab, bis der Rufton abge-

spielt wird. Wählen Sie einen Rufton aus und drücken Sie **OK** für den Zugriff auf nachfolgende Optionen:

**Name ändern** Um den **Namen** zu **ändern**: drücken Sie **OK**, geben Sie den Namen ein und drücken Sie nochmals **OK**.

**Löschen** Zum **Löschen** des ausgewählten Ruf-tons.

**Als SMS/MMS Ton** Um den ausgewählten Ton **Als SMS/MMS Ton** für den Nachrichtempfang einzustellen (diese Option muss im Menü **Einstellungen > Töne auf Ein** eingestellt werden, siehe Seite 33).

---

*Copyright-geschützte Ruftöne können nicht gesendet werden. Die im Ordner Standardmelodien gespeicherten Ruftöne können nicht gelöscht werden.*

---

## Demo-Modus



Demo-Modus

Drücken Sie **OK**, um den **Demo Film** zu starten.

---

*Wenn Sie das Telefon einschalten ohne eine SIM-Karte eingesetzt zu haben, steht dieses Menü in der ersten Menü-Ebene zur Verfügung.*

---

## Status Speicher



Status Speicher

Mit diesem Menü können Sie die noch freie Speicherkapazität Ihres Telefons in Prozenten anzeigen. Der Speicherbereich Ihres Telefons wird zwischen den diversen Funktionen aufgeteilt: Bilder- und Musikalbum, aufgenommene Memos und Sprachbefehle für die Sprachsteuerung, in Ihrem Telefon gespeicherte Nachrichten, Telefonbuch- und Organisier-Einträge, Spiele, usw.

---

*Ihr Mobiltelefon wird mit einer größeren Anzahl von Ruftönen und Bildern ausgeliefert. Es können nur Ruftöne oder Bilder in den Ordnern Eigene Bilder und Eigene Melodien gelöscht werden, z.B. um Speicherplatz zu schaffen für eigene Ruftöne und Bilder.*

---

Mit **OK** können Sie den Speicherstatus prüfen. Das Display zeigt die noch freie Speicherkapazität in Prozent und die Gesamtkapazität Ihres Telefons in KB an. Drücken Sie erneut auf **OK**, um die detaillierte Liste der Speicherbelegung pro Anwendung anzuzeigen.

---

*Wenn beim Speichern von neuen Daten «Liste voll» erscheint oder, um freien Speicherplatz zu schaffen, müssen Sie Daten löschen, damit wieder ausreichend Speicherkapazität zur Verfügung steht.*

---

## Sprachmemo



Sprachmemo

Mit diesem Menü können Sie Sound für die Dauer von max. 1 Minute aufnehmen; Sie können max. 20 verschiedene Sounds aufnehmen, je nach Speicherbelegung Ihres Telefons.

Drücken Sie **OK** und wählen Sie **Multimedia** > **Sprachmemo**, dann drücken Sie erneut auf **OK**. Wählen Sie **<Neu>**, um einen neuen Sound aufzunehmen. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Display und drücken Sie **OK**, sobald der Sound aufgezeichnet ist. Sie können die Datei dann **Löschen** oder deren **Namen ändern**.

*Diese Memos können dann als Warnton oder Rufton für ankommende Gespräche verwendet werden, als Anlage zu einer Nachricht gesendet werden usw. Bereits gespeicherte Memos können nicht als MMS gesendet werden.*

## BeDJ



BeDJ

Mit diesem Menü können Sie BeDJ starten: Drücken Sie **OK** (siehe "Musik und Mix" Seite 63 für weitere Einzelheiten).

# II • Unterhaltung und Anwendungen

## Rechner



Dieses Menü bietet Ihnen folgende Funktionen:

- |                |  |
|----------------|--|
| Addition       | Die Taste  drücken.       |
| Substraktion   | Die Taste  2 Mal drücken. |
| Multiplikation | Die Taste  3 Mal drücken. |
| Division       | Die Taste  4 Mal drücken. |
| Ergebnis       | Die Taste  drücken.       |

Geben Sie die Ziffern über die Zifferntasten ein. Bei den Berechnungen werden zwei Nachkommastellen berücksichtigt, die bei Bedarf aufgerundet werden. Mit der Taste  können Sie Ziffern löschen. Zur Kommaeingabe halten Sie die Taste  gedrückt. Halten Sie die Taste  gedrückt für die Rückkehr in den Ruhemodus.

## Wecker



Mit diesem Menü können Sie den Weckalarm einstellen. Drücken Sie  und wählen Sie **Unterhaltung** > **Wecker**, mit  oder  können Sie dann den Wecker aktivieren. Geben Sie die Uhrzeit ein und drücken Sie auf , wählen Sie dann:

- **Einmalig**: aktiviert den Weckalarm am vorgegebenen Tag, zur eingestellten Uhrzeit,
- **Täglich**: aktiviert den Weckalarm jeden Tag zur eingestellten Uhrzeit,
- **Wochentags**: aktiviert den Weckalarm nur an Werktagen zur eingestellten Uhrzeit.

Wählen Sie dann den gewünschten Weckalarm aus. Wählen Sie bei Bedarf eine Datei in der Liste aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit .

*Der Weckalarm ist auch bei ausgeschaltetem Telefon aktiv und selbst, wenn Sie die Ruftonlautstärke auf Aus eingestellt haben (siehe Seite 33). Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Weckalarm zu beenden.*

## Organiser

### Einen neuen Termin eintragen



Organiser

Mit diesem Menü können Sie Termine/Ereignisse in Ihrem Organiser eintragen und speichern. Die Termine/Ereignisse können **Meetings**, **Urlaub** oder **Checklisten** sein. Wenn der Organiser-Alarm aktiviert ist (siehe Seite 34), werden Sie durch einen Bepton an einen bevorstehenden Termin erinnert.

1. Wählen Sie **Organiser** > **Ereignisse** > **<Neu>** und drücken Sie **OK** .
2. Wählen Sie die Art des zu erstellenden Termins aus (**Urlaub**, **Meeting**, **Checkliste**) und drücken Sie **OK** .
3. Geben Sie das Datum und die Uhrzeit für den Beginn und das Ende des Termins ein und drücken Sie **OK** . Geben Sie dann den entsprechenden Terminkommentar ein (z.B. «Meeting mit J. Harry») und drücken Sie **OK** .
4. Mit dem Menü **Alarm** werden Sie durch einen Alarmton zu den vorgegebenen Uhrzeiten an Ihre Termine erinnert. Stellen Sie mit den Tasten **◀** oder **▶** den **Alarm** für den Termin ein und drücken Sie **OK** .

*Dieses Menü kann nur für Termine der Kategorie Meeting und Checkliste verwendet werden. Beachten Sie, dass der Organiser-Alarm in Abhängigkeit der eingestellten und angezeigten Uhrzeit ausgelöst wird. Bei einem Zeitzonewechsel erfolgt daher eine automatische Aktualisierung (siehe "Zeit und Datum" Seite 45).*

5. Mit **◀** oder **▶** können Sie die Funktion **Wiederholung** für diesen Termineintrag einstellen, drücken Sie dann **OK** .
6. Die Termine werden nach Datum und Uhrzeitbeginn gelistet. In der Terminliste können Sie,
  - die Taste **C** gedrückt halten, um in den Ruhemodus zu schalten,
  - die Bedienschritte 2 bis 5 wiederholen, um weitere Termine einzutragen.

*Der Organiser und die anderen Funktionen (Telefonbuch, Bilder-Album, Sprachmemo, usw.) belegen den gleichen Speicherbereich. Demzufolge erfolgt eine gegenseitige Beeinflussung der Funktionen: je mehr Termineinträge Sie gespeichert haben, umso weniger Einträge können Sie im Telefonbuch vornehmen oder Sprachmemos und Bilder speichern, und umgekehrt. Die maximale Gesamtanzahl von Einträgen für Ereignisse und Namen, die Sie speichern können, beträgt*

299. Wenn "Liste voll" angezeigt wird, löschen Sie einen Termin (oder Namen), um Speicherplatz für einen neuen Eintrag zu schaffen. Zum Prüfen der noch verfügbaren Speicherkapazität, drücken Sie  und wählen Sie Multimedia > Status Speicher.

## Einen Termineintrag ändern

### Einen Termin ändern



Ändern

Bei der Eingabe eines neuen Termins stehen nicht alle Eintragsfelder zur Verfügung. Dies wurde absichtlich so konzipiert, um neue Termineingaben zu beschleunigen. Beim Ändern von Termineinträgen sind alle zusätzlichen Optionen verfügbar.

1. Um einen Termineintrag zu ändern, wählen Sie den gewünschten Eintrag aus und drücken Sie .
2. Sobald Ihr Telefon die Einzelheiten des ausgewählten Termins anzeigt, drücken Sie , wählen Sie **Ändern** und drücken Sie erneut .

Wenn Sie einen wiederholten Termin ändern, werden automatisch auch alle wiederholten Sequenzen entsprechend geändert: bestätigen Sie in diesem Fall mit .

3. Sie können alle gewünschten Informationen wie zuvor beschrieben ändern.

### Einen Termineintrag löschen

#### Einen einzelnen Termineintrag löschen

Wählen Sie den gewünschten Termineintrag aus und drücken Sie 2 Mal auf . Wählen Sie dann **Löschen** und bestätigen Sie mit .

#### Einen wiederholten Termineintrag löschen

- Durch Auswahl einer abgelaufenen Terminsequenz: wählen Sie eine abgelaufene Sequenz eines Termins aus und drücken Sie . Wenn die Terminaten erscheinen, drücken Sie , wählen Sie dann **Löschen** und bestätigen Sie mit : es werden nur die bereits abgelaufenen Sequenzen des ausgewählten Termins gelöscht.
- Bei Auswahl einer zukünftigen Terminsequenz: wählen Sie eine zukünftige Sequenz eines Termins aus und drücken Sie . Wenn die Terminaten erscheinen, drücken Sie , wählen Sie dann **Löschen** und bestätigen Sie mit : es werden alle Sequenzen des ausgewählten Termins gelöscht.

## Abgelaufene Termineinträge löschen



Bisheriges  
löschen

Sie können auch mit der ersten Ebene des Organiser-Menüs abgelaufene Termine löschen, indem Sie **Bisheriges löschen** auswählen. Geben Sie dafür das Start-Datum ein (abgelaufenes oder zukünftiges), ab dem alle vorherigen Termine gelöscht werden sollen und drücken Sie 2 Mal auf  , um alle vor diesem Datum liegenden Termine zu löschen.

*Wenn Sie alle im Organiser gespeicherten Termine löschen möchten, geben Sie als Datum ein noch weit entferntes, zukünftiges Jahr ein (z.B. 31/12/2010). Dadurch stellen Sie sicher, dass alle vor diesem Datum liegenden Termine gelöscht werden.*

## Termine/Ereignisse anzeigen

Mit den Funktionen **Anzeige Tag**, **Anzeige Woche** und **Anzeige Monat** können Sie alle in Ihrem Organiser gespeicherten Termine in der gewünschten Ansicht anzeigen. Sie können Ihre Termine wie folgt in diesen Ansichten anzeigen:

1. Wählen Sie die gewünschte Ansicht aus und drücken Sie  .
2. Sobald die gewünschte Ansicht auf dem Display erscheint, können Sie mit ◀ oder ▶ den vor-

herigen oder nächsten Tag, die Woche oder den Monat anzeigen.

3. Mit  können Sie die Terminliste mit den entsprechenden Ereignissen/Terminen anzeigen oder einen neuen Termin eintragen.

## Zeitzone



Zeitzone

Obwohl ein Zeitonenwechsel bei häufigen Fernreisen unvermeidbar ist, sollten Sie beachten, dass dadurch alle Organiser-Alarmfunktionen beeinflusst werden: die Alarmfunktionen für Ihre Termine werden gemäß der auf dem Display angezeigten Uhrzeit automatisch aktualisiert (siehe "Zeit und Datum" Seite 45).

## Zoo



Zoo

Mit diesem Menü können Sie eine lustige Zoo-Animation einstellen, die auf der Außenspiegelanzeige erscheint. Bei **Ein**geschalteter Funktion, kann die Animation nur gestartet werden, wenn das Telefon geschlossen und im Ruhezustand ist.

1. Wählen Sie **An**, dann eine Animation aus der Liste. Bestätigen Sie mit  .

*In der Einstellung Alle wird bei jedem Starten der Zoo-Funktion eine andere Animation abgespielt.*

- Schließen Sie das Telefon und halten Sie die seitliche Seite nach oben im Ruhemodus gedrückt, um die Animation zu starten.
- Drücken Sie eine beliebige Taste oder öffnen Sie das Telefon, um die Animation zu beenden. Wenn Sie einen Anruf erhalten während die Animation abgespielt wird, beendet das Mobiltelefon die Animation automatisch und schaltet nach Beenden des Gespräches in den Ruhemodus.

*Der begleitende Sound ist den jeweiligen Animationen zugeordnet und kann nicht geändert werden.*

## Crazy Clock



Crazy Clock

Mit diesem Menü können Sie für die Uhranzeige eine lustige Animation einstellen, die auf der Außenspiegelanzeige erscheint. Bei **Ein**geschalteter Funktion, wird die Animation nur abgespielt, wenn das Telefon geschlossen und im Ruhezustand ist.

- Wählen Sie **An**, dann eine animierte Uhranzeige aus der Liste und drücken Sie **OK**.
- Sellen Sie die Frequenz der Animation ein (jede Viertelstunde, halbstündlich oder stündlich) und drücken Sie **OK**.

- Die Animation wird zum voreingestellten Zeitpunkt abgespielt. Drücken Sie eine beliebige Taste oder öffnen Sie das Telefon, um die Animation zu beenden. Wenn Sie einen Anruf erhalten während die Animation abgespielt wird, beendet das Mobiltelefon die Animation automatisch und schaltet nach Beenden des Gespräches in den Ruhemodus.

*Zoo- und Uhr-Animationen können nicht gleichzeitig abgespielt werden.*

## Euro-Umrechner



-> Euro

Mit dem Menü **-> Euro** können Sie einen Betrag in Euro umrechnen. Geben Sie den entsprechenden Betrag ein und drücken Sie **OK**.



Euro->

Mit dem Menü **<- Euro** können Sie einen Euro-Betrag in eine andere Währung umrechnen. Geben Sie den entsprechenden Betrag ein und drücken Sie **OK**.

*Die für das Umrechnen zugrunde liegende Währung ist abhängig vom Land, in dem Sie Ihren Vertrag abgeschlossen haben. Der Euro-Umrechner ist vertrags-*

mäßig nur in den Ländern verfügbar, in denen die Euro-Währung eingeführt ist.

## Brick Game

Dieses Menü kann vertragsabhängig sein. Deswegen können sowohl das angezeigte Icon als auch der Menüinhalt von den nachfolgenden Angaben abweichen.



Mit diesem Menü haben Sie Zugriff auf ein Spiel bei dem eine Ziegelsteinmauer mit einem Ball und einem Schläger zerstört werden kann.

Wenn Sie alle Ziegelsteine einer Spielebene zerstört ha-

ben, gelangen Sie in die nächste Ebene. Verwenden Sie zum Spielen nachfolgende Tasten:

 und  Schläger nach links oder rechts positionieren.

 und  Für den Ballabschlag nach links oder rechts. Drücken Sie eine dieser Tasten, um das Spiel zu starten.

 Um das Spiel anzuhalten; die Pausedauer ist auf 2 Minuten begrenzt, danach schaltet das Display in den Ruhemodus und das Spiel ist verloren.

## 12 • Telefonfunktionen

### Anruf-Einstellungen



Anruf-  
Einstellungen

Mit diesem Menü können Sie alle Anrufoptionen einstellen (Rufumleitung, Anklopfen usw.).

#### Klappe aktivieren

Bei aktivierter Funktion können Sie ein ankommendes Gespräch einfach durch Aufklappen des Telefons annehmen. Das Beenden des Gespräches wird durch einen Beeperon bestätigt.

*Bei aktivierter Funktion können keine Gespräche abgewiesen werden, denn dafür muss das Telefon aufgeklappt und die Taste  betätigt werden.*

#### Rufumleitung



Rufumleitung

Mit dieser Funktion können Sie ankommende Rufe entweder zu Ihrer Mailbox oder zu einer Rufnummer (unabhängig davon, ob diese Nummer in Ihrem **Telefonbuch** gespeichert ist oder nicht) umleiten und folgende Optionen zuweisen: **Datenanrufe**, **Sprachanrufe** und **Faxanrufe**.

---

*Bevor Sie diese Funktion aktivieren, müssen Sie die Rufnummern Ihrer Sprach-Mailboxen eingeben (siehe "Mailboxen" Seite 78). Dieses Leistungsmerkmal ist vertragsabhängig und unterschiedlich zur Funktion Weitervermitteln, die während einer/mehrerer aktiver Verbindung(en) anzuwenden ist.*

---

#### Alle umleiten

In der Einstellung „Alle umleiten“ werden alle ankommenden Rufe umgeleitet.

*Achtung! Wenn Sie die Funktion „Alle umleiten“ aktiviert haben, erhalten Sie keinerlei Anrufe mehr, bis Sie die Funktion wieder deaktivieren.*

---

#### Bedingte Rufumleitung

Mit dieser Funktion können Sie für die Rufumleitung für ankommende Rufe Bedingungen festlegen. Drei Optionen stehen zur Verfügung: bei **Keine Antwort** (wenn Sie den Ruf nicht annehmen), bei **Unerreichbar** (wenn das Netz nicht verfügbar ist) oder bei **Besetzt** (wenn Ihr Telefon belegt ist und Ihr Vertrag das Leistungsmerkmal Anklopfen nicht beinhaltet, oder Sie die Funktion Anklopfen nicht aktiviert haben). Jede Option kann separat eingestellt werden.

Nachdem Sie entweder die Einstellung **Bedingte Rufumleitung** oder **Alle umleiten** ausgewählt haben, können Sie festlegen, ob Sie ankommende Rufe zu Ihrer Sprach-Mailbox oder zu einer anderen Rufnummer

umleiten, oder die Rufumleitung wieder beenden möchten.

### Status



Status

Mit dieser Funktion können Sie den Status der Rufumleitung prüfen.

### Mailboxen



Mailboxen

Mit diesem Menü können Sie die Nummern Ihrer Sprach-Mailbox eingeben (wenn diese nicht auf Ihrer SIM-Karte gespeichert sind).

---

*Manchmal müssen zwei Nummern eingegeben werden: eine zum Anhören der Nachrichten und eine für die Rufumleitung. Informieren Sie sich diesbezüglich bei Ihrem Netzanbieter.*

---

### Automatische Wahlwiederholung



Auto-WW

Zum Ein- oder Ausschalten der automatischen Wahlwiederholung. Bei aktivierter, automatischer Wahlwiederholung und belegter Leitung, wählt Ihr Telefon die entsprechende Rufnummer erneut an, bis eine Verbindung hergestellt oder die maximale Anzahl der Wahlwiederholungen erreicht ist (max. 10). Bei jedem Wahlwiederholungsversuch hören Sie einen Beeper. Wenn die Verbindung erfolgreich aufgebaut werden konnte, gibt Ihr Telefon einen speziellen Beeper aus.

---

*Das Zeitintervall zwischen den einzelnen Wahlwiederholungen wird automatisch nach jedem Wahlversuch verlängert.*

---

### Jede Taste



Jede Taste

Bei aktivierter Funktion können Sie Anrufe durch Betätigen einer beliebigen Taste annehmen, mit Ausnahme der Taste , mit der Gespräche abgewiesen werden.

### Anklopfen



Anklopfen

Das Leistungsmerkmal Anklopfen wird, abhängig vom eingestellten Netz, unterschiedlich verwaltet (GSM oder GPRS).

### Mit GSM



Mit GSM

Sie können das Leistungsmerkmal Anklopfen **Aktivieren** oder **Deaktivieren** und folgenden Optionen zuordnen: **Alle Anrufe**, **Sprachanrufe**, **Faxanrufe** und **Datenanrufe**.

Wenn die Funktion Anklopfen aktiviert ist, hören Sie ein Beepzeichen, falls jemand während eines Gespräches Sie zu erreichen versucht. Mit der Funktion **Status** können Sie prüfen, ob das Leistungsmerkmal Anklopfen für GSM-Verbindungen aktiviert oder deaktiviert ist.

*Das Leistungsmerkmal Anklopfen ist vertragsabhängig. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzanbieter.*

## Mit GPRS



Mit GPRS

Sie können das Leistungsmerkmal Anklopfen für ankommende Telefongespräche während einer bestehenden GPRS-Verbindung **Aktivieren** oder **Deaktivieren**.

## Identifizierung (Rufnummernübermittlung)



Identifizierung

Sie können **ID anzeigen** oder **ID verbergen** einstellen. Die **Status** Funktion informiert Sie, ob die Rufnummernübermittlung aktiviert oder deaktiviert ist.

## Anrufliste



Anrufliste

Mit diesem Menü erhalten Sie eine Liste aller Gespräche (ankommend und abgehend) einschließlich der Wahlwiederholungsversuche sowie Zusatzinformationen über die einzelnen Gespräche. Die Anrufe (ankommend, abgehend, verpasst) werden in chronologischer Reihenfolge angezeigt, der zuletzt erfolgte Ruf erscheint am Beginn der Liste. Wenn in der **Anrufliste** keine Einträge sind, zeigt das Display **Anrufliste leer**.

## Anrufliste



Anrufliste

Drücken Sie im Hauptkarussell auf **OK**, wählen Sie dann **Anrufinfo** > **Anrufliste** > **Anrufliste**, um die Anrufliste anzuzeigen. Mit den Pfeilen **▲** und **▼** können Sie in der Liste blättern, drücken Sie erneut auf **OK**, um das Datum, die Uhrzeit, die Rufnummer und den Status der einzelnen, ausgewählten Rufe anzuzeigen und zu prüfen, ob es sich um einen abgehenden oder angekommenen Ruf handelt. Mit **OK** haben Sie Zugriff auf ein Karussell-Menü, mit dem Sie den entsprechenden Ansprechpartner **Anrufen**, ihm eine **SMS senden** können, den ausgewählten Ruf **Löschen** oder die zugeordnete Nummer **Speichern** können.

## Reset



Reset

Drücken Sie **OK**, wählen Sie **Anrufinfo** > **Anrufliste** und dann **Reset**. Drücken Sie zwei Mal **OK** für die Ausführung des Resets.

*Ihr Telefon speichert die letzten 30 Rufnummern in der Anrufliste, der zuletzt erfolgte Ruferscheint am Beginn der Liste. Sie können alle eingetragenen Nummern direkt zurückrufen. Rufen Sie im Ruhemodus die Anrufliste mit **▲** auf. Wenn eine der aufgeführten*

Nummern bereits in Ihrem Telefonbuch eingetragen ist, erscheint der entsprechende Name. Mit ▲ oder ▼ können Sie eine Nummer für die Wahlwiederholung auswählen, drücken Sie dann . Mit  beenden Sie das Gespräch.

## Anruferzähler



Anruferzähler

Mit diesem Menü können Sie die Kosten und Dauer Ihrer Gespräche überwachen.

## GSM-Zähler



GSM Zähler

Mit diesem Menü können Sie die nachfolgend beschriebenen Funktionen aufrufen.

*Der GSM-Anruferzähler berücksichtigt keine WAP-Verbindungen. Die meisten nachfolgenden Leistungsmerkmale sind abhängig vom Vertrag.*

## Gesamtzeit



Gesamtzeit

Wählen Sie diese Funktion und drücken Sie die Taste  zum **Anzeigen** oder für den **Reset** der Gesamtdauer der **Abgehenden** und **Ankommenden** Gespräche.

## Info letzter Anruf

*Diese Funktion ist vertragsabhängig.*



Info  
letzter Anruf

Mit diesem Menü können Sie die Dauer und/oder Kosten des zuletzt geführten Gespräches anzeigen.

## Info nach Anruf

*Diese Funktion ist vertragsabhängig.*



Info  
nach Anruf

Zum Aktivieren oder Deaktivieren der systematischen Anzeige der Dauer und/oder Kosten der einzelnen Gespräche nachdem Sie aufgelegt haben.

## Gesamtkosten

*Diese Funktion ist vertragsabhängig.*



Gesamtkosten

Zur Anzeige der Gesamtkosten und für eine Nullrückstellung des Zählers. Diese Funktion kann durch den PIN- oder PIN2-Code geschützt sein.



Anzeigen

Zeigt nach Vorgabe des Gebührensatzes die angefallenen Kosten an.



Reset

Für die Nullrückstellung der aktuellen **Gesamtkosten**; PIN2-Code nötig.



Restguthaben

Zur Prüfung des Restguthabens (Vergleich mit zuvor eingestelltem Limit).



Limit  
annullieren

Zum Löschen des Kostenlimits. Kann durch den PIN- oder PIN2-Code geschützt sein (vertragsabhängig).



Kostenlimit

Zur Eingabe des Kostenlimits, das im Menü **Restguthaben** verwendet wird.



Gebühren

Zum Einstellen oder Ändern der Gebühren pro Einheit. Zuerst die Währung eingeben (max. 3 Zeichen), dann die Gebühren pro Einheit.

## GPRS-Zähler

*Diese Funktion ist vertrags- und netzabhängig.*



GPRS Zähler

Mit diesem Menü können Sie eine der nachfolgenden Funktionen aufrufen:

### Letzte Telefon-Session



Telefon  
Session

Zum Anzeigen der letzten Telefon-Session oder des Datenumfangs der Übertragung (z.B. nach einer WAP-Verbindung über GPRS).

### Letzte PC-Session



PC Session

Zum Anzeigen der letzten Session (Verbindung) oder des Datenumfangs Ihrer PC-Übertragung.

---

*Aus technischen Gründen können die Verbindungsangaben auf der Rechnung Ihres Netzbetreibers von den Werten Ihrer Gesprächskostenanzeige abweichen. Die auf dem Display angezeigten Anrufzählerangaben dienen der unverbindlichen Information und sind NICHT als Berechnungsgrundlage für Ihre Gebühren zu verwenden.*

---

## 13 • WAP



Ihr Mobiltelefon unterstützt die Nutzung von WAP (Wireless Application Protocol). Mit dem integrierten WAP-Browser können Sie auf verschiedene Informationsdienste zugreifen, die von Ihrem Netzanbieter angeboten werden, z.B. News, Sport, Wetterdienst, Abflugzeiten usw.

*Ihr Mobiltelefon unterstützt die Nutzung der WAP-Funktion nur, wenn Sie sie vertraglich beauftragt haben. Falls Ihr Telefon bereits voreingestellt ist, brauchen Sie die in diesem Kapitel aufgeführten Einstellungen nicht zu ändern.*

*Manche Netzanbieter bieten das Ferneinstellen der WAP-Zugangsparameter an. Informieren Sie sich bitte bei Ihrem Netzanbieter.*

### Internet -Dienste

Dies ist das Hauptmenü des WAP-Browsers. Mit diesem Menü können Sie alle WAP-Zugangsparameter einstellen, auf die Startseite (Homepage) Ihres Netzanbieters zugreifen, Lesezeichen für den direkten Aufruf und schnellen Zugriff definieren, usw.

### WAP-Session starten

1. Halten Sie zum Starten einer WAP-Session im Ruhemodus die Taste  gedrückt.

*Sie können auch die Funktion **Operator-Dienste > WAP > Homepage aufrufen und**  drücken.*

2. Ihr Mobiltelefon baut die Verbindung zum Netz auf gemäß der **Zugangseinstellung**, die Sie im Menü **Einstellungen > Netz** (siehe Seite 42) vorgenommen haben.
3. Der Browser wird gestartet, während des Verbindungsaufbaus zur Homepage Ihres Netzbetreibers erscheint eine Animation.
4. Mit  oder  können Sie in den Online-Seiten navigieren, drücken Sie  für die Auswahl der markierten Rubrik.
5. Drücken Sie  für die Rückkehr zur vorherigen Seite.

### WAP-Session beenden

Halten Sie die Taste  gedrückt, wenn Sie die WAP-Session beenden möchten ODER drücken Sie , wählen Sie **Optionen > Beenden** und bestätigen Sie mit .

## Homepage

Die **Homepage** ist die erste Startseite, die angezeigt wird, wenn Sie im Ruhemodus das WAP aufrufen. Meistens ist diese Option im Menü **WAP-Dienste** bereits voreingestellt für den direkten Verbindungsaufbau zur WAP Homepage Ihres Netzbetreibers.

Sie können die Einstellung der Standard-Homepage ändern, indem Sie den Namen und die URL-Adresse einer anderen Homepage eingeben, die dann die aktuelle Homepage ersetzt (siehe "Als Homepage speichern" Seite 87).

## Lesezeichen

Mit diesem Menü können Sie die Adressen Ihrer bevorzugten WAP-Seiten speichern und bei Bedarf umbenennen sowie schnell auf die Liste zugreifen.

---

*Dies kann auch während des Navigierens erfolgen: rufen Sie mit  die Optionen auf, wählen Sie dann Lesezeichen. Bei dieser Vorgehensweise werden automatisch die Angaben für die Namen- und URL-Felder von der Seite übernommen, die Sie gerade besuchen.*

---

### Lesezeichen hinzufügen

1. Wählen Sie **WAP > Lesezeichen > Lesezeichen hinzufügen** und drücken Sie .

2. Geben Sie den neuen Namen ein: es erscheint automatisch ein Bearbeitungsfenster.
3. Drücken Sie , um den eingegebenen Namen zu speichern.
4. Mit  können Sie das Adressfeld ansteuern, gehen Sie dann für die Eingabe der WAP-Adresse genauso vor.

### Lesezeichen verwalten

Mit diesem Menü können Sie die gespeicherten Lesezeichen **Löschen** oder **Bearbeiten**, d.h. Sie können deren Namen und/oder Adresse ändern. Beide Funktionen sind mit  zu bestätigen.

### Lesezeichen benutzen

Wenn Sie eine WAP-Seite aufrufen möchten, deren Lesezeichen Sie gespeichert haben, wählen Sie das entsprechende Lesezeichen einfach in der Liste aus und drücken Sie  für den Verbindungsaufbau.

### Adresse eingeben

Mit diesem Menü können Sie die Adresse einer WAP-Site eingeben, in die Sie sich dann direkt einwählen können. Sie können dann die Adresse auswählen und auf  drücken. Dies ermöglicht einen schnellen Zugang zu WAP-Adressen ohne sie als Lesezeichen zu speichern.

1. Drücken Sie  und geben Sie die URL-Adresse der gewünschten Homepage ein.

2. Drücken Sie  für den Verbindungsaufbau zu dieser Seite.

---

*Alle Adressen, die Sie in diesem Menü eingegeben und mindestens ein Mal aufgerufen haben, werden in einer Liste gespeichert: wählen Sie eine der Adressen aus und drücken Sie auf  für den erneuten Aufruf der entsprechenden Seite ohne die komplette Adresse nochmals eingeben zu müssen.*

---

## Einstellungen

### Homepage bearbeiten

Zum Ändern des Namens und der Adresse der Homepage:

1. Drücken Sie  und geben Sie den neuen Namen ein. Es erscheint automatisch ein Bearbeitungsfenster.
2. Drücken Sie , um den eingegebenen Namen zu speichern.
3. Bei Rückkehr in das Menü [Homepage bearbeiten](#), steuern Sie mit  das Adressfeld an und gehen Sie genauso vor, um die Adresse zu ändern.

### Profil auswählen

Mit diesem Menü können Sie die verfügbaren Profile auswählen und die Zugangseinstellungen für die einzelnen Profile einrichten: wählen Sie das gewünschte Profil mit  oder , drücken Sie dann 

oder , um das Profil zu aktivieren/deaktivieren und bestätigen Sie mit .

---

*Alle nachstehend beschriebenen Zugangseinstellungen gelten für das ausgewählte Profil, zur besseren Unterscheidung können Sie es dann umbenennen.*

---

## Verbindung

### Verbindung auswählen

Zur Auswahl eines der Datenprofile, die Sie im Menü [Einstellungen](#) > [Zugangseinstellung](#) definiert haben (für ausführliche Informationen siehe Seite 43).

Wählen Sie in der angezeigten Liste die gewünschte Verbindungseinstellung und bestätigen Sie mit .

### Netz

Für die Auswahl des Netzes für den Verbindungsaufbau mit dem ausgewählten Profil.

**GSM** oder **GPRS**: Ihr Mobiltelefon verwendet für WAP-Verbindungen nur das GSM- oder das GPRS-Netz.

**GPRS zuerst**: Ihr Mobiltelefon versucht sich erst in das GPRS-Netz einzuwählen und bucht sich dann in das GSM-Netz ein, wenn das GPRS-Netz nicht verfügbar ist.

---

*Bei Auswahl dieser Funktion müssen sowohl die GSM- als auch die GPRS-Parameter eingestellt sein. Siehe Seite 43 für ausführliche Informationen.*

---

### *Proxy-Adresse*

Zur Eingabe der Proxy Gateway Adresse, die für WAP-Verbindungen mit dem ausgewählten Profil zu verwenden ist. Drücken Sie  und geben Sie die gewünschte Adresse ein, bestätigen Sie dann mit .

---

*Zur Eingabe eines Punktes «.» die Taste  gedrückt halten.*

---

### *Proxy-Port*

Zur Eingabe der Proxy-Port-Nummer, falls für Ihr Proxy-Port eine andere Nummer benötigt wird. Drücken Sie  und geben Sie die gewünschte Nummer ein, bestätigen Sie dann mit .

### **Sicherheit**

#### *Zertifikate*

Rufen Sie dieses Menü auf und drücken Sie , um die Liste der installierten Sicherheitszertifikate anzuzeigen. Wählen Sie in der Liste eine Position aus und drücken Sie , um die Details anzuzeigen oder zum Löschen.

#### *Sitzungsinfo*

Zur Anzeige von Detailinformationen über die aktuelle WAP-Session: Sicherheitsstufe, Klasse, usw. Mit  können Sie seitenweise zurückblättern.

### *Aktuelles Zertifikat*

Zur Anzeige des aktuell verwendeten Sicherheitszertifikates. Mit  können Sie seitenweise zurückblättern.

### **Profil umbenennen**

Mit diesem Menü können Sie das aktuell ausgewählte Profil umbenennen: geben Sie den neuen Namen ein (es erscheint automatisch ein Bearbeitungsfenster), drücken Sie dann , um den neuen Namen zu speichern.

### **Browseroptionen**

Mit diesem Menü können Sie das Herunterladen der Bilder, die mit den WAP-Seiten verknüpft sind, aktivieren/deaktivieren. Wählen Sie **Nie** oder **Immer** und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit .

---

*Die Einstellung **Nie** beschleunigt das Herunterladen von besuchten Seiten.*

---

### **Cache**

Mit diesem Menü können Sie den Speicherbereich in Ihrem Telefon löschen, in dem die besuchten Seiten während einer WAP-Session gespeichert werden. Wählen Sie **Cache löschen** und bestätigen Sie mit .

### **WAP Eingang**

Mit diesem Menü können Sie die Info-Nachrichten, die Ihnen vom Netz und/oder von Ihrem Netzbetrei-

ber automatisch zugestellt werden, anzeigen und verwalten.

1. Drücken Sie nach der Ankündigung einer Info-Nachricht auf , um die Nachricht anzuzeigen.
2. Andernfalls, wählen Sie **Operator-Dienste > WAP > Internetdienste > WAP Eingang** und drücken Sie , um die Nachrichtenliste aufzurufen.

---

*Nachrichten mit hoher Priorität sind zusätzlich zu den Symbolen gelesen/noch nicht gelesen mit einem Ausrufezeichen gekennzeichnet.*

---

3. Blättern Sie mit **▲** oder **▼** in der Liste und wählen Sie die gewünschte Nachricht aus, drücken Sie dann , um sie anzuzeigen.
4. Wenn in der Nachricht eine WAP-Adresse enthalten ist (oder eine URL), drücken Sie , um die entsprechende WAP-Seite aufzurufen.
5. Wählen Sie zum Löschen einer Nachricht **WAP Eingang > Nachrichten verwalten** und drücken Sie .
6. Wählen Sie die zu löschende Nachricht aus und bestätigen Sie mit .

## Optionen

Drücken Sie während des Navigierens in Internet-Seiten die Taste  für den Zugriff auf die nachfolgend beschriebenen Optionen.

---

*Die identischen Funktionen, die sowohl für die Menüs Internetdienste als auch Optionen benötigt werden, sind bereit im vorherigen Abschnitt beschrieben.*

---

### Homepage

Für den direkten Zugriff auf die Homepage der WAP-Site, die Sie regelmäßig besuchen.

### Zurück

Für die Rückkehr zur zuvor besuchten Seite.

---

*Es müssen mindestens 2 Seiten besucht worden sein damit diese Option zur Verfügung steht.*

---

### Vor

Zur nächsten besuchten Seite vorblättern (z.B. wenn Sie zuvor **Zurück** aufgerufen hatten).

### Auffrischen

Die aktuell besuchte Seite nochmals vom Server herunterladen.

## Als Homepage speichern

Mit diesem Menü können Sie die aktuell besuchte WAP-Seite als Standard-Homepage speichern.

1. Wählen Sie **Als Homepage speichern** und drücken Sie . Die URL-Adresse der besuchten Seite erscheint automatisch im Feld **Adresse**.
2. Geben Sie einen Namen für diese Homepage ein und drücken Sie .
3. Bei Rückkehr in das Menü **Internetdienste** erscheint der Homepage-Name an erster Stelle in der Liste. Drücken Sie im Ruhemodus auf  für den Verbindungsaufbau zu dieser Seite.

## Speichern unter...

Sie können beim Besuchen von WAP-Seiten mit dieser Menüoption die in den angezeigten Seiten eingebundenen Bilder speichern.

1. Während des Navigierens können Sie mit **▲** oder **▼** scrollen, um ein Bild auszuwählen.
2. Sobald das Bild markiert ist, rufen Sie mit  das Menü **Optionen** auf. Wählen Sie **Speichern unter...** und drücken Sie .
3. Sie können das Bild bei Bedarf umbenennen, drücken Sie dann auf , um es im **Bilder-Album** zu speichern.

## Beenden

Zum Beenden einer WAP-Session: drücken Sie  zum Bestätigen und Beenden von WAP.

## Ankommendes Gespräch

Wenn Sie während einer WAP-Verbindung ein Gespräch erhalten:

1. Bei Gesprächsannahme wird die WAP-Anwendung geschlossen und die aktuelle WAP-Session beendet. Sobald Sie aufgelegt haben, kehrt das Telefon zur zuletzt besuchten WAP-Seite zurück, es besteht jedoch keine Verbindung mehr zum WAP.
2. Wenn Sie das Gespräch abweisen, schaltet das Telefon in die Voransicht zurück.

## 14 • Operator-Dienste

Die meisten Leistungsmerkmale des Menüs Operator-Dienste (z.B. Dienstnummern, Service +) sind vertrags- und netzbetreiberabhängig: Ihr Mobiltelefon unterstützt die Nutzung dieser Leistungsmerkmale nur, wenn sie vertraglich beauftragt wurden. Demzufolge sind die nachstehend beschriebenen Menüs nicht generell verfügbar. Nähere Informationen über die Verfügbarkeit dieser Funktionen und die entsprechenden Gebührentarife erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber.

*Manche Dienste müssen telefonisch oder per SMS-Mitteilung angefordert werden. Die Kosten dafür werden Ihnen belastet.*

### GSM-Steuerbefehle

Ihr Telefon unterstützt die Nutzung der Standard-GSM-Steuerbefehle, die über die Tastatur eingegeben und an das Netz übermittelt werden. Sie können dadurch auf zusätzliche, im Netz angebotene, Leistungsmerkmale zugreifen.

• **Beispiel 1**  
Drücken Sie    , dann , um das Leistungsmerkmal Anklappen zu aktivieren.

• **Beispiel 2**  
Drücken Sie     , dann , um zu prüfen, ob Ihre Mobilrufnummer übermittelt wurde.

• **Beispiel 3**  
Drücken Sie    , dann , um das Leistungsmerkmal "Rufumleitung, wenn keine Antwort" zu aktivieren.

• **Beispiel 4**  
Drücken Sie    , dann , um das Leistungsmerkmal "Rufumleitung bei nicht erreichbar" zu aktivieren.

*Nähere Informationen über GSM-Steuerbefehle erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber.*

### DTMF-Signale

Einige Telefonfunktionen (z.B. Abfragen eines Anrufbeantworters, Pagerfunktion) erfordern die Übermittlung von DTMF-Signalen (Dual Tone Multi Frequency), auch als "Tonwahl" bekannt. Diese Signale werden für die Übermittlung von Passwörtern und Rückrufnummern sowie als Leitsystem usw. benötigt. Während einer Telefonverbindung können Sie jederzeit DTMF-Signale übermitteln, indem Sie eine der Tasten  bis ,  und  betätigen. Sie

können eine DTMF-Sequenz auch vor der Wahl einer Rufnummer (oder vor dem Speichern einer Rufnummer im **Telefonbuch**) einfügen. Zwischen der DTMF-Sequenz und der Rufnummer muss ein Pausezeichen eingegeben werden.

### **Pause- und Wartezeichen**

Ein Pause- oder Wartezeichen erzeugen Sie durch Gedrückthalten der Taste . Das Display zeigt **w** für ein Wartezeichen und **p** für ein Pausezeichen. Das erste eingegebene Pausezeichen wird von Ihrem Telefon immer als Wartezeichen interpretiert. Beim Wählen einer Rufnummer, die ein Wartezeichen enthält, wählt Ihr Telefon den ersten Teil (die Rufnummer) und wartet, bis die Verbindung aufgebaut ist, bevor die restlichen Ziffern als DTMF-Signale übermittelt werden. Jedes weitere Pausezeichen ist ein reguläres Pausezeichen und bewirkt eine Pause von 2,5 Sekunden.

### **Beispiel: Fernabfrage Ihres Anrufbeantworters**

Wenn Sie z.B. alle Nachrichten (z.B. Code 3) auf Ihrem Anrufbeantworter (z.B. Passwort 8421) unter der Telefonnummer z.B. 12345678 anhören möchten, müssen Sie folgende Nummer wählen: **12345678w8421p3**.

Ihr Telefon wählt 12345678 und wartet, bis die Verbindung aufgebaut ist. Nach dem Verbindungsaufbau übermittelt Ihr Telefon 8421 (das Passwort), eine Pau-

se von 2,5 Sekunden und anschließend die restlichen Ziffern. Sollte in manchen Fällen eine Wahlpause von 2,5 Sekunden nicht ausreichend lang sein, können Sie mehrere Pausezeichen hintereinander eingeben, um die Dauer der Pause zu verlängern.

### **Eine weitere Rufnummer wählen**

Während eines Gespräches, oder während Ihr Gesprächspartner gehalten wird, können Sie eine weitere Rufnummer wählen. Sie können dann zwischen beiden Gesprächspartnern hin- und herschalten (Makeln). (Die auf dem Display angezeigten Gesprächskosten sind von den örtlichen Tarifen abhängig.)

1. Geben Sie während eines Telefonates eine Rufnummer ein und drücken Sie . Das erste Gespräch wird gehalten und die Rufnummer unten auf dem Display angezeigt. Die zweite Rufnummer wird gewählt.
2. Um zwischen den beiden Gesprächen hin- und herzuschalten, drücken Sie , wählen Sie dann **Makeln**. Bei jedem Gesprächswechsel wird das aktive Gespräch gehalten und das gehaltene Gespräch aktiviert.
3. Drücken Sie , um das aktive Gespräch zu beenden. Die aktive Verbindung wird beendet, das gehaltene Gespräch wird weiterhin gehalten.

4. Um das gehaltene Gespräch zu beenden, schalten Sie mit **Makeln** auf dieses Gespräch um und drücken Sie dann .

---

**Hinweise:**

*Sie können die zweite Rufnummer über die Zifferntasten oder wie folgt eingeben:*

- mit dem Telefonbuch, indem Sie  drücken und dann den Namen des Gesprächspartners auswählen,
- mit der Anrufliste, indem Sie die Taste  drücken und dann die gewünschte Rufnummer auswählen.

---

## Ein zweites Gespräch annehmen

Während des Telefonierens können Sie ein zweites Gespräch annehmen (nur wenn Sie dieses Leistungsmerkmal beauftragt haben). Wenn ein zweiter Anrufer Sie sprechen möchte, gibt Ihr Telefon einen Anklopfton aus und das Display zeigt **Anklopfen**.

---

*Damit Sie ein zweites Gespräch annehmen können müssen Sie:*

- dieses Leistungsmerkmal beauftragt haben,
- die Funktion "Rufumleitung der Telefongespräche" deaktiviert haben (siehe Seite 77),
- die Funktion **Anklopfen** aktiviert haben (siehe Seite 78).

Wenn ein zweites Gespräch ankommt, drücken Sie , Sie können dann:

- Das zweite Gespräch annehmen: das erste Gespräch wird gehalten, das zweite Gespräch ist aktiv. Wenn Sie zwischen beiden Gesprächspartnern hin- und herschalten (**Makeln**) möchten, drücken Sie  und wählen Sie dann **Makeln**. Bei jedem Hin- und Herschalten wird das aktive Gespräch gehalten und das gehaltene Gespräch aktiviert. Um den zweiten Gesprächspartner in eine Konferenz einzubinden, drücken Sie  und wählen Sie **Konferenz**.
- Das zweite Gespräch ablehnen.
- Das aktive Gespräch beenden, dann wird das zweite Gespräch durch Klingelzeichen angekündigt.

---

**Hinweise:**

- Um das ankommende Gespräch anzunehmen, drücken Sie ; um es abzuweisen, drücken Sie .
- Wenn Sie die Funktion **Rufumleitung "Bei besetzt"** aktiviert haben (siehe "Rufumleitung" Seite 77), erhalten Sie während des Telefonierens keine weiteren Gespräche, da die Rufumleitung bei besetzt wirksam wird.

## Ein drittes Gespräch annehmen

### Vertragsabhängig

Während Sie telefonieren und ein zweites Gespräch gehalten wird, können Sie ein drittes Gespräch erhalten. Sie hören den Anklopftton. Sie können entweder eines der beiden bestehenden Gespräche beenden, um das dritte Gespräch annehmen zu können oder eine Konferenz mit allen Gesprächspartnern herstellen (siehe nächster Abschnitt). Das Makeln ist auf zwei gleichzeitige Gespräche begrenzt (ein aktives und ein gehaltenes Gespräch).

## Konferenzschaltung

### Vertragsabhängig



Sie können eine Konferenz herstellen, indem Sie nacheinander verschiedene Rufnummern wählen, oder mehrere bestehende Gespräche in eine Konferenz einbinden. Es können max. fünf Gesprächspartner an einer Konferenz teilnehmen. Mit der Taste  beenden Sie die Konferenzschaltung. Alle Verbindungen werden dann gleichzeitig beendet.

Um mehrere Gespräche aufzubauen, rufen Sie zunächst den ersten Konferenzteilnehmer an. Wenn das

erste Gespräch aufgebaut ist, wählen Sie die Rufnummer des zweiten Konferenzteilnehmers, wie im vorhergehenden Abschnitt "Eine weitere Rufnummer wählen" beschrieben. Sobald Sie mit dem zweiten Gesprächsteilnehmer verbunden sind, drücken Sie  und wählen Sie **Konferenz**. Wiederholen Sie obige Bedienschritte, bis Sie mit den fünf Konferenzteilnehmern verbunden sind.

Wenn Sie während einer Konferenzschaltung mit weniger als fünf Teilnehmern angerufen werden, können Sie dieses neue Gespräch mit der Taste  annehmen. Drücken Sie nochmals  und wählen Sie dann **Konferenz**, um diesen neuen Gesprächspartner in die Konferenzschaltung einzubinden. Wenn während einer Konferenzschaltung mit fünf Teilnehmern ein weiterer Anruf ankommt, können Sie dieses Gespräch annehmen aber nicht in die Konferenz einbinden.

Drücken Sie während einer Konferenzschaltung auf , um die Option **Konferenz Teilnehmer** aufzurufen. Um einen Teilnehmer aus der Konferenz zu trennen, wählen Sie **Teilnehmer löschen** und bestätigen Sie mit , oder wählen Sie **Privat**, wenn Sie nur mit diesem Gesprächspartner ein privates Gespräch führen möchten (die anderen Konferenzteilnehmer werden gehalten)

## Gespräch weiterverbinden

---

### *Vertragsabhängig*

---

Sie können sowohl ein aktives als auch ein gehaltenes Gespräch weiterverbinden. Sobald das Weiterverbinden ausgeführt ist, wird Ihre Verbindung beendet. Drücken Sie während eines Gespräches auf , wählen Sie **Verbinden** und bestätigen Sie mit .

---

*Diese Funktion unterscheidet sich von der Rufumleitung, die automatisch vor der Gesprächsannahme aktiv wird (siehe Seite 77).*

---

## 15 • Fotografieren

*Die Kamera ist ein optionales Zubehörteil, das NICHT standardmäßig mit Ihrem Telefon ausgeliefert wird. Bitte wenden Sie sich an Ihre lokale Verkaufsstelle, wenn Sie eine Kamera erwerben möchten.*

*Die in diesem Kapitel beschriebenen Einstellungen, Funktionen und Optionen stehen NICHT zur Verfügung, wenn Sie keine Kamera an Ihrem Telefon angeschlossen haben.*

Ihr Mobiltelefon unterstützt den Anschluss einer digitalen Kamera. Mit der optional erhältlichen Kamera können Sie fotografieren, die Fotos in Ihrem Telefon speichern und dann als Display-Hintergrund verwenden oder an Ihre Freunde und Bekannten senden.

### Bedienung der Kamera

#### Wie kann ich...

Die Kamera aktivieren/deaktivieren      Schließen Sie die Kamera, wie nachfolgend gezeigt, an der Buchse Ihres Telefons an.

Die Kamera aktivieren/deaktivieren

*Wenn die Kamera bereits angeschlossen ist, aktivieren Sie sie durch Gedrückthalten der Taste .*

Zoomen	Drücken Sie die Joystick-Taste  (nach oben) oder  (nach unten).
Den Kamera-Modus ändern	Mit  schalten Sie vom <b>Nacht-</b> in den <b>Normal-</b> Modus.
Die Display-Auflösung ändern	Mit  können Sie von <b>VGA</b> zu <b>Q VGA</b> zu <b>SQ VGA</b> zu <b>128 x 128</b> umschalten.
Fotografieren	Drücken Sie bei aktiviertem Kamera-Modus auf  .
Das Bild speichern	Drücken Sie gleich nach dem Fotografieren auf  .
Das Bild löschen	Drücken Sie gleich nach dem Fotografieren auf  .
Die Foto-Optionen aufrufen	Drücken Sie gleich nach dem Fotografieren auf  .

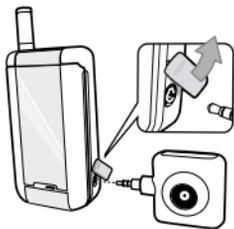
Die Kamera-Einstellungen aufrufen Drücken Sie bei aktiviertem Kamera-Modus auf .

Den Selbstauslöser aktivieren/deaktivieren Drücken Sie auf .

*Sie können in allen Kamera-Menüs durch Gedrückt-halten der Taste  die aktuelle Funktion abbrechen und in den Ruhemodus schalten.*

## Kamera anschließen

Schließen Sie den Kamerastecker einfach an der Kopfhörerbuchse (rechte Buchse) Ihres Mobiltelefons, wie nachfolgend gezeigt, an. Drücken Sie dann die Taste , um die Kamera-Voransicht anzuzeigen und zum Schwenken nach oben oder unten für die gewünschte Bildeinstellung.



*Die Kameralinse ist automatisch fokussiert.*

Die Symbole im oberen und unteren Bereich des Displays zeigen den **Kameramodus**, die **Bildauflösung**, die **Zoomeinstellung** und den **Selbstauslöser-Status**.

*Wenn Sie die Kamera für ein Selbstporträt anschließen, können Sie mit dem Sucher das Motiv zentrieren, das in der Außenspiegelanzeige angezeigt wird.*

## Fotografieren

### Generelle Funktionsweise

*Alle in diesem Abschnitt beschriebenen Optionen und Tastenbetätigungen funktionieren nur, wenn der Kameramodus aktiviert ist, d.h. die Voransicht auf dem Display angezeigt ist.*

### Kameramodus

Es stehen zwei Kameramodi zur Verfügung: der **Normal-** und der **Nachtmodus**. Je nach Lichtverhältnissen können Sie mit der Taste  auf den gewünschten Modus umschalten; der Kameramodus wird durch Symbole (Sonne und Mond) im unteren Bereich des Displays angezeigt.

### Bildauflösung

Die Standardbildgröße im Normalformat entspricht **128 x 128**. Mit  können Sie auf **VGA** (640 x 480 Pixel), **Q VGA** (320 x 240 Pixel) oder auf **SQ VGA**

(160 x 120 Pixel) umschalten. Die eingestellte **Bildauflösung** erscheint in der unteren rechten Ecke des Displays.

### Zoommodus

Die einstufige Zoomoption kann nur im **VGA** Modus (640 x 480 Pixel) verwendet werden. Wenn Sie diese Auflösung eingestellt haben, können Sie mit den Navigationstasten **▲** oder **▼** zoomen.

*Bei aktivierter Zoomfunktion wird das Zoomsymbol auf dem Display markiert angezeigt. Der Weitwinkelzoom ist nur nach einem Telezoom möglich.*

### Selbstausröser

Mit dieser Option können Sie die **Selbstausröser**-Option **ein-** oder **aus**schalten (siehe nachfolgend für weitere Details).

### Fotografieren

#### Mit der Taste

1. Wenn die Selbstauslöser-Option **aus**geschaltet ist, können Sie mit der Taste  fotografieren; das Bild wird dann automatisch auf dem Display angezeigt.
2. Die Nummer im oberen schwarzen Balken zeigt die Bildreihenfolge auf dem Display an. Die Bilder werden im Menü **Eigene Bilder** wie folgt benannt «img\_1.jpg», usw. bis 999.

*Dies bedeutet nicht, dass Sie max. 999 Bilder aufnehmen können (siehe nachfolgenden Abschnitt "Anzahl Bilder"), sondern, dass alle Bilder, auch die Gelöschten, einfach fortlaufend bis 999 nummeriert werden. Danach beginnt die Numerierung wieder mit 1.*

3. Sie können dann:
  - mit der Taste  das aufgenommene Bild **Lösch**en,
  - mit der Taste  das Bild **Speichern**,
  - mit der Taste  die verfügbaren Optionen aufrufen, auch zum Senden des gerade aufgenommenen Bildes.
4. Drücken Sie dann nochmals  oder  für die Rückkehr in den Vorsichtsmodus.

#### Mit dem Selbstauslöser

1. Drücken Sie bei **eingeschaltetem** Selbstauslöser auf , um ihn zu aktivieren (oder drücken Sie auf ), wenn die Option **aus**geschaltet ist).
2. Der Count-down beginnt bei -5 Sekunden (diese Einstellung kann nicht geändert werden). Zwei Sekunden bevor das Bild aufgenommen wird, hören Sie ein Beepzeichen (Warnton), ein weiteres Beepzeichen (Auslöserton) wird nach dem Fotografieren abgegeben.

---

Die akustischen Signale (Beeptöne) können in den Menüs für die Kameraeinstellungen geändert werden. Sie können den Timer jederzeit mit der Taste  anhalten und in den Voransichtsmodus zurückkehren, mit der Taste  wird nur der Timer angehalten.

---

3. Befolgen Sie, sobald das Bild aufgenommen ist, die Anweisungen ab Punkt 2 des vorherigen Abschnittes.

---

Wenn Sie ein Selbstporträt aufnehmen möchten, halten Sie das geöffnete Telefon in Armlänge vor sich, die Kamera und die Außenspiegelanzeige Ihrem Gesicht zugewandt, zentrieren Sie dann das Motiv mit dem Sucher und drücken Sie die Taste .

---

### Anzahl Bilder

Die Anzahl der Bilder, die Sie in Ihrem Telefon speichern können, ist abhängig von den ausgewählten Einstellungen: je höher die Bildauflösung, umso umfangreicher die Dateigröße.

---

Ein Warnhinweis informiert Sie, wenn die Speicherkapazität nicht ausreicht, um das zuletzt aufgenommene Bild zu speichern. Wenn dies eintritt, müssen Daten (Sounds, Bilder usw.) gelöscht werden, damit das neue Bild gespeichert werden kann. Sie können die Speicher-

belegung Ihres Telefons jederzeit prüfen, wählen Sie dafür Multimedia > Status Speicher.

---

### Bilder nochmals anzeigen

Die aufgenommenen Bilder werden automatisch im Menü Multimedia > Bilder-Album > Eigene Bilder gespeichert. Wählen Sie ein Bild in der Liste aus und rufen Sie mit  die grafische Displayanzeige auf. Dann können Sie mit  oder  zum nächsten oder vorherigen Bild positionieren oder die Taste  drücken, um das Bild zu Senden oder zu Löschen oder mit der Funktion Namen ändern das Bild umbenennen. Drücken Sie auf  für die Rückkehr in die Textliste.

### Ankommender Ruf

Wenn Sie während der Kamerabnutzung angerufen werden:

1. Die Gesprächsannahme beendet automatisch alle Kamerafunktionen: Bildvoransicht, Fotografieren, Selbstauslöser, Blättern in den Optionen, usw. Nach Beenden des Gespräches schaltet Ihr Telefon in den Ruhemodus. Wenn das zuvor aufgenommene Bild noch nicht gespeichert war, ist es verloren.
2. Das Abweisen eines Gespräches beendet ebenfalls alle Kamerafunktionen, das Telefon zeigt anschließend die Voransichtsanzeige.

## Eine Rufnummer wählen

1. Wenn Sie jemanden anrufen möchten, halten Sie zunächst die Taste  gedrückt oder ziehen Sie die Kamera ab, um in den Ruhemodus zu schalten.
2. Geben Sie dann die Rufnummer ein oder wählen Sie einen Namen im Telefonbuch aus, drücken Sie  für die Wahl und beenden Sie das Gespräch mit .
3. Für die Aufnahme weiterer Bilder: wenn Sie die Kamera nicht abgezogen haben, halten Sie die Taste  gedrückt, um die Voransichtsanzeige erneut zu aktivieren, andernfalls die Kamera wieder anschließen.

## Einstellungen

Zusätzlich zu den Einstellungen, die, wie zuvor beschrieben, innerhalb der Voransichtsanzeige zur Verfügung stehen, gibt es verschiedene Menüs für die Einstellung weiterer Optionen. Drücken Sie bei aktiviertem Kameramodus auf die Taste  für den Zugriff auf die weiteren Optionen.

Generell gilt: wählen Sie eine Option aus und drücken Sie auf , um das nächste Bild mit dieser Einstellung aufzunehmen oder drücken Sie auf  für den Abbruch der Funktion.

## Farbmodus

Mit dieser Funktion können Sie innerhalb der angebotenen Auswahlmöglichkeiten die gewünschte Einstellung auswählen: **Farbe**, **Schwarz/Weiß**, **Sepia** und **Blau**. Je nach ausgewählter Einstellung erhält das Bild den entsprechenden Effekt (z.B., **Sepia** erzeugt ein Bild in Braun- und Beigetönen mit antikem Aussehen). Die Standardeinstellung ist **Farbe**.

## Kameramodus

Zur Auswahl des gewünschten Modus: **Normal** oder **Nacht**. Die Standardeinstellung ist **Normal**.

## Töne

Sie können mit diesem Menü sowohl den **Warnton** als auch den **Auslöserton** einstellen. Der Warnton wird 2 Sekunden vor der Bildaufnahme ausgegeben, der Auslöserton gleich nach dem Fotografieren.

Für beide Einstellungen gilt: wählen Sie die Option **Ein** und rufen Sie mit  die Liste der verfügbaren Töne/Sounds auf. Wählen Sie den gewünschten Ton/Sound aus oder rufen Sie **<Neu>** auf, wenn Sie einen neuen Sound erzeugen möchten; drücken Sie dann auf , um den Ton/Sound zu aktivieren.

### **Bildauflösung**

Zur Auswahl der gewünschten Bildauflösung: **VGA** (640 x 480 Pixel), **Q VGA** (320 x 240 Pixel), **SQ VGA** (160 x 120 Pixel) und **128 x 128**. Die Standardeinstellung ist **VGA**.

### **Bildqualität**

Zur Auswahl der gewünschten Bildqualität: **Niedrig**, **Mittel**, **Hoch**. Die Standardeinstellung ist **Mittel**.

### **Selbstausröser**

Siehe "Selbstausröser" Seite 95.

# Icons und Symbole

Im Ruhemodus können verschiedene Symbole gleichzeitig angezeigt werden, sowohl auf dem Außendisplay als auch innen auf dem Hauptdisplay.

*Wenn das Netzsymbol nicht angezeigt wird, ist kein Netz verfügbar. Sie befinden sich vielleicht in einem Funkloch, wechseln Sie den Standort.*



**Rufton AUS** - Bei einem Anruf klingelt Ihr Telefon nicht.



**Vibration** - Anrufe werden durch die Vibrationsfunktion angekündigt.



**GPRS-Verbindung** - Es besteht eine Verbindung zum GPRS-Netz.



**SMS Mitteilung** - Sie haben eine neue Mitteilung erhalten.



**Sprachbox** - Sie haben eine neue gesprochene Nachricht erhalten.



**Alku** - Die Balken zeigen den Ladezustand an (4 Balken = voll, 1 Balken = schwach).



**Wecker** ist aktiviert.



**Roaming/Ausland** - Erscheint, wenn Sie nicht über Ihr Heimatnetz, sondern über ein anderes Netz telefonieren (z.B. im Ausland).



**SMS voll** - Der Nachrichtenspeicher ist voll. Löschen Sie alte Nachrichten, um neue empfangen zu können.



**Alle Gespräche umleiten zu einer Rufnummer** - Alle ankommenden Gespräche an eine Rufnummer weiterleiten, nicht zur Sprach-Mailbox.



**Alle Gespräche zur Sprach-Mailbox umleiten** - Alle Gespräche an die Sprachbox weiterleiten.



**Heimatsbereich** - Spezieller Bereich innerhalb Ihres Heimatnetzes. Vertragsabhängig, erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber.



**GSM-Netz**: es besteht eine Verbindung zum GSM-Netz.

**Feldstärke**: je mehr Balken angezeigt werden, umso besser die Feldstärke.



**Chat** - Die Option ist **EIN**geschaltet.



**Speicher voll** - Die Speicherkapazität Ihres Telefons ist erschöpft. Löschen Sie nicht benötigte Daten, um freien Speicherplatz zu schaffen.



**MMS Nachricht** - Sie haben eine neue Multimedia-Nachricht erhalten.

# Sicherheitshinweise

## Funkwellen



Ihr Mobiltelefon ist ein **Funksender und Empfänger mit Niederspannung**. Wenn es im Einsatz ist, sendet und empfängt es Funkwellen. Die Funkwellen transportieren Ihre Stimme oder Datensignale zu einer im Telefonnetz angeschlossenen Telefonzentrale. Das Netz überwacht die Übertragungsleistung Ihres Telefons.

- Ihr Telefon überträgt/empfängt Funkwellen im GSM-Frequenzbereich (900/1800 MHz).
- Das GSM-Netz steuert die Übertragungsleistung (0,01 bis 2 Watt).
- Ihr Telefon erfüllt alle relevanten Sicherheitsstandards.
- Das CE-Zeichen auf Ihrem Telefon bescheinigt die Einhaltung der Europäischen Richtlinien für elektromagnetische Verträglichkeit (Richtlinie 89/336/EG) und für Niederspannung (Richtlinie 73/23/EG).

Sie sind für Ihr mobiles GSM-Telefon **selbst verantwortlich**. Damit weder Sie, noch andere oder Ihr Telefon Schaden erleiden, bitten wir Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise sorgfältig zu lesen und zu befolgen

und auch alle Telefon-Mitbenutzer davon in Kenntnis zu setzen. Um Ihr Telefon vor unberechtigtem Zugriff zu schützen, beachten Sie bitte folgendes:



Bewahren Sie Ihr Telefon an einem sicheren Ort auf und halten Sie es von Kleinkindern fern.

Schreiben Sie Ihren PIN-Code nicht auf, sondern merken Sie sich diesen Code.

Bei längerem Nichtgebrauch des Telefons, schalten Sie es aus und nehmen Sie den Akku heraus.

Nach dem Erwerb des Telefons sollten Sie mit dem Menü **Sicherheit** den PIN-Code ändern und die Schutzfunktionen aktivieren.



Ihr Mobiltelefon erfüllt alle gesetzlichen Vorschriften und Sicherheitsstandards. Es können jedoch durch die gegenseitige Beeinträchtigung mit anderen elektronischen Geräten Störungen auftreten. Sie sollten daher bei der Nutzung Ihres Mobiltelefons, sowohl im häuslichen Bereich als auch unterwegs, stets die **örtlichen Vorschriften und Regelungen** beachten. **Besonders in Fahrzeugen und Flugzeugen gelten für die Nutzung von Mobiltelefonen strenge Vorschriften.**

Die Besorgnis der Öffentlichkeit richtete sich neuerdings auf die möglichen Gesundheitsrisiken für Benutzer von Mobiltelefonen. Der derzeitige Stand der

Forschung auf dem Gebiet der Funkwellentechnologie und GSM-Technologie wurde daraufhin nochmals überprüft und es wurden weitere Sicherheitsstandards aufgestellt, um den Schutz vor funkelektrischen Emissionen zu garantieren. Ihr Mobiltelefon erfüllt **alle aufgestellten Sicherheitsstandards** sowie die Richtlinie für funktechnische Ausstattungen und Telekommunikationsendgeräte 1999/5/EG.

### Schalten Sie Ihr Telefon immer aus

Nicht ausreichend geschützte oder **empfindliche, elektronische Geräte** können durch Funkwellen beeinträchtigt werden. Diese Störungen können Unfälle verursachen.



Bevor Sie in ein **Flugzeug** einsteigen, oder bevor Sie es in Ihr Gepäck legen: die Benutzung von Mobiltelefonen in Flugzeugen kann gefährliche Auswirkungen auf die Flugsteuerung haben, die Funkverbindung unterbrechen und ist grundsätzlich verboten.



In **Krankenhäusern**, Kliniken oder anderen Gesundheitszentren und an allen Orten in unmittelbarer Nähe **medizinischer Geräte**.



An allen Orten, an denen **Explosionsgefahr** besteht (z.B. Tankstellen und auch in einer staubhaltigen Umgebung, z.B. mit Metallstaub).

In einem Fahrzeug, mit dem entzündbare Produkte transportiert werden (selbst, wenn das Fahrzeug geparkt ist), oder in einem gasbetriebenem Fahrzeug. Prüfen Sie erst, ob das Fahrzeug die Sicherheitsvorschriften erfüllt.

An Orten, an denen es vorgeschrieben ist, funkgesteuerte Geräte abzuschalten, z.B. auf Großbaustellen oder an anderen Orten mit Sprengungsarbeiten.



Erkundigen Sie sich bei Ihrem Fahrzeughersteller, ob die in Ihrem Fahrzeug eingebaute **elektronische Ausstattung** durch Funkstrahlen beeinträchtigt werden kann.

### Träger von Herzschrittmachern

Vorsichtsmaßnahmen für Träger von Herzschrittmachern:

- Halten Sie bei der Benutzung Ihres Mobiltelefons einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 cm zum implantierten Herzschrittmacher ein, um eventuelle Störungen zu vermeiden.
- Tragen Sie das Telefon nicht in Ihrer Brusttasche.

- Halten Sie das Telefon am vom Herzschrittmacher entgegengesetztem Ohr, um eventuelle Beeinträchtigungen zu vermeiden.
- Schalten Sie das Telefon aus, wenn Sie irgendwelche Beeinträchtigung vermuten.

## Träger von Hörgeräten

Wenn Sie ein Hörgerät tragen, erkundigen Sie sich bei Ihrem Arzt oder dem Hersteller des Hörgerätes über eventuelle Beeinträchtigungen durch Funkwellen.

## Optimale Funktionalität

Um die Leistungsfähigkeit Ihres Telefons zu verbessern, die Emission funkelektrischer Energie zu vermindern, den Akku zu schonen und für den sicheren Gebrauch sollten Sie nachstehende Hinweise beachten:



Zu Ihrer eigenen Sicherheit und für die optimale Funktionalität Ihres Telefons empfehlen wir Ihnen, das Telefon in normaler Betriebsposition zu halten.

- Setzen Sie Ihr Telefon nicht extremen Temperaturen aus.

- Handhaben Sie Ihr Telefon mit Vorsicht. Aus Unachtsamkeit verursachte Beschädigungen sind von der internationalen Garantie ausgeschlossen.
- Halten Sie Ihr Telefon von Flüssigkeiten fern; sollte Ihr Telefon naß geworden sein, schalten Sie es aus, nehmen Sie den Akku heraus. Lassen Sie sowohl das Telefon als auch den Akku für die Dauer von 24 Stunden trocknen, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch für die Reinigung Ihres Telefons.
- Der Energieverbrauch ist für ankommende und abgehende Gespräche identisch. Sie können den Energieverbrauch vermindern, wenn Sie das Telefon im Bereitschaftsmodus am gleichen Platz lassen. Wenn Sie Ihr Telefon im Bereitschaftsmodus bewegen, verbraucht es Energie, um dem Netz seine aktuelle Standortposition zu übermitteln. Desweiteren können Sie Energie sparen, indem Sie eine kurze Hintergrundbeleuchtungsdauer einstellen und das unnötige Herumblättern in den Menüs vermeiden; dadurch kann die Gesprächs- und Betriebsdauer verlängert werden.

## Auf dem Akku aufgedruckte Angaben

- Ihr Telefon wird mit einem wiederaufladbaren Akku mit Strom versorgt.
- Verwenden Sie ausschließlich das vorgeschriebene Netzteil.
- Akkus/Batterien niemals ins Feuer werfen.
- Den Akku nicht quetschen und niemals öffnen.
- Achten Sie darauf, dass keine Metallgegenstände (z.B. Schlüssel in Ihren Taschen) mit den Kontakten des Akkus in Berührung kommen.
- Nicht extremer Hitze aussetzen (>60°C oder 140°F), nicht in feuchter oder ätzender Umgebung aufbewahren.



Verwenden Sie ausschließlich Philips Original-Zubehör, der Einsatz anderer Zubehöreile kann Ihr Telefon beschädigen.

Außerdem erlöschen bei Verwendung fremder Zubehöreile Ihre Garantieansprüche für Ihr Philips Telefon.

Lassen Sie beschädigte Teile umgehend von einem Fachbetrieb ersetzen. Stellen Sie sicher, dass Philips Original-Ersatzteile für den Austausch verwendet werden.

## Telefonieren während der Fahrt ist nicht erlaubt



Durch die verminderte Konzentration, kann es zu Unfällen kommen. Die nachfolgenden Anweisungen müssen strikt befolgt werden: Konzentrieren Sie sich auf das Autofahren.

Suchen Sie einen Parkplatz auf, bevor Sie Ihr Telefon benutzen.

Beachten Sie die örtlichen Vorschriften, wenn Sie im Ausland beim Autofahren Ihr GSM-Telefon benutzen. Wenn Sie während des Autofahrens häufiger telefonieren müssen, sollten Sie in Ihrem Fahrzeug eine Kfz-Freisprechanlage einbauen lassen. Diese Einrichtung wurde eigens dafür entwickelt.

Vergewissern Sie sich, dass weder Ihr Telefon noch die Kfz-Freisprechanlage die Funktionalität der Airbags oder anderer in Ihrem Fahrzeug befindlicher Sicherheitsaggregate beeinträchtigen.

In manchen Ländern ist der Einsatz eines Alarmsystems, das die Scheinwerfer oder die Hupe aktiviert, um ankommende Gespräche anzukündigen, auf öffentlichen Straßen verboten.

## Norm EN 60950

Bei heißen Außentemperaturen oder nach einer längeren Aufbewahrung in der Sonne (z.B. auf einem Fensterbrett oder hinter der Windschutzscheibe), kann sich das Gehäuse Ihres Telefons stark aufheizen, besonders Metallgehäuse. Fassen Sie in solchen Fällen Ihr Telefon vorsichtig an und benutzen Sie es nicht bei einer Umgebungstemperatur von mehr als 40° C.

## Umweltschutz



Beachten Sie unbedingt die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Verpackungsmaterialien, verbrauchten Akkus/Batterien und ausgedienten Telefonen. Für alle verbrauchten Batterien und Akkumulatoren besteht eine gesetzliche Rückgabepflicht. Sie dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Philips hat die Batterien/Akkumulatoren und die Geräteverpackungen mit Standardsymbolen gekenn-

zeichnet, um die ordnungsgemäße Entsorgung zu fördern.

Batterie/Akku: 	Eine durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass die Batterien/Akkumulatoren nicht in den Hausmüll geworfen werden dürfen.
Verpackung: 	Das Möbius-Schleifensymbol bedeutet, dass das gekennzeichnete Verpackungsmaterial dem Recycling zugeführt werden kann.
	Der grüne Punkt bedeutet, dass ein finanzieller Beitrag an die nationalen Institutionen für Wiederaufbereitung und Recycling von Verpackungsmaterialien geleistet wurde (z.B. EcoEmballage in Frankreich).
	Das auf Kunststoffteilen und Plastiktüten befindliche Dreieck mit drei Pfeilen bedeutet, dass diese Kunststoffe wiederverwertbar sind und kennzeichnet sie als solche.

# Fehlerbehebung

Das Telefon lässt sich nicht einschalten

Entfernen Sie den Akku und setzen Sie ihn wieder ein (siehe Seite 1). Laden Sie dann den Akku, bis das Akkusymbol nicht mehr blinkt. Ziehen Sie das Netzteil ab und schalten Sie das Telefon ein.

Beim Einschalten zeigt das Display „BLOCKIERT“

Jemand hat versucht, Ihr Telefon zu benutzen, kannte aber weder den PIN-Code noch den Code zum Entsperren (PUK). Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber.

Die Symbole  und  werden nicht angezeigt

Es besteht keine Verbindung zum Netz. Sie befinden sich entweder in einem Funkloch (in einem Tunnel oder inmitten hoher Gebäude) oder außerhalb der Reichweite des Funkbereichs. Wechseln Sie den Standort. Falls das Problem weiterhin besteht, erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber.

Das Display reagiert nicht (oder nur verzögert) auf Tasteneingaben

Bei sehr niedrigen Temperaturen arbeitet das Display langsamer. Dies ist normal und hat keinen Einfluss auf die Funktionalität Ihres Telefons. Suchen Sie einen wärmeren Standort auf und versuchen Sie es nochmals. Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihre Telefon-Verkaufsstelle.

Das Telefon schaltet nicht in den Ruhemodus

Halten Sie die Taste  gedrückt oder schalten Sie das Telefon aus. Prüfen Sie, ob die SIM-Karte und der Akku korrekt eingesetzt sind und schalten Sie das Telefon wieder ein.

Ihr Telefon zeigt die Rufnummern der Anrufer nicht an

Dieses Leistungsmerkmal ist netzabhängig und muss beauftragt werden. Wenn die Rufnummer des Anrufers vom Netz nicht übermittelt wird, zeigt das Display stattdessen [Anruf 1](#). Erkundigen Sie sich diesbezüglich bei Ihrem Netzbetreiber.

Sie können keine Textnachrichten senden

In einigen Netzen ist der netzübergreifende Nachrichtenaustausch nicht möglich. Erkundigen Sie sich diesbezüglich bei Ihrem Netzbetreiber.

Das Display zeigt IMSI-Fehler

Dieses Problem ist vertragsbedingt. Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber.

Sie können keine JPEG-Bilder empfangen/speichern

Zu große Bilddateien oder Dateien im falschen Dateiformat kann Ihr Mobiltelefon nicht empfangen. Ausführliche Informationen zu diesem Thema finden Sie auf Seite 58.

Beim Laden: keine Balken im Akkusymbol und das Netzsymbol blinkt

Der Akku darf nur bei Umgebungstemperaturen geladen werden, die nicht unter 0°C (32°F) oder über 50°C (113°F) liegen.

Sollte dies nicht die Fehlerursache sein, wenden Sie sich an Ihre Telefon-Verkaufsstelle.

Das Display zeigt SIM-Fehler

Prüfen Sie, ob die SIM-Karte korrekt eingesetzt ist (siehe Seite 1). Falls das Problem weiterhin besteht, kann Ihre SIM-Karte beschädigt sein. Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber.

Sie sind unsicher, ob alle Anrufe auf Ihrem Mobiltelefon ankommen

Beim Versuch eine Menüfunktion aufzurufen, wird „Nicht erlaubt“ angezeigt

Das Display zeigt „SIM einlegen“

Damit alle Anrufe ankommen, müssen die Funktionen "Bedingt umleiten" oder "Alle umleiten" deaktiviert sein (siehe Seite 77).

Einige Funktionen sind netzabhängig. Sie sind daher nur verfügbar, wenn sie vom Netz unterstützt werden und auch Bestandteil Ihres Vertrages sind. Erkundigen Sie sich diesbezüglich bei Ihrem Netzbetreiber.

Prüfen Sie, ob die SIM-Karte korrekt eingelegt ist (siehe Seite 1). Falls das Problem weiterhin besteht, kann Ihre SIM-Karte beschädigt sein. Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber.

Ihr Telefon funktioniert in Ihrem Fahrzeug nicht

In einem Fahrzeug sind viele Metallteile, die die elektromagnetischen Wellen abfangen. Dadurch kann die Leistungsfähigkeit Ihres Telefons beeinträchtigt werden. Die optional erhältliche Kfz-Freisprecheinrichtung ist mit einer Außenantenne ausgestattet und ermöglicht das Freisprechen, Sie können daher beim Telefonieren Ihre Hände am Lenkrad lassen. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften, in manchen Ländern ist das Telefonieren während des Lenkens eines Fahrzeuges nicht erlaubt.

# Philips Original-Zubehör

## Ladegerät

Damit kann der Akku an jeder Steckdose geladen werden. Klein genug, um in einer Akten- oder Handtasche mitgeführt zu werden.

## Freisprecheinrichtungen

Eigens entwickelt für die Nutzung Ihres Philips Mobiltelefons als Freisprecheinrichtung mit einfacher Bedienung; diese kompakte Freisprechanlage garantiert eine hervorragende Tonqualität.

Schließen Sie die Freisprechanlage einfach an die Kfz-Buchse des Zigarettenanzünders an.

## Kopfhörer Deluxe

Der Abheben-Knopf ist eine vereinfachte Alternative zur Telefon-Tastatur: Sie können alle ankommenden Gespräche nur durch Betätigen dieses Knopfes annehmen. Den Knopf im Ruhemodus drücken, um die Sprachwahl zu aktivieren.

*In manchen Ländern darf beim Autofahren nicht telefoniert werden. Lassen Sie Ihre Kfz-Freisprechanlage von einem Fachbetrieb einbauen, dadurch ist eine vorschriftsmäßige und störungsfreie Installation gewährleistet.*

## Digitalkamera

Mit dieser um 360° schwenkbaren Kamera können Sie fotografieren und die aufgenommenen Bilder in Ihrem Telefon speichern. Im Lieferumfang ist ein spezieller Transportschutz enthalten.

## USB Daten-Anschlusskit

Einfacher Datenschluss zu Ihrem Philips Mobiltelefon: das USB-Kabel ermöglicht Hochgeschwindigkeitsübertragungen zwischen Ihrem Telefon und einem Computer. Für eine automatische Synchronisation von Organizer und Telefon innerhalb von Sekunden, brauchen Sie nur Ihr Telefon an das Datenkabel anzuschließen. Mit der mitgelieferten Software können Sie Faxe und SMS senden sowie Bilder und Melodien herunterladen.

## Schutzhülle

Schützt das Telefon vor Dellen und Kratzern. Bequemes Mitführen des Telefons durch den Gürtelclip.

*Verwenden Sie ausschließlich Philips Original-Zubehör, das speziell für Ihr Philips Telefon entwickelt wurde, um die maximale Leistungsfähigkeit zu gewährleisten und die Garantie nicht zu gefährden. Philips Consumer Electronics kann nicht für Schäden aufkommen, die durch den Einsatz von nicht zugelassenem Zubehör entstanden sind. Das Philips Original-Zubehör erhalten Sie dort, wo Sie Ihr Philips Telefon erworben haben.*

# Konformitätserklärung

Der Hersteller und Unterzeichner:

**Philips France**  
**Mobile Telephony Business Creation Team**  
**Route d'Angers**  
**72081 Le Mans cedex 9**  
**FRANCE**

bestätigt die Konformität des Produktes:

**Philips 639**  
**CT 6398**  
Mobilfunktelefon GSM 900/GSM 1800  
TAC: 351669

mit den folgenden Richtlinien:

**EN 60950, EN 50360 und EN 301 489-07**  
**EN 301 511 v 7.0.1**

Wir versichern außerdem, dass alle geforderten, funktotechnischen Tests vorgenommen wurden und bestätigen die Konformität des oben genannten Produktes mit den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG.

Das Konformitäts-Bewertungsverfahren, bezogen auf Klausel 10 und den Ausführungen in Anhang V der Richtlinie 1999/5/EG, wurde gemäß den Abschnitten

3.1 und 3.2 in Zusammenarbeit mit der nachstehenden Institution eingehalten:

BABT, Claremont House, 34 Molesey Road,  
Walton-on-Thames, KT12 4RQ, UK  
Identifikationskennzeichnung: **0168**

Die technische Dokumentation für das oben genannte Produkt wird aufbereitet von:

**Philips France**  
**Mobile Telephony Business Creation Team**  
**Route d'Angers**  
**72081 Le Mans cedex 9**  
**FRANCE**

Le Mans, 17. Dezember 2003

**Jean-Omer Kifouani**  
Leiter Qualitätssicherung

*Im Falle, dass Ihr Philips Produkt nicht einwandfrei funktionieren oder beschädigt sein sollte, können Sie das Telefon an Ihre Verkaufsstelle oder an das in Ihrem Land ansässige Philips Service-Zentrum zurückgeben. Falls Sie bei einem Auslandsaufenthalt Service-Unterstützung benötigen, kann Ihnen die Philips Consumer-Hotline im entsprechenden Land weiterhelfen und Ihnen eine Händleradresse nennen.*